

CLASSIFIED ADVTs.
IN
THE GLEANER
GET RESULTS
Tel. 264-5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ALL KINDS
OF
PRINTING
[free estimates]
THE GLEANER
Tel. 264-5364

111th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, Oct. 2, 1974 20 Pages. Price: 20 cents

International search combs Elgin bush for lost girl

Canadian and American search parties, bolstered by hunting dogs, a diving crew, boats, a helicopter and walkie-talkie personnel searched in deep bush country of the First Concession area in Elgin Tuesday for 11-year-old Nancy Latendresse, missing from her home since Monday noon.

It was feared the brown haired girl might have fallen into Oak Creek which runs through the

nearby farm property of William Brown. At this point it is six to eight feet deep.

A marine crew from the New York State Police at Malone brought the boat to the scene and began dragging the stream after an American bloodhound led searchers to the creek.

The Latendresse girl who has gone missing from her home before is a deaf mute. She is one of nine children of Mr. and Mrs. Leo

Latendresse.

The very fact the missing child could not cry out and direct searchers increased apprehension. She was wearing pink slacks and a blue jacket when last seen. She was ill-clad for a frosty night such as Monday.

The Latendresse home on the First Concession is about nine miles from Huntingdon and about two miles from Route 4. Mr.

Latendresse, ill with bronchitis, has been unable to work for some time.

The search began late Monday afternoon when Quebec Provincial Police were called to the scene. They noted the child had disappeared before and their lack of concerted search activity led neighbor Jim Gavin to call the Constable (N.Y.) Fire Department which quickly provided 45 men who searched the dense bush area until

3 a.m. Tuesday.

Some stayed all night and new searchers came over the border with Tuesday's dawn.

About 8 p.m. Monday it was decided to call in the services of Butch, a bloodhound belonging to Troop B. New York State Police at Malone. Also a helicopter.

For Tuesday morning's efforts Provincial Police had a helicopter on the scene, searching under the guidance of Art Goodfellow, a

neighbor who knows the dense bush country well.

Sgt. T.J. Ward of Troop B. in Malone was in charge of the American searchers with Trooper Ritzmann heading up the diving and marine crew.

Backing up Butch, the American dog brought across the border by Trooper Baddock, the provincial police provided four Alsatis to press the hunt Tuesday morning.

Bible walks raise \$1,600 on weekend

Huntingdon's third annual Canadian Bible Society Walkathon last Saturday raised over \$1,400 and was "the most successful ever," in the words of local Bible Society President Rev. Ken McLaughlin.

A co-incident Walkathon by shank's mare enthusiasts of Elgin and Kensington raised \$200, based on preliminary returns.

Seventy-six people, mostly youngsters, but some adults, registered for the Huntingdon walk and 21 entered the Elgin and Kensington event. Both 10-mile walks ended up together with refreshments at St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon.

In both walks all entrants completed the course. The Huntingdon route ran from the Presbyterian Church to the Ridge Road and back into town.

"All churches in Huntingdon were represented and people came from outside town as well, with two or three coming from Ormstown where no walkathon is scheduled for this year," said McLaughlin.

The sum raised so far beats last year's total by over \$150, and all sponsors have not yet been heard from, McLaughlin said.

The weather for the event was not perfect as it was marred by a shower but enthusiasm ran high, and the young people in particular seemed to enjoy the outing.

Susie stars

Spectators and participants were happy to see 10-year old Susie Irving of Laguerre, victim of a serious accident early in the summer, among the group. Susie completed the 10 miles with only an occasional rest.

After the walkathon, which started at 9 a.m., marchers were given a lunch of hot dogs and chocolate milk organized by members of the community.

McLaughlin stressed that the success of such an event is due to two groups - the

Young farmer awards

Huntingdon Young Farmers Club held their annual awards banquet and dance last Saturday night at Robidoux Hall on the Dumas Range with a good turnout of members, parents and guests.

Val Graham, giving the secretary's report, noted that last year the club had held 22 meetings. The treasurer's report by Debbie Rogers showed the club ended the 1973-74 season with a balance of \$319.51.

The following awards were made:

Caisse Populaire Trophy for Junior Showmanship - Terry Rogers.

Jim Smythe Trophy, Champion Interbreed Herd - Phillip Smith.

Grange Trophy, Champion Dairy Showmanship - Debbie Rogers.

Heather McKellar Memorial for Inter-breed Showman - Alan McKellar.

(Continued on page 20)



CLUES: George and Virginia Latendresse point to a footprint made by their 11-year-old sister Nancy, who disappeared from her Elgin home on Monday afternoon. The shiny object in George's right hand is a button believed to have fallen from the missing child's coat.

Tombstones toppled

Ormstown cemetery vandalized

Seventeen gravestones in the cemetery of St. James Anglican Church, Ormstown, were overturned and several of them broken by vandals during the night of Friday, Sept. 27.

Residents of the area near the intersection of Church and Gale Sts., some of whom had heard a disturbance shortly after midnight, were greeted by a scene of wanton destruction on Saturday morning.

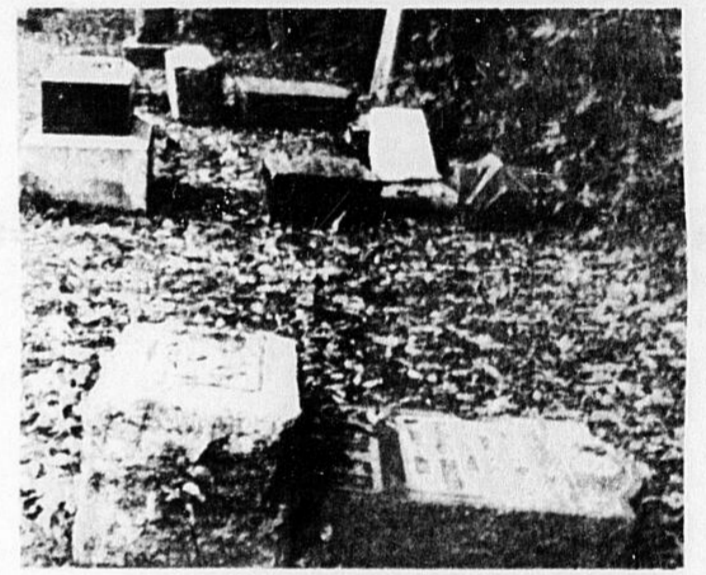
St. Martine Provincial Police are investigating the incident.

Church Treasurer James Peters was informed of the damage immediately and notified the other churchwardens and members of the cemetery committee. Police were called to the scene.

Of the 17 stones knocked over by the vandals, 10 were replaced in position by members of the church on Monday afternoon.

The remaining seven stones were damaged and are currently being repaired.

"Unfortunately, ornaments on two of the older stones were damaged beyond repair," Peters told The Gleaner.



Scene of destruction

100 years old

"They were made of a certain type of marble which gets crumbly with age," he said. "These stones were over 100 years old."

The cost of replacing and repairing the stones was estimated by church officials at around \$300, and it is not covered by insurance.

The St. James Cemetery has been the object of vandalism on two previous occasions during the summer, but the latest was by far the most serious incident.

"On the other two occasions, only a couple of stones were overturned," Peters said.

"We simply righted them and did not call the police. But this time, when real destruction was involved, it became necessary."

Peters described one of the policemen called to the scene

(Continued on page 20)

Inside The Gleaner

- Huntingdon holiday ...Page 3
- Rockies Trail ride ...Page 5
- Quilting revived ...Page 8
- Historic farm ...Page 7

Route 14 closed for three weeks

A one-mile section of Route 14 outside Ormstown will be closed for the next two or three weeks while Roads Department workers proceed with widening and repaving operations.

The road has been closed at the intersection with the Tullochgorum Road and traffic has been rerouted along that and the St. Pierre roads.

Road Department officials told The Gleaner that they hope to have the repaving completed this fall.

Arena reconsiders

Ice rental reduced; skating passes okayed

The Huntingdon Arena committee at a meeting Monday night reversed its field and decided that for this year's skating season family passes would be in operation at the same price as last year - \$20 per family and \$7.50 for an individual.

It had previously been announced that there would be no skating passes this year and that admission would be 50 cents for each two-hour skating session per individual.

The arena is available for skating from 3 to 5 p.m. and 7 to 9 p.m. on Saturdays and from 3 to 5 p.m. on Sundays.

Skaters wanting to pay at the door will continue to be able to do so at the 50 cent rate per session.

The committee also decided on ice rental rates for hockey.

The price will be \$20 an hour for schools and minor leagues an increase of \$5 an hour over last year.

The rate for broomball passes will be \$25 an hour instead of the previously projected \$35 and for local hockey leagues in the seven municipalities participating in the arena the cost will be \$30 instead of the previously announced \$35 an hour.

All outside leagues and teams, that is those originating outside the seven concerned municipalities, will be charged \$35 an hour for hockey ice rental.

Arena Manager Florian Tardif said ice should be ready for use by the weekend of Oct. 12. During week days the arena will be open from noon to midnight and on Saturdays and Sundays the hours will be 8 a.m. to midnight.

The Arena Committee also announced that a contract had been given Albert Cadoret, with a staff of four men on two shifts, to look after the ice and building maintenance.

Two share honors

90 years of fire duty recalled

by JUDY TAYLOR
OF The Gleaner

Ormstown can take real pride in their "grand old men" of the Fire Department - and they're not even that old.

Chief Ivan Barrington and Assistant Chief Romeo (Jim) Cartier celebrated 45 years service with the Volunteer Fire Brigade on Sept. 27, which would seem to be some kind of record for the area, made more remarkable by the fact that both are still relatively young-looking, and very much in the forefront of progressive thinking about the future of their 28-man force. Their length of service is due to the fact that both were relatively young when they began fighting fires in Ormstown. Cartier was only 14



GERALD LANIER
Beauharnois M.P. Gerald Lanier will be Deputy Speaker of the House of Commons during its 30th session.

For kids: the nicest thing

One of the nicest things about the Ormstown Volunteer Fire Department is its program of giving local schoolchildren an annual ride around town in the fire engine.

Each year, kindergartens and children from the schools, both French and English, live in joyful anticipation of this highlight. Indeed, Chief Barrington can hardly meet up with a member of

the Kindergarten set without being asked, "When are you taking us on our ride?"

The program started in 1958 before there were kindergartens; then the lucky passengers were Grade 1 pupils. Some of those first children are almost old enough to have their own children eligible to try on the firemen's hats and coats, and feast on Mrs. Barrington's

homemade cookies afterwards.

So a friendly gesture toward the community as a whole is about to enter its second generation, and Fireman Barrington and Cartier have a real grandfatherly glow when they tell you how much they enjoy their small visitors... while they providethem with future pleasant memories of growing up in a small town.

when George McGerrigle's General Store on Lambton Street burned and he came to help put out the flames devouring the three-story clapboard building.

"I was really motivated to

fight that fire," he recalled, "because my family lived next door."

That was in September of 1929, and Ivan Barrington was there too. Now a man of 61, at that time Barrington was only

a couple of years older than Jim Cartier.

That fire, one of the biggest in Ormstown's history, was on the site of the present Fearn's Variety Store.

At that time, the Volunteer

Fire Brigade was not as highly organized and specialized as it is today. Jack Campbell was Chief, and the equipment consisted of a portable steam engine with an upright boiler which was moved to fires by a team of horses, or, in a pinch, manpower. The hoses were wound on reels with two high wheels which were dragged by the firemen. Water was pumped directly from the river and pressured by steam from the boiler.

"Fire fighting was really heavy work in those days," the veterans recalled. "We had only straight nozzles 30 inches long, the hoses were 2½ inches in diameter and became caked with ice in winter, and, with each stroke of the pump, the men holding

(Continued on page 20)

Vaillancourt sale

Grand Champion brings \$1,725

Buyers from Saskatchewan to Nova Scotia attended Oscar Vaillancourt's "Betty" sale of Arysthore cattle at his St. Chrysostome farm Sept. 18 when Beach Hill Victory Etta, grand champion at Huntingdon and Havelock Fairs, sold for \$1,725 to A.J. Floyd of Antigonish, N.S.

However another cow, Otter Creek BR Betty Grace, topped the sale at \$1,750.

She sold to a new breeder, Michel Verrier of Drummondville, Que. Another "Betty" daughter sold to Murray Wilson, Keswick, N.B., and will be shown at the Atlantic Winter Fair later this month. She sold for \$1,500.

Laroche et Freres from Lac St. Jean purchased the three-year-old Cedar Rose V's Lady Bird for \$1,450 and the high bred heifer was Des prairies Delicate, selling for \$1,100 to Don Bradley of Lachute, Que.

The high calf Lakeway Becky sold to Jack York of Saskatchewan at \$800. The only animal going to the United States was Hammonds Jacks' Thunder selling at \$850 to Glenn Bullock, Edward, N.Y.

The average of the sale was \$765 with six vials of "Betty" semen bringing \$640 on the bid of Senator Harry Hays of Calgary.

Struck tree, Rockburn man unhurt

John Lindsay, 20 of Rockburn was the driver of a car which struck a fallen tree on Route 52, Rockburn, on Sunday, Sept. 29.

The tree had fallen across the road during the windstorm which swept the area on Sunday, and Lindsay was unable to brake in time to avoid striking it.

His car was heavily damaged, but he was not injured.

This and That in Town

ORMSTOWN - acts of desecration in St. James Anglican Church Cemetery at the corner of Gale and Church Sts. which occurred some time after midnight Friday have aroused anger and disgust in the hearts of people of all denominations here.

STILL TALKING ABOUT THATTOWN - we notice that Lawrence Hardware Reg'd. on Church St. is undergoing extensive renovations. Probably only Bill knows the extent of the work but passersby already have a pretty fair idea of how the exterior will appear and from what we've heard, everyone likes it. And the Shell service station near the intersection of Roy and Jamestown Rd. also looks smart with its new brick exterior.

STUDENTS - of the Chateauguy Valley Association for the Mentally Retarded - performed yeoman work the past week when they placed inserts in 1400 envelopes and prepared them for mailing. This work was done in behalf of the Salvation Army.

DON FEENY - of Lost Nation Road - was one of the first to let this writer know he booped by stating in the Sept. 25 issue of this newspaper that we hadn't experienced frost as of that date. Don had occasion to contact us on another matter and he told us that he left a bucket of water outside on the night of the 23rd and that in the a.m. it had a coating of ice on top.

AND THE 70-DEGREE TEMPERATURE ON SATURDAY - does that mean we've had our Indian Summer? Not very likely ... it's yet to come.

CROWDS - packed new car showrooms in Ourtown on Friday night as people from all over the Chateauguy Valley arrived to see the '75 models. Some visitors were astounded by the price tags ... \$4 thousand-plus for compacts ... nevertheless salesmen wrote out orders.

ALFRED DUROCHER - was undoubtedly one of the first persons in Ourtown to own a '75 model. It's a beauty! Fort has certainly come a long way since the Model 'T' when you could order any color you wished so long as it was black, right Fred?

AND ANOTHER GIANT AUCTION - is probably coming up in Ourtown. We've been told to lay low about it but we do know that purebred calves and secondhand cars, antiques and household goods will be offered, so we think we're safe in saying it's for a good cause. In fact, we know it's for a good cause. Maybe next week they'll give us the green for go so we can tell you how, when and where. Right now we can't even say that Jake will be the auctioneer. Or that Father George approves.

22-YEAR-OLD DAVID ANCTIL - employed at the Fort Covington Sun and learning part of his trade at The Gleaner - was beaten and robbed at his Fort Covington mobile home early Thursday evening. He suffered bruises to his head and an eye injury in the cowardly attack. His wallet was found but a tape player is still missing. New York State Troopers are still investigating. Anctil's life was threatened if he reported the incident to the police.

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.



TEL: 264-5356
HUNTINGDON
Sales Dept.
open till 9 p.m.

- 74 MUSTANG 2 MACH. 1
- 74 ECONOLINE CARGO VAN
- 73 MUSTANG 2 DR. H.T.
- 73 TOYOTA MARK 2 2 DR. COUPE
- 73 PINTO 2 DR. SEDAN
- 72 PINTO 3 DR. RUNABOUT
- 72 MAVERICK 2 DR.
- 72 DATSUN SEDAN
- 71 PINTO 2 DR. SEDAN
- 71 THUNDERBIRD 2 DR. LANDAU
- 71 PONTIAC CATALINA 4 DR. SEDAN
- 71 PINTO 3 DR. RUNABOUT
- 70 CHEV. IMPALA CONVERTIBLE
- 70 DODGE STA-WAGON

O.K. USED CAR GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!

- 73 OLDS. 4 DR. H.T.
- 73 CHEVELLE 2 DR. H.T.
- 73 DATSUN
- 73 PONT. VENTURA SEDAN
- 73 VEGA 2 DR.
- 72 CHEVELLE STA-WAGON
- 71 CUTLASS 2 DR. H.T.
- 71 FORD 2 DR. H.T.
- 71 OLDS. 4 DR. H.T.
- 71 VEGA 2 DR.
- 70 PONTIAC 4 DR. SEDAN
- 70 BUICK 4 DR. SEDAN
- 70 CHEV. 4 DR. H.T.
- 70 CHEVROLET 2 DR. H.T.
- 70 PLYMOUTH 2 DR.
- 70 MONTEGO
- 70 CHEVELLE 2 DR.
- 69 PLYMOUTH H.T.
- 69 CHEVELLE 2 DR. H.T.
- 69 PONTIAC 2 DR. H.T.
- 69 CHEV 4 DR. H.T.

HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

The Crawford's of Howick

20th anniversary means 104 years married life

Jim and Florence Crawford of Howick celebrated their 20th wedding anniversary on Wednesday, Sept. 25 - and what is so extraordinary about that?

It happens that Jim was married first in 1906 - 68 years ago - and Florence in

1934 - 40 years ago. Said Florence: "It doesn't start a rush of old bachelors and widowers to the altar it may at least encourage a few."

The 20-year occasion seemed strange to the Junior Crawford's who helped the older Crawford's

mark the event because they themselves have celebrated their 37th anniversary.

A hot turkey dinner was served at noon when the guests at the Crawford home at 25 Academie St. in Howick were Mr.

Crawford's son, James Merrill Crawford and his wife Judy from Chateauguy; Mrs. Crawford's brother Cameron and sister Martha Bryson and Wilfrid, her husband.

Between the hours of 2 and 4 p.m. the Crawford's were visited by old friends - 23 of them - including Nap Parent and Mrs. Jim Whyte who are both in their 90s and a lot more in their 80s and 70s. It was great fun. Everybody was in a visiting mood, including an elderly neighbor, Mr. Goodyear, who finds moving about difficult.

The bride of 20 years ago had baked the anniversary cake and with the help of

her neighbor, Mrs. Marsden, managed to decorate it with pink ruffles of frosting and a large number 20. It was served during the afternoon with cookies, tea and coffee. When the party was at its peak a beautiful begonia arrived from the florist, a gift from the Howick United Church Choir where Florence Crawford has been supply organist for several months. Another lovely floral gift, a mauve chrysanthemum with 20 blooms came from the Junior Crawford's in Chateauguy.

Still aglow on Sunday from the mid-week event, Mrs. Crawford summed it all up: "A lovely party."

Mrs. Oscar Maynard dies in hospital

The late Mrs. Oscar (Lucienne) Maynard.

Mrs. Oscar Maynard of Hemmingford died Friday, Sept. 13 at Notre Dame Hospital, Montreal, after a lengthy illness, patiently borne. She was the daughter of Mr. and Mrs. Omer Thibodeau of St. Valentin.

Mrs. Maynard was educated at the convent at St. Benoit and graduated with her teaching diploma in French and English. On coming to Hemmingford she taught at the rural school on Rte. 52 and later at Covey Hill.

In 1948 she married Oscar Maynard and they made their home on Covey Hill. Later they purchased the farm of the late Antoine Cere where Mr. Maynard built an attractive bungalow, increased his dairy herd and extended the orchard. Mrs. Maynard took a keen interest in the orchard but her failing health these past two years prevented her from enjoying it to the full.

She is survived by her husband, her two sons, Michel and his wife Nicole (Peras) of Montreal, Roger

and his wife Linda (Robert) and baby son Mark of British Columbia, one sister, Mrs. Rose Lefebvre of Candiac and two brothers, Marcel of

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Swanton Grange no. 569 held a special meeting Sept. 26 at the home of Mrs. Kidder in Swanton. Mrs. Wessie Beerworth and Mrs. Elsie Derick attended from here.

Mrs. John Brown fell down stairs recently and received many bumps and bruises but no broken bones. Her many friends join in wishing her well.

A pot luck supper was held Sept. 27 in Noyan Hall with a good attendance. Following the supper, Rev. Reid Cook of Hemmingford spoke and then Rev. Peter Asbil of Arundel, former minister here spoke followed by slides of Ross River and Carmack where Rev. and Mrs. Asbil and family have spent some time.

SAVE BIG BUY AT JEAN & SON, FURNITURE WAREHOUSE

For appointment 373-8131
BUILDING No. 1 (Former military camp) at the end of Du Marche Street.
30 Victor-Léger, Valleyfield

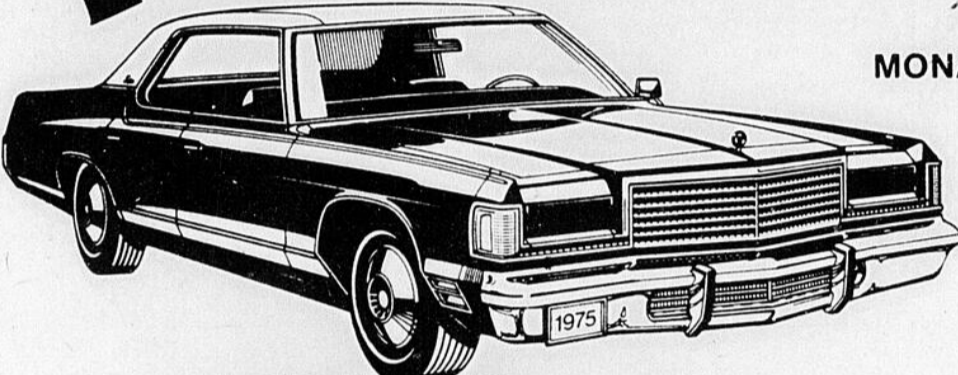
RIVERSIDE MOTORS

TEL 264-5396 HUNTINGDON

USED CAR SPECIALS	
71 DODGE DEMON	73 CHEVY NOVA
2 DR. HARD-TOP	HATCH BACK
72 TOYOTA CELICA	73 VEGA HATCH BACK
2 DR. HARD-TOP	
72 VEGA HATCHBACK	71 FORD TORINO
	2 DR. HARD TOP

OPEN FRIDAY NIGHTS TILL 9 P.M.

DODGE 1975 Happy New Year



MONACO

1975 is going to be a very happy new year for Monaco. This year the full-size Dodge Monaco offers new interior luxury and refined styling with concealed headlamps in the Royal Monaco and Brougham series.



CHARGER SPECIAL EDITION

Dodge says "Happy New Year" with a very special new car—Charger Special Edition. A new personal luxury car with distinctive grille, opera windows and electronic digital clock. Let the spirit move you.



CORONET

Coronet for 1975 is completely restyled. It's still the great mid-size car for the family, and this year there are three new two-door models, including the very posh Coronet Brougham.



DART

Dodge Dart for 1975 keeps all the good things that made it one of the most popular compacts ever. And for 1975 there's a new level of luxury and comfort with Dart SE.

Our '75s use any gas-leaded or unleaded!

Come in and join the party.

C. J. KYLE LTD.

147 CHATEAUGUAY

HUNTINGDON

TEL: 264-5321



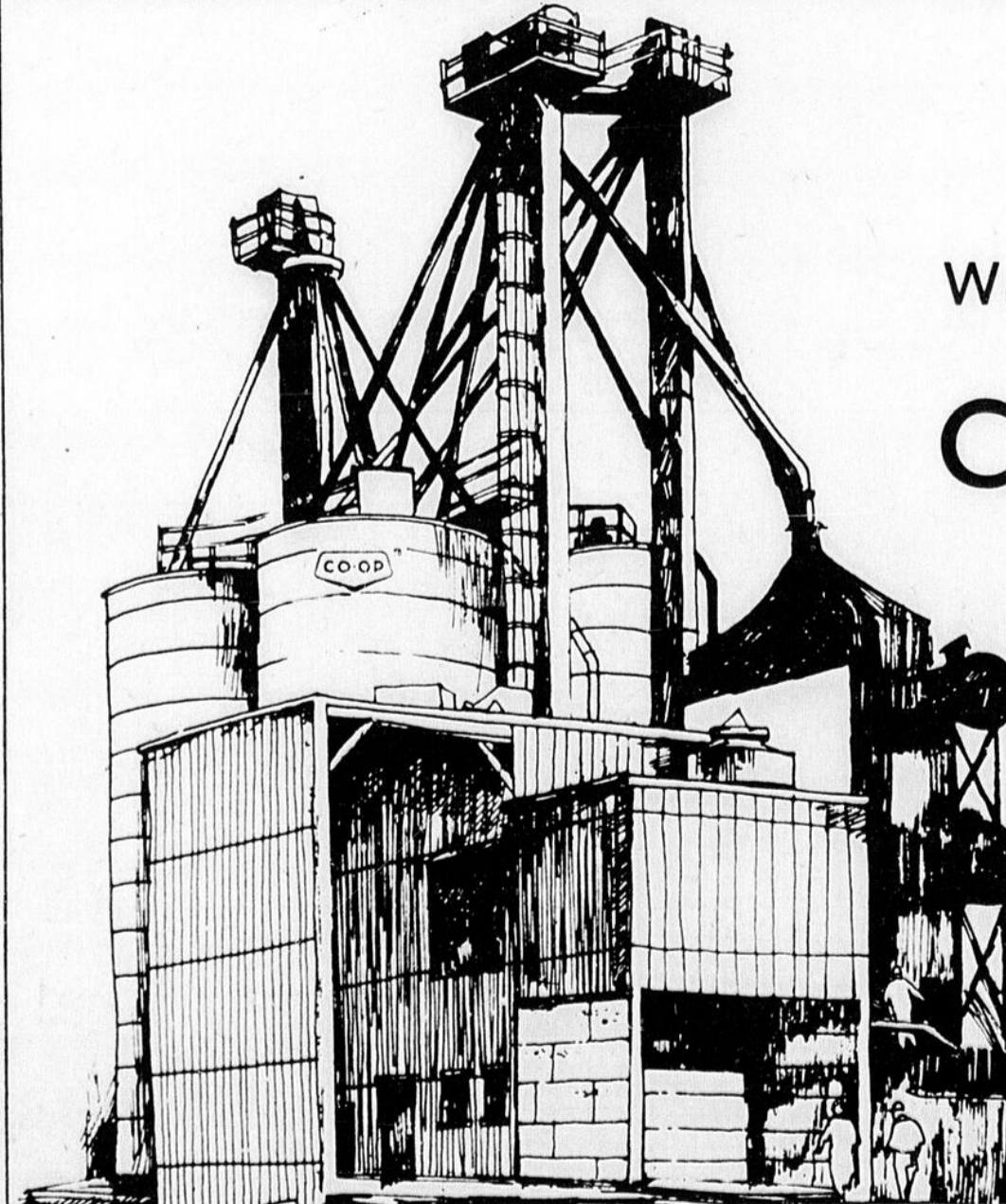
HEALTH UNIT HOURS

A chest X-ray clinic will be held in the Huntingdon County Building Monday Oct. 7, from 1:30 to 3:30 p.m., the Chateauguy-Huntingdon Mobile Health Unit announces.

The Unit will also hold a child-care clinic in Hemmingford Elementary School on Thursday, Oct. 10 from 1:30 to 3 p.m.



For a HAIRDO TO FLATTER SEE **Salon Claude**
TEL. 264-3151
NEW ADDRESS
77 Wellington Huntingdon



Where to dry my CORN ?

The most efficient and modern CORN-DRYER is located close to your farm in NAPIERVILLE.

May we suggest that you contact your closest CO-OP dealer or call or visit the NAPIERVILLE CO-OP CORN-DRYER on Chemin des Patriotes.

Phone (514) 245-3937

"The Napierville Co-op Corn-Dryer is owned by the Quebec farmers"

Holiday in Huntingdon elates vacation couple

by
MILDRED
SWEETING

After a Huntingdon vacation, five sun-filled days of September, punctuated with happy hours visiting relatives and friends in the Ormstown area, my husband and I have returned home to Buckingham, offering our own private Thanksgiving for all the beauty of those harvest days in town and country. Even the Government office in Ottawa where I work seems a little more cheerful than when I left.

The friendly staff at the Chateau made our Huntingdon stay there a happy one, even though I had to be convinced by my husband to "simmer down" on Saturday night when the music was anything but a lullaby. But then, to him and to many it obviously brought some enjoyment, and just because I am past the age for participation and a little deaf so that all I could hear was the BASS, was no reason for lack of tolerance.

However, I have a vivid imagination which stands me in good stead at times like that, and soon fell asleep after picturing the CHATEAU in days gone by. And of course, I still have mental pictures skilfully drawn by my grandmother, Mrs. Charles Fisher Moe. During her lifetime Huntingdon seemed to be a favorite place to go in her day too and what a lovely excursion it must have been with horse and wagon, clip-clopping along.

Memories
This dear lady's life-span from 1852 to 1960 and the memories she shared with us brought history to life. For many years, we visited Grandma Moe at Fieldhouse, Ormstown. This lively old fieldstone house, built in 1852, to which Grandma, formerly Janet Muir, went as a bride, is still owned by relatives, and until September 1973 was our "home" when visiting Ormstown.

During those years, we had frequently accompanied relatives to Huntingdon, so decided to see a little more of this town and yet be near enough to visit our Ormstown folks, and visit we



Huntingdon's Tourist Rest Area beside the Chateauguay.

did! A Scottish school-teacher, in Canada for one year, said of the Canadians she had met, "They give you their hand, but don't take you in their arms!"

104 Church Street,
Buckingham, Que.
Sept. 17, 1974.

Editor,
The Gleaner,

Dear Sir,
Because The Gleaner has brought so much to all of us I would like to share my happy memories of YOUR TOWN with you.

It is a "thank you" for all the paper has meant to us over the years as it has been passed along by relatives with notes of interest. All those concerned with this paper's production deserve praise.

Yours very truly,
Mildred Muir Sweeting

Guess she never knew of our "clan."

With them all, it is a welcome of heart and hand, as it is with us in reciprocation.

We paid a visit to The Gleaner to obtain a back issue with the account of a relative's marriage. The Gleaner is no stranger to me. My mother, née Charlotte Moe of Ormstown, eagerly read every page of the copies she received when we lived in Gaspé, Que. The featured recipes were usually tried, and we enjoyed hearing about the Ormstown Fair.

We children had never seen a fair and knew little

about farms although our cousins did their best to educate us on our infrequent visits to mother's home. Uncle Charlie's cows were milked by hand then, and some of the milkers had a dead aim if my brother and I were two bothersome.

Tribute
In later days, when Grandma Moe passed the century mark, The Gleaner's tributes to her on her birthday were always treasured by us all. Small wonder, I was happy to see where this 107-year old paper is printed.

On arrival in Huntingdon, I tried to find out if there were any fairs scheduled for the week, but learned that local fairs had all been held, and unfortunately we were to miss the one exception, which I have wanted to attend but always missed, the Havelock Fair. We'll get there yet!

Watching the success my relatives had with entries

in the various local fairs for cooking, vegetables, flowers and handicraft. In 1966, I decided that I should send in a few entries to the Ottawa Central

6582 19th Ave.
Rosemount
Montreal, P.Q.

Editor
The Gleaner

Dear Sirs:
Recently we stopped for a picnic in the grounds just outside of Huntingdon.

We enjoyed our lunch and the surroundings very much and wish to express our thanks to your community. Everything was nice and clean and well cared for and we hope to use your little park again, either this year or next.

Sincerely,
Mr. and Mrs. George
Jorbahn

Canada Exhibition. Joy of joys! I won four prizes on five entries and felt that at long last I was a worthy Moe-Muir descendant.

Outshone
We were in Ormstown soon after, but before I could announce my winnings, my cousin and her daughter showed me their line-up of prizes just won at the Havelock Fair, over 60 of them. Of course, my dear husband had to say, "Tell them about yours, dear!" - Oh, well... I have a long way to go.

During our holiday, to make up for missing the Havelock Fair, we did drive from Huntingdon to Franklin which we had visited a few years ago with Aunt Ellie, Mrs. Charles A. Moe and Miss Ethel Cavers. At that time, we had visited the farmhouse where my grandfather, Charles Fisher Moe, was born.

The present owners were very gracious and let us go through the old home, upstairs and downstairs. It is of interest that part of the Moe farm was given by my grandfather to the Village of Franklin for the cemetery.

Grandma Moe
On our previous visit, we walked through it and probably still there is the stone marking the resting place of my great grandmother, Charlotte Stanfield Moe, after whom my mother was named. She, however, always spelled her second name "Stanfield." I really do not know which spelling is correct.

In this area lovely old stone fences guard the orchards. Boxes were piled high waiting for the pickers. We longed to



MARCHE ROBERT PLOUFFE
BEER - CIDER
1 BOUCHETTE ST. HUNTINGDON

AYLMER
TOMATO
SOUP
6 10 oz TINS \$1

MAXWELL HOUSE
INSTANT
COFFEE
10 OZ JAR 2²⁹

IGA
BEVERAGES
ASS'D FLAVOURS
3 48 oz TINS \$1

LADY SCOTT
TOILET PAPER
2 PLY
2 ROLLS PER PKG.
2 PKG. .89

BRIGHT
TOMATO
JUICE
CANADA FANCY
4 19 oz TINS .89

IGA
ALIMENTARY
PASTAS
2 LB. PKG. .55

PORK LOIN .99
RIB END AVERAGE 3 lbs.
PORK LOINS FILLET END 1⁰⁹ LB.
TABLERITE RINDLESS BACON 1³⁹ LB.
TABLERITE BOLOGNA BY THE PCE .69 LB.

POTATOES CANADA NO. 1
10 LBS. .49
OUTSPAN ORANGES SIZE 138 .79 DOZ
OCEAN SPRAY CRANBERRIES .35 BOX

IGA, HALVES PEACHES 19 oz TIN .45
SYLVANIA LIGHT BULBS 25-40-60-100 WATTS PACKAGE OF 2 .59
KELLOGGS CORN FLAKES 16 oz BOX .59
TOPS DOG FOOD 15 oz TIN 5 \$1 FOR
TANG ORANGE FLAVOR CRYSTALS 4.3 1/2 oz PKG. .89
ENO FRUIT SALT 7 oz SIZE 1¹⁹
KIK COLA 4 FOR 30 oz BTL. .89
ROBIN HOOD FLOUR 5 lb. BAG .83
IGA POTATO CHIPS 11 oz BAG .65
HIGH LINER COD FILLETS FROZEN 1 LB. PKG. 1⁰⁹

SINCERE THANKS
AS I HAVE SOLD MY SERVICE STATION BUSINESS TO REAL and RAYMOND BERGEVIN, I WISH TO THANK ALL THOSE WHO ENCOURAGED ME DURING THE 21 YEARS I WAS IN BUSINESS. I HOPE YOU WILL CONTINUE TO SUPPORT THE NEW OWNERS, REAL and RAYMOND BERGEVIN.
THANK YOU
ARCHIE R. BRUNETTE

RUGS AND CARPETS
cleaned in your home
D. LEGAULT
TEL: 264-5540, HUNTINGDON

SPECIAL PRICE ON COMPONENTS

RCF9715-1669
Deluxe Audio IV Quadrix RCF9715 Stereo System
60 W music power output in low turntable. Transistorized amplifier-tuner. Integrated circuit. FET for better reception and station selection. Control panel in black luminous acrylic with tuner, tone controls, CAF and mono; selector for AM, FM, auto, phono and tape recorder; headphone jack. Connectors for Audio IV system (a total of 4 connectors for loudspeakers). FM exterior antenna terminals. 120 volts. 60 Hz. L-15 3-8", L-4 1/4", D-11 13-16"

RCF9746-1667
Custom Audio IV Quadrix Stereo System with 8-track magnetic reader and full-size deluxe turntable RCF9746.
Transistorized amplifier-tuner, 120 W music power output giving superb quadridimensional AM-FM-FM stereo reception. IC. FET. 9 push-buttons for stop-go control, CAF, pwr, Quadrix, AM, FM, auto, tape recorder, phono and track selector for magnetic reader. FM exterior antenna terminals. 120 volts. 60 Hz. L-19", H-4 3-8", D-15 1/2".
MODEL SP1 speakers.

RCF9725-1668
Deluxe Audio IV QUADRIX STEREO SYSTEM WITH 8-track RCF9725 magnetic reader.
60 W amplifier-tuner. Stereo AM-FM-FM reception. IC. FET. Push-buttons for stop-go, CAF, AM-FM auto, tape recorder, phono and track changes for magnetic reader. Connectors at the back of the amplifier-tuner for 4 speakers, phono and input-out for extra tape recorder. FM exterior antenna terminals. 120 volts. 60 Hz. L-16 1/2", H-4 3-4", D-11 7-8".

MARCHAND FRERES

75 CHATEAUGUAY
TEL: 264-5441
HUNTINGDON

THE GLEANER
 THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
 PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
 EDITOR

SECOND CLASS MAIL
 REGISTRATION NO. 4733

PUBLISHED BY
 THE HUNTINGDON GLEANER INC.

SUBSCRIPTION RATES
 CANADA AND UNITED STATES
 \$8 YEARLY
 SINGLE COPY 20 CENTS

CNA

ADVERTISED IN
 CANADA

Thanksgiving perspective

Here we are into October and if September wasn't everything it might have been the current colorful autumn windup month at least holds out promise and it is the month of the annual Thanksgiving.

On the good side the weather looks fair for completing the harvest, full foliage is inspiring to look at and in Ottawa Parliament is back in session which may or may not mean much but we can at least hope for something helpful there.

With inflation at 11.5 per cent everyone talks about prices and nobody, including government, seems to do anything about it. The Throne Speech delivered in Parliament this week indicates the government is going to play it cool at this point since inflation in Canada is less than elsewhere.

If the government is right - the Opposition speakers naturally insist it isn't - maybe we're not as badly off as we think even if \$25

worth of groceries can be contained in a couple of brown paper bags. Things cost more but people are making more for the most part and if we are able to keep even we're probably among the world's fortunate.

Obviously contemporary life is no paradise but on balance there still is a good deal for which to be grateful. True, money may evaporate. But when, until this generation, has it been accepted that no family's income must be allowed to fall below a certain minimum as a basic right? When, before now have all Canadians had access to good medical care irrespective of financial standing?

On a broader canvas, when before in history has the notion that well-to-do nations have a responsibility to share their bounty and their skills ever been entertained, let alone acted upon.

Worried over prices as we may be, these are realities for which to be grateful.



Black's Church wedding

Mr. and Mrs. Vernon J. Coy of Montreal, who were married in historic Black's Church on the property of Ernest Rennie on Monday, Sept. 30. The ceremony was performed by the Rev. J. Haywood of the Lakeshore Unitarian Church, and was in Mr. Rennie's words, "the first wedding to be held in the church since 1870." The young couple had made several visits to the Rennie property over the last few years and decided that they wanted to be married in its simple rural setting.

Nobody more surprised than the Wilburn Andersons

Mr. and Mrs. Wilburn Anderson of Howick celebrated their 25th wedding anniversary at Howick Curling Club on Saturday evening Sept. 28.

It was a complete surprise, following their attendance with John and Heather Anderson at the Scout dinner at Riverfield. Things were so well-arranged they were among the guests at the so-called "Club" party before they realized it was for them.

Mrs. Irwin Orr had done a fine job of decorating and about 200 friends and relatives gathered from near and distant places to enjoy a grand night of visiting and dancing to recorded music arranged by Phyllis and Al Logan from Prescott, Ont.

The Anderson and Craig families were assisted by several neighbors and friends in organizing the party and preparing refreshments. A beautiful decorated cake made by Mrs. Walter Brown added that special touch.

Well Liked
 The Wilburn Andersons

are regarded with affection and admiration. They have had trouble and heartaches but much happiness on the farm they love so much, and in the community to which they have given time and talents.

Wilburn was the Sunday School superintendent for many years, sings in the choir and is an elder of Georgetown Presbyterian Church.

Marion has taught Grade 1 at Beauharnois School for the past 10 years, feels she is doing something worthwhile and loves every minute of it.

Her musical talents have been used directing or singing in choirs, teaching piano and doing supply as organist. However, living on a farm and being a farmer's wife gets priority over everything.

They were married at Georgetown Church on Oct. 8, 1949. All their bridal attendants were with them on Saturday night. Marjory Lawton, Helen Langguth, Barbara Batten and Douglas Ogilvy. Also present were the brides

parents Mr. and Mrs. Mervyn Craig and the groom's mother, Mrs. William Anderson.

John Logan acted as M.C. and called on Douglas Ogilvy, the best man, to present a gift of money with the good wishes of all the guests. Others who spoke were, Wallace Craig, Archie Roy, the Rev. Alex MacDonald, their son Bill Anderson and Melville Brown.

There was some reminiscing, some jokes and many complimentary remarks - all so true. Both Wilburn and Marion found it difficult to speak as they were moved by the kindness of their friends but they thanked them sincerely.

Among those present were two of their three sons, Bill and Doug, many friends and relatives from this community. Others came from Prescott, Brockville, Ottawa, Quebec, Lachute, Waterloo, Montreal and Val D'Arcy.

A third son, Brian, was unable to attend.

Letters to the Editor Huntingdon County seen cradle of biculturalism

Ste. Agnes
 Sept. 30, 74
 The Editor
 The Gleaner

Dear Sir:
 Being a new resident of Huntingdon County it is delightful to see how truly bicultural this county is.

Where can you find better assimilation than right here? Go to the corner store, walk into a bank, or patronize a local bar and hear a party speaking French; turn your head and the same party is conversing in English.

Surnames are no indication of ethnic origin here. A Prevost or a McSween can be just as much French as English. Surely Huntingdon county is an example for the rest of Quebec or Canada for that matter.

Here man has been flexible enough to absorb two cultures without the risk of losing one or the other. Why should any man want to limit himself to one culture anyway? Indeed it is a definite asset for any man to speak a second language or even a third.

What creates this harmony here in Huntingdon county? First, I think it is owing to the fact that the second language is learned voluntarily. It is not looked upon as something tedious which must be learned. This is the most important factor. Language here is simply looked on as part of everyday living and so a child will learn a second language as he learns to ride a bicycle or play ball.

Certainly biculturalism here can also be attributed to the fact that Huntingdon county is predominantly an

agricultural area in which farmers both socialize and transact business. Cattle auctions are a prime example of this French-English liaison.

Close to U.S.
 Being close to the U.S. border has also played a great role in giving the Francophone a greater understanding of his counterpart, the American Anglophone and vice versa.

As the people of this county become bicultural, their offsprings become more bicultural and this is what makes the best Canadians.

In effect Huntingdon county might very well be the breeding grounds of these new Canadians who are richer for the benefits of biculturalism. Is this not the starting place of Canada?

Wallace Stone

New candidate around for 'meanest man' title

Huntingdon.
 The Editor,
 The Gleaner,

Dear Sir:
 Some time in the past a strip ran in some of the papers titled "The Meanest Man on Earth." This has been discontinued but the man is still with us.

Last Saturday morning early, the writer took some

garden refuse to the Hinchinbrooke dump. While unloading I saw a box containing three kittens, not over five weeks old.

These were abandoned by the aforementioned soul who instead of destroying these wee animals left them to starve slowly as at such an age there was no chance for their survival.

I brought the kittens home either to place or destroy but found homes for them easily.

How can anyone be so heartless as to dump small kittens in this ruthless manner? It is much better to destroy them humanely.

Yours truly,
 Ed. Ottny.

Owner of Frontier Inn buried in Hemmingford

The sudden death of Raoul Dumouchel, well-known resident and owner of the Frontier Inn in Hemmingford, came as a shock to everyone in the community.

As was his daily habit, Dumouchel had walked to the Post Office in the morning for the mail, then on to the Frontier Inn. Around 11.30 a.m. he complained to his son of a pain in his chest and was rushed to the Barrie Memorial Hospital.

Despite extensive tests there was no indication of heart trouble and the family were informed that he would be able to return home the following day, but at 6 p.m. he died.

Dumouchel was born in St. Remi, Feb. 21, 1910, the son of Narcisse Dumouchel and Emma Lefort. In 1930 he was appointed manager of the Molson interests in that area by Dr. Viau, Veterinarian, who was also the local representative for the Molson Brewery. In 1936 he married Miss Yolande Dumouchel (a lady of the same name but no relative) of Mercier and was appointed by Dr. Viau manager of the Frontier Inn in Hemmingford.

In November 1946 Dumouchel purchased the Frontier Inn and continued with his intention of making the Inn an attractive place for visitors and the centre of the sporting activities of the community.

Many residents will remember that the Ice Rink was set up every winter at the rear of the

building. There was a tennis court there also and where the garages are now were rows of box stalls and sheds for the horses and buggies. Dumouchel, also kept several horses of his own.

Helped sports

He was always keenly interested in encouraging the youngsters in sporting activities, providing and helping to provide sweaters and other gear for the teams.

In the early 1960s the late Dr. Walter Scriver with his wife and two sisters came to Hemmingford to visit, together with the late Walter Barr and Emmett Cleland and Mrs. Jules L'Esperance, their former home. They were warmly welcomed by Dumouchel and urged to make themselves at home. The visitors toured the house and were delighted to find that there had been but few changes made in the historical old house and that the many beautiful features had been carefully preserved.

Dumouchel's generosity reached far beyond the confines of this community, he contributed a substantial sum to the Building Fund, when the Barrie Memorial Hospital was built and each year come many grateful letters from the Mission Priests in far away places, evidence of his generous support of their work. He was a faithful member of St. Romain's congregation and served his turn as Churchwarden.

Mrs. G.M. Brown

After a lengthy illness Mrs. George (Irene) Brown died Sept. 5 at Barrie Memorial Hospital.

She was born in Hemmingford, the youngest daughter of Robert and Eureka Moore, and spent her entire life in this community.

She was a member of St. Andrew's United Church and was especially interested in the work of the United Church Women. She was a life long member of the Red Cross Society, and during World War II, as an expert knitter, contributed many articles to the Society's needs. Her membership in the Hemmingford Branch of

the Women's Institute extends back over 40 years. She took an active part in the Minstrel Shows and plays organized by the Branch, judged at the School Fairs and for years was a valuable member of the finance committee. She was also a member in the Eastern Star and her many friends attended the Memorial Service held for her in the funeral home. She is survived by her stepson, Douglas Brown of Winnipeg, her brother, Ernest Moore of Hemmingford and by several nieces and nephews.

The funeral service was conducted by the Rev. Joanne Barr.

Births and Deaths Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements (DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born **Died** **Card of Thanks**

AUSTIN - Gary and Connie (nee White) are proud to announce the birth of a son, Garrett Lionel, 7 pounds, 7 ounces, at the Lakeshore General Hospital on September 21, 1974, brother for Deborah.

BASKIN - Walter and Linda (nee Miller) proudly announce the birth of their son at the Scarborough General Hospital, on Saturday, September 28, 1974, first grandchild for Mr. and Mrs. George Miller of Markham, Ont. and second grandchild for Mrs. Hilton Baskin of Hemmingford.

Approaching Marriage

Mr. and Mrs. John Dagg of Montreal West and Dundee announce the approaching marriage of their daughter, Laura Nettie, to Mr. Marc Robert Lalonde of Huntingdon. The marriage has been arranged to take place on Saturday, October 19, 1974 in Montreal West Presbyterian Church.

Howick

Mrs. James Crawford Arthur Buchanan has spent the past month in the Barrie Memorial Hospital. Mr. and Mrs. Herbert Paton of Montreal and Mr. and Mrs. Lyle Buchanan, Darrell and Tony of Richmond, Ont., spent last weekend with Mrs. Buchanan. They visited Mr. Buchanan who had had surgery a few days before. Mr. and Mrs. Tom Wilkinson were overnight guests of Mr. and Mrs. Harold Robertson and attended the Anderson 25th anniversary.

George Chandler and his wife from Warwickshire, Eng. have returned home after spending a month with his sister Edna Cairncross and her husband, Bruce. While the visitors were here, the two couples took a bus tour.

The Chandlers were delighted with the 1000 Islands boat trip, sights at Kingston Ont., a beautiful garden near Hamilton, changing of the guard at Ottawa, and the Cairncross' enjoyed this type of tour so much they will be telling the Seniors Club more about it.

Welcome to Mr. and Mrs. Gilles Benoit and little Mireille who are now living on Logan St. They moved here from Laval to the Cavanagh home.

Huntingdon County Hospital

In memory of Ted Levers: \$5.00 from Mr. and Mrs. William MacDonald; \$87.00 from the milk shippers of Athelstan Transport.

In memory of Mrs. H.C. Bridcut: \$24.00 from friends and neighbours.

In memory of Mrs. William Maither: \$20.00 from Thomas Thibault and family, \$5.00 from Mr. and Mrs. Warren Penniman. Donation: \$50.00 from Mr. and Mrs. Rod Arthur.

EMOND - At Lacasse Nursing Home, Huntingdon on September 28, 1974, Amanda Crête, age 89 years, wife of the late Isidore Emond, dear mother of Dollard, Gaspard, Mrs. Yvonne Hébert, Emeriza [Mrs. Albert Varin], Yvette [Mrs. Raymond Saucier], Jeannette [Mrs. Oliver Provost] and Léandre. Funeral service was from Kelly Funeral Home, to St. Joseph's Church on Tuesday, October 1 at 10 a.m. Interment St. Joseph's Cemetery.

McLAREN - At Ormstown, Quebec, on Thursday, September 19, 1974, Grant McLaren, beloved husband of Mae Sadler and dear father of Jean [Mrs. Howard Graham] Verduin, and grand-daughters Debbie and Susan.

In Memoriam

RENNIE - In loving memory of my dad, Ernest E. Rennie, who passed away Sept. 28, 1971.

"Farewell, dear father, Thy work is over. But still the vacant chair, Recalls the love, the voice, the smile. Of the one who once sat there." Always remembered and sadly missed by Your son Mike

Bowling

Team	W	L	Pts
Friendship 7	9	3	24
Noisemakers	8	4	20
Happy Wanderers	6	6	18
King Pings	6	6	16
Country Girls	6	6	14
Clinkers	5	7	14
Ti-Cats	4	8	12
Lucky Strikes	4	8	10

High Single: 175 - Therese Montpetit
 High Triple - 404 - Edith Thompson

Three escape injury

A car overturned after taking a curve too fast on Route 138 between Ormstown and Dewittville on Sept. 29 around midnight. No one was injured in the accident.

Driver of the vehicle was Don Marsland of Montreal. There were three passengers in the car at the time, Ste. Martine Provincial Police report.

MONTPETIT Funeral Home

Rodrigue Montpetit, proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
 AMBULANCE SERVICE
 AIR CONDITIONED

170 Chateauguay St
 Tel. 264-5021
 HUNTINGDON
 Summer Res. 371-6699

Booth's Florist

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
 FREE DELIVERY



Mrs. David Booth, prop.
 100 WELLINGTON ST.
 Tel 264-2996 Huntingdon

I would like to say thank you to friends and relatives for all the gifts which I received at the time of my baby shower and after.
 Dolene Helm

We wish to thank all our family, our friends and neighbours for the surprise party which was planned on the occasion of our 25th wedding anniversary. The evening with all your good wishes will be one which we shall always remember. Your many gifts and cards are very deeply appreciated.
 Sincerely Wilburn and Marian

I wish to express my sincere thanks to friends and relatives who remembered me on my 87th birthday with visits, cards, gifts, flowers and birthday cake. All was deeply appreciated.
 Mrs. Bessie Myatt

We sincerely thank our relatives, friends and neighbours who were so kind with their gifts of flowers, cards and assistance in various ways during our recent bereavement.
 Carl and Elaine Dan and David

I wish to thank Dr. McCremon and Dr. Thompson and the nurses and other staff on the third floor for being so kind while I was a patient at Barrie Memorial Hospital. Also my friends who remembered me with cards, visits and flowers. Thank you all.
 Bernice Earl

We would like to say a heartfelt thank you to our family, relatives and friends for remembering us in such a wonderful way on our 55th wedding anniversary. Again we say thank you.
 George and Hazel Williams

My sincere thanks to all my friends who were so thoughtful in remembering me while I was a patient in the Montreal General Hospital in August and September. Your cards, letters, flowers and gifts were all very much appreciated.
 Thanks very much
 Sincerely Ella J. Boyce

I wish to extend my sincere thanks to Reverend Father Provencal, Poirier Hamelin, to doctors, nurses and staff of the third floor of the Barrie Memorial Hospital for their good care while I was a patient there; also to my relatives, neighbours and friends for visits, good wishes and gifts. All was very much appreciated.
 Leonard Laberge

KELLY FUNERAL HOME REG'D

GORDON MCINTYRE
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 Ambulance Service
 PHONES:
 264-5447-264-5402
 Huntingdon, Que.

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
 Little Denmark Flower Shop
 HEMMINGFORD QUE.

FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
 Phone 247-2718
 or Zenith 72550 (In To C-2)

THANK YOU

We would like to express our sincere thanks to André Lapointe and post office staff for organizing such a lovely party, to Jon Proudfoot for acting as master of ceremonies, to Cheryl Lapointe for presenting the roses, to the Ladies' Auxiliary of the Legion for the delicious meal and to the clergy, friends and neighbours for all contributions to such a beautiful gift. It will long be remembered.

Jim and Norah O'Hare

THANKS

to all those who donated
 or assisted for Havelock Fair
**THE HINCHINBROOKE
 VOLUNTEER FIRE BRIGADE**

A LASTING TRIBUTE

PARISH

The memorial you choose
IS FOR ALWAYS

That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.

B. BRUNET
 Monuments Ormstown
 Tel: 829-2386

Trail riding in Rockies: Fascinating holiday

by Alberta Stephen

Part I

Written for The Gleaner

For any one who loves horses and riding and has ridden the Chateaugay Valley a trail ride in the Canadian Rockies is something else again. And this year's six-day 51st Annual Trail Ride in the Pulsatilla Pass area of Banff National Park was nothing short of fabulous.

For me it was the culmination of an interest first sparked way back in April, 1961, when husband Doug handed me a tear sheet from the Financial Post saying "Here's something you should read."

Thinking it an article on the state of the economy, I put it aside and later was pleasantly surprised to find it was an article on trail riding in the Canadian Rockies. It sounded great but the time wasn't quite ripe, even though Doug kept asking when was I going to make plans for this ride out West.

Doug is only an "occasional rider." However he has always encouraged me in my love for horseback riding and from one horse in 1943 we now have five on our farm in Chateaugay, N.Y. and the prospect of two foals next year.

Headed West

Early this summer when Doug's cousin Heather was visiting at our farm and we had come in from riding, Doug hunted up the article. Then, since Heather was enthusiastic, our plans began to jell. We wrote for brochures and application forms and on July 10 we were off on an evening flight out of Dorval for Calgary, hitting there at Stampede time.

That in itself was a great thrill. We had seats for an afternoon and evening show and I especially enjoyed the chuckwagon races.

We found Calgary a beautiful, friendly city with many tall buildings but spread out so there is no feeling of being hemmed in. While there we had a



Alberta Stephen of Huntingdon and Chateaugay, N.Y., is a well-known horsewoman in her home area. When she is not in the Braithwaite Store on Chateaugay St. in Huntingdon she can be found on the family farm just south of the U.S. border with her horses and husband Douglas.

delightful visit to the zoo and were impressed with the cleanliness of the grounds and the great care given the animals.

Our trail ride was one of eight six-day rides sponsored by the Trail Riders of the Canadian Rockies, a non-profit organization composed of people devoted to exploring and enjoying nature's wilderness area and leaving them unspoiled.

Originally these trail rides were organized back in 1923 by the Canadian Pacific Railway to promote tourism in the Canadian Rockies in the days when the train was about the only manner in which people in large groups could get into

the mountains. In the early 1960's the railway withdrew as sponsor and the Trail Riders' organization

took over, putting always to the fore the interest in wildlife, the natural environment and the preservation of these in their present state.

This year's ride in the Pulsatilla Pass was north and east of Mount Eisenhower with the base camp located on the Johnson Creek Meadows. These lie in a broad valley, flanked on the east by the mighty Sawback Range, on the west by the 9,800-foot rock wall of Mount Eisenhower and on the north by the mile-high Pulsatilla Pass.

The first day of the ride began with departure from Banff by chartered bus and at the bus depot it wasn't hard to pick out those of our group of 35. Western hats, boots, duffle bags, saddle bags and ponchos were dead give-aways.

Horses Assigned

We were all given name tags and it was fun to see who came from where. Heather and I had come the farthest.

We drove westward along the Bow River valley to the trail-head corral and here each of us was assigned a horse in accordance with the information on the outfitter's portion of the application form. The horses supplied in Banff for the trail rides are well-broken, sure-footed, and mountain-bred.

I drew Nikki, a white speckled gelding, and after shortening stirrups away we went on the 12-mile ride to the base camp.

Enroute we stopped at the fabulous Indian Paint Pots—twin, spring-fed pools tinted in vivid hues of blue. The scenery was breathtaking. On our left Mount Eisenhower towered. To our right Johnson Creek rushed along to join the Bow River and the snow-peaked Sawback Range paralleled the creek which we criss-crossed perhaps a dozen times.

The water is a beautiful pale turquoise and there are all sizes of grayish rock and stone. What a treat to fill our cups from an icy-cold, unpolluted mountain stream and have a long, refreshing drink! Half way we stopped for a hearty lunch of hot dogs, oranges, chocolate bars, tea or coffee.

By five o'clock we neared our permanent campsite. Words can't describe our first and welcome view of it. Suddenly, below us, lay a meadow on the well-wooded and sheltered eastern side of Johnson Creek. Dotted here and there were about 15 Indian-style teepees. Each housed two or four riders and had a fireplace in the centre with a cone smoke hood.

By the time we had squared away our duffle which the pack horses had brought in before our arrival, put down the groundsheets, blown up our air mattresses and unrolled our sleeping bags, it was time for dinner—and what a meal!

Hearty eating

The barbecue chicken was tender and tasty. The tossed salad was as good as any I have eaten. New potatoes and green beans were also on the menu and homemade date squares, tea and coffee rounded out the meal. Other days we had mouth-watering roast beef, a hearty beef stew and tender baked ham. Breakfast was from 8 to 9 a.m. in a peaked, open-ended tent where we sat on a checkered, oilcloth-covered table. Breakfast consisted of juice, oatmeal cereal, bacon, eggs, pancakes, tea and coffee. The mornings were chilly, some with frost, so a

breakfast like this really hit the spot.

By 1 o'clock of our second day we had gathered at the corral where our horses were waiting.

I was pleased to see how

well cared for these animals were.

A blacksmith accompanies each ride and every day about 10 pack horses bring in food supplies for the trail riders as well as grain and hay for the horses.

Each horse receives a ration of 10 pounds of grain per day and in the evening they are turned out on the upper slopes of the meadow to graze for a couple of hours and then are herded back to the corral at sundown to spend the night.

To be continued
Next: Up Pulsatilla Pass

REAL and RAYMOND BERGEVIN

WISH TO ANNOUNCE THAT THEY HAVE

PURCHASED THE SERVICE STATION BUSINESS OF

ARCHIE BRUNETTE

THEY ALSO WISH TO ASSURE YOU THAT

THEY WILL CONTINUE TO GIVE YOU THE

BEST SERVICE POSSIBLE

BERGEVIN SERVICE STATION

Real & Raymond Bergevin

TEL: 264-3122

HUNTINGDON

TEL: (514) 373-1475

MAURICE LAPOINTE
AGENCE DE VOYAGES
TRAVEL AGENCY

45 ST. LAURENT
VALLEYFIELD, QUE.

Huntingdon youth gets 30 days

Guy Tessier, 18, of Huntingdon, was sentenced at Valleyfield courthouse Sept. 25 on two charges of theft and one of using violence against a police officer.

Tessier was charged with robbing the Brisebois Market and the Coin-Wash, both on Huntingdon's Lake St., during the night of Aug. 27.

He pleaded guilty in Valleyfield on Aug. 29 before Judge Pierre Brassard.

He was sentenced to 30 days in jail for each offense, the terms to run concurrently, and another 14-day sentence for using violence against Agent Ernest Leduc of the Huntingdon Municipal Police, also to run concurrently. Thus his net sentence is 30 days.

PRINTING

Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 264-5364, 264-5365.

FIRE PREVENTION WEEK

OCTOBER 6 TO 12

TO MAKE THE PUBLIC MORE CONSCIOUS CONCERNING FIRE HAZARDS, THE HUNTINGDON VOLUNTEER FIREMEN

HAVE SCHEDULED THE FOLLOWING EVENTS DURING FIRE PREVENTION WEEK

- SUNDAY** OCT. 6: OPENING OF FIRE PREVENTION WEEK. PARADE OF FIRE FIGHTING EQUIPMENT IN THE STREETS OF HUNTINGDON
- MONDAY** OCT. 7: DISTRIBUTION OF STICKERS ON FIRE PREVENTION
- TUESDAY** OCT. 8: MOVIE ON FIRE PREVENTION 8 P.M. AT FIRE STATION, TOWN HALL. Refreshments will be served by Ladies Auxiliary.
- WEDNESDAY** OCT. 9: FIRE DRILL IN SCHOOLS
- THURSDAY** FILM AND REFRESHMENTS, FIRE STATION 8 P.M.

SATURDAY OCT. 12 1.15 P.M.
FIRE FIGHTING DEMONSTRATION AT FAIR GROUNDS

By Huntingdon and Godmanchester Volunteer Firemen
First aid demonstration by Scouts
3:30 P.M. Water works display at new bridge

This ad is sponsored by the following

BOURGON, CLUFF LATRELLE INC. General Insurance SINCE 1887 Exclusive Representatives Mutual Fire Insurance Co. 264-2944 Huntingdon	JON PROUDFOOT General Insurance Currie Building 264-2948 Huntingdon	WHITE Insurance Agency General Insurance James T. White Gordon T. Ferry AGENTS CROWN LIFE INS. Ormsdown-829-2239	MARC AURELE LUSSIER INC. Insurance Broker ALL RISKS St. Antoine Abbe 827-2243
K.M. FERNS Tel: 264-5388 Huntingdon	ATCO CONTROLS LTD. HUNTINGDON	HUNTINGDON 5 to \$1 STORE E. LEBLANC & FILS INC. Huntingdon	R. MENARD & FILS METRO 1 HENDERSON Huntingdon

Westinghouse

PLANTE & CLAIMONT INC.

OFFER YOU

BARGAIN OF THE YEAR IN **COLOR TV**

AND JUST AT THE RIGHT TIME OF THE YEAR!
FOR NEW FALL PROGRAMS, THE WORLD SERIES, HOCKEY ETC.

WESTINGHOUSE
26" CONSOLE COLOR TV

Over 90% solid state
FOR trouble-free performance

REG. \$715. SPECIAL \$599.

26" BLACK MATRIX PICTURE TUBE
YOU ENJOY SHARP, LIFELIKE COLOR, CRISP CONTRAST AND EXCELLENT PICTURE DETAIL

FREE SERVICE GUARANTEE FOR 12 MONTHS INCLUDED

PLANTE & CLAIMONT INC.
22 LAMBTON ORMSTOWN TEL 829-2326

Howick people enjoy summer travel times

People from Howick have enjoyed several short trips this summer. In July the Trés St. Sacrement Church choir and other friends made up a bus load that visited the Thousand Islands and took the 4 1/2

hour boat trip. The Golden Age Club and others, about 50 in all, took an evening trip to Rigaud for a program of a religious nature. The Cercle de Fermières took a one-day bus trip to

St. Jerome and Ste. Agathe with a boat trip for good measure. The last two outings were in August and much enjoyed by all who took part. Jean Tellier is going into his fourth year at the University of Ottawa, where he is specializing in the teaching of geography.

From July 27- Aug. 12 he travelled by car with his sister Theresa when they routed New Brunswick and Nova Scotia, including the Cape Breton trip. He enjoyed salmon fishing, visiting the old fort that is being re-constructed and all the other beautiful sights that are part of the

Maritimes. On their return he left for Ottawa where a group of eight young men and two girl students from Ottawa University were preparing for a trip west by mini-bus along with their geography professor Mr. Maheu. They took the northern route to Winnipeg. At

Medicine Hat they spent two days, sleeping at motels but visiting a lot with a relative of their teacher and many French-speaking friends who were delighted to have this family gathering type of visit. They saw Calgary, Banff, Lake Louise, Jasper, Vancouver, Victoria, boat trip north to Port Rupert. Some time was spent at Slave Lake. Everywhere they went they were observing weather terrain and everything that goes with the teaching of geography, sometimes camping and using sleeping bags, other times staying at schools. It was a great trip - lasted from Aug. 12- Sept. 15. Now Jean is back at the University.

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson



50 Oldsters enjoy apple country tour

Last week was a doubly busy one for those members and volunteers who came to the Legion Hall for the regular Wednesday afternoon session and then back again Thursday for the trip to Franklin Centre and St. Antoine Abbe.

What started out as a dull rainy day turned into a perfect one for a drive into the country. Close to 50 men and women saw maple trees beginning to turn color along the route, walked under the apple trees which only a few short months ago they had seen loaded with blossoms, picked hundreds and hundreds of apples and, after a slide show of the cider making process, enjoyed sampling cider and cheeses provided by Ciderie Lubec.

It was an invigorating day but I would venture a guess that there were many people who retired early that night! Already suggestions are coming in for our next trip in the spring and you are invited to add your ideas too.

New faces There are many new faces at the Centre this year. Some of the new members come with definite ideas about what they would like to do while others prefer to look around and choose later. Lack of space on the tables prevents us from putting out all of our craft activities each week and often new materials and equipment are not seen for a number of weeks after they are purchased.

It might be helpful for me to describe the new projects and equipment available to you so that you can ask for them and new members will gain a better idea of the range of crafts which they can enjoy.

We will begin with weaving. Weaving in many forms is not a new craft to the Centre. For some time now table loom weaving, loop weaving and needle weaving have been available. Indian bead weaving has been available for about a year but has not caught on in the way we had hoped perhaps because the beads are so tiny and progress can be slow. However, anyone with teenagers in the house will find the finished product much in demand. The three new looms

bought by the Centre all weave in a simple "tabby" pattern, that is, over and under. The Salish Indian loom stands in an upright frame and employs the same finger weaving method done for hundreds of years by the Indians of the British Columbia coast. The new Spear's loom is simple to use and lies flat on the table. Intricate plaids and simple stripes can be set up and solid colored long threads can be woven with a variety of contrasting colors and materials to achieve an interesting pattern and texture in the finished fabric.

Stick loom The third new loom is called a "stick" loom and the name accurately describes it. Long strips of material are woven using five highly polished wooden sticks. The strips are then sewn together to make articles as small as a place mat or as large as an afghan.

The Centre offers you seven weaving techniques to learn. If you do not see the one you wish to do on the tables, please ask for it and we will be pleased to show you how it is done. Last week the refreshments were served and provided by the women of the Evening Auxiliary of St. Andrews Presbyterian Church. During the tea, John Thompson who is chairman of the March of Dimes campaign, gave an informative talk on the wide scope of the activities of the March of Dimes including their involvement in the local community. As much of this information was new to us, we were pleased that he took the time to come and address the group.

This is a wonderful time of the year to try to take a daily walk in the fresh air. Tread carefully but try to look up once in a while at the beautiful foliage on the maple trees bordering the streets. See you all at the Centre this week. Bienvenue à tous!

Hemmingford

Mrs. J. L'Esperance

Mr. and Mrs. Walter Keddy motored to Detroit on Sunday, Sept. 8 for a short visit with Mr. and Mrs. Eddy Duquette. Mrs. Keddy's brother, Mr. Duquette, has been hospitalized for the past four months with heart trouble and on their arrival Walter and Helen were pleased to find him returned home and on the road to recovery. Visits were paid to Helen's nephews, Gerald, Edward, and Leonard Ryan and their families and Mr. and Mrs. Keddy returned home the following Sunday. Good weather and good roads made the long trip enjoyable.

Mrs. Prosper Maynard spent a happy day on Sunday, Sept. 30. It was her 86th birthday. Children, grandchildren, great-grandchildren and a few close friends gathered at her home on Covey Hill to help her celebrate and all her friends who were not there send their best wishes for many more happy birthdays to come.

Head-on car crash

Two cars were damaged on Sept. 27 in a collision on Route 138 near the Dewittville Sideroad intersection. Drivers involved in the

Ormsdown shower for Carolyn Daniel

More than 65 ladies, ranging in age from 18 to 84, gathered in Ormsdown's Anglican Church Hall last Friday evening to honor bride-to-be Carolyn Amy Daniel at a miscellaneous shower.

Carolyn was escorted to the hall on the pretext of attending a bingo party by Arabella Ovans, Janet Cavers and Shirley Murray, co-sponsors of the shower.

Cameras flashed as Carolyn, soon to wed Gordon Hope, was presented with a corsage of pink and white carnations and, from the seat of honor, began opening gifts which were passed around the circle. The bride-to-be later expressed her thanks and laughingly said, "I was led to believe I was attending a bingo game; I must have won all the prizes."

Carolyn was assisted in the opening of presents by petite Kim Barrington and her cousin Cheryl. Little Judy Yule also assisted. A buffet of assorted

meats, salads and home-made rolls was served followed by slices of the specially decorated shower cake and ice cream. Tea and coffee were poured by the respective mothers of the bride and groom-to-be.

MOBILE HOMES

NOW ON DISPLAY

ON OUR LOT LOCATED ON

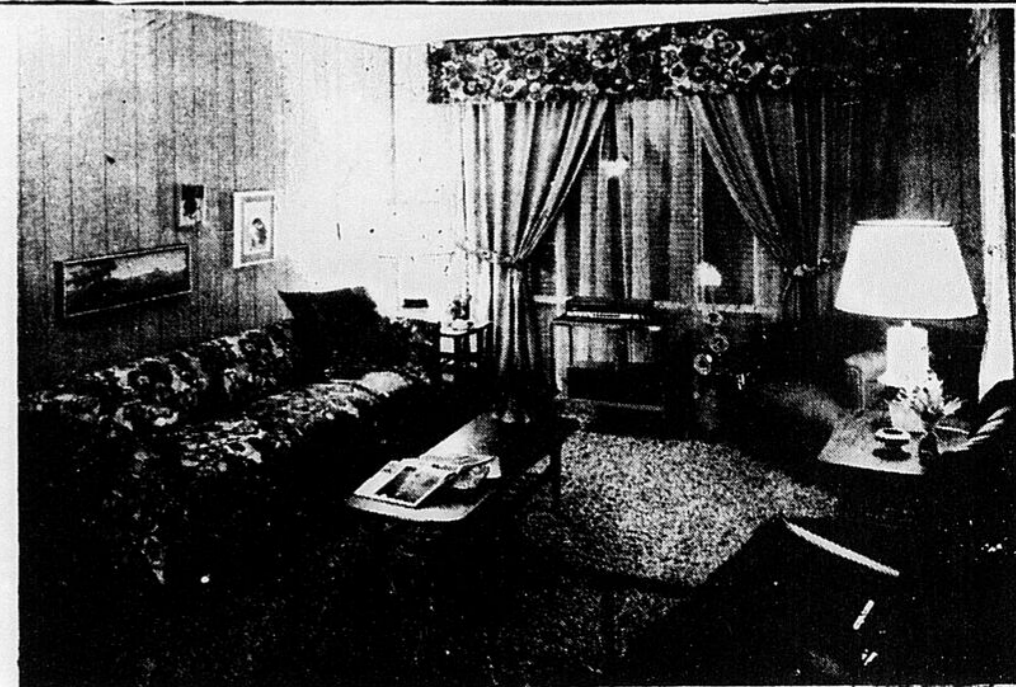
CLEYN STREET

CORNER RIDGE RD.

LARGE DISCOUNTS

ON GLENDALE MODELS THAT WE HAVE IN STOCK

PRICES **\$7500.** UP



Les Maisons Mobiles

"La Seigneurie Ltée"

ALFRED DUROCHER rep. Tel: 264-3093, Huntingdon

or 189 Route 2, Tel: 763-5551, Coteau du Lac

"NOW IS THE TIME TO BE IN YOUR OWN HOME BY TOMORROW"

Now a muffler with a lifetime guarantee from your Goodyear Go Centre.



PRICED AS LOW AS

1195 PLUS INSTALLATION (Chevy, Pontiac '58-'64)

Muffler No.	Fits most popular models of	Price
137	Chev. Can. Pontiac 1958-64	\$11.95
141	Acadian Beaumont - 6 Cyl. 1962-69 Chev. Chevelle, Can. Pontiac 6 Cyl. 1965-68	11.95
156	Acadian Beaumont, most V8 Chevelle, Chev. & Can. Pontiac V8 1965-69	13.95
745	Dodge Dart, Valiant V8 1964-72	12.95
747	Plymouth Fury 6 Cyl. 1965-71	12.95
748	Chrysler, Dodge, Plymouth V8 1956-67	12.95
794	Dodge, Plymouth 6 Cyl. 1966-71	12.95
797	Dodge, Plymouth 8 Cyl. 1966-72	12.95
991	Ford Prod. - Comet, Falcon, Fairlane, Montego, Torino 1967-71	13.95

- ZINC COATED inside and out for long-lasting protection against rust and corrosion
- FULL LENGTH TUBES reduce internal build-up of condensation, chief cause of corrosion
- DOUBLE CRIMP LOCKED SEAMS & END CAPS guard against leaks and blow-outs

FAST INSTALLATION

GOODYEAR GO CENTRES

384 LAROCQUE RD. Tel: 373-9273 VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS



YOU'LL DANCE

TO A MERRY TUNE WITH THE

SAVINGS

YOU WILL MAKE WHEN YOU BUY YOUR

HEATING OIL

FROM

E. RENNIE & SON

TEL. 829-2888

ORMSTOWN

AT NO EXTRA COST

YOU GET YOUR

● FURNACE CLEANED

● SERVICE CALLS,

24 HOURS A DAY

SALON CLAUDE

HAS INCREASED HIS STAFF FOR BETTER PROFESSIONAL SERVICES.

WE SPECIALIZE IN:

HAIR CUTTING, BLOW DRY AND CURLING IRON, by

MR. CLAUDE and BETTY

ON FRIDAYS & SATURDAYS

DANIELLE SPECIALIZES

IN REGULAR HAIRSET AND LONG HAIRDOS FOR EVENING DRESS.

FOR SHAMPOO TREATMENTS, HAIR-COLORING, HAIR STREAKS

GAIL IS AT YOUR SERVICE

STARTING OCTOBER 5TH

UNTIL JUNE 21ST INCL.

SALON CLAUDE

WILL BE OPEN EVERY SATURDAY UNTIL 4:30 P.M.

CHRISTMAS IS COMING

MAKE YOUR APPOINTMENT

NOW!!

PHONE: 264-3151

Historic Valley account recorded

Concurrent with the Riverfield Antique Show, sponsored by the Chateaugay Valley Historical Society Past Presidents David Milne and Gerry Rogers took time out to visit the historic Wright farm on the Chateaugay River Road near Georgetown, to meet Mrs. Elli-Maria Wright and members of her family who gathered to talk about the history of the house and the family, especially in the context of the War of 1812, when the house was British officers' headquarters.

The object of the Historical Society's visit is an article scheduled for a later edition of their Journal.

The farm is one of the oldest in the area still to be in the hands of the original family.

Log Cabin

A log cabin was the original dwelling, built in 1802, and while doing renovations recently, Mrs. Wright who is in her 70's single-handedly unearthed part of the old foundation.

The present farmhouse was built in 1806.

Present at the gathering was Gleaner correspondent Mrs. Florence Crawford of Howick, who sends the following report:

While talking to David Milne a couple of weeks



MRS. ELLI-MARIA WRIGHT shows gun and powder horn from the War of 1812.

ago, the idea of visiting the old Wright home at Georgetown was mentioned. Mrs. Elli-Maria

Continuing Ed. classes still open

The Continuing Education Division of the Protestant Regional School Board of Chateaugay Valley is accepting registration for evening courses which will begin the first week in October.

To date, interest has been good, but in the following courses there is still room for more students: Metric System,

Art or Pottery, French Conversation, Cooking, Yoga, Auto Mechanics, Woodworking, Welding Machine Shop, Sewing, Physical Fitness, and Typing.

In Huntingdon call 264-2830; in Howick call 825-2437; in Valleyfield call 373-4028; and in Hemmingford call 247-2677; call C.V.R. Continuing Education

(should it be long distance, reverse the charges) 829-3272.

RELIABLE WAY

If you want professional services or if you need some particular item, the Classified Ads columns of The Gleaner provide the quickest and most reliable way to learn where they may be found. Phone: 264-5364.

comfort in the winter. A number of relatives were invited to attend a gathering on Sept. 21, when historical events would be recorded on tape. One prominent member of the Wright family is Miss Alice Lighthall of Montreal who is well-informed on the history of the original family and the history of this Wright farm.

The family Bible records that Janet Bryson (of Stoney Creek, near Ormstown) came to this Wright farm as a bride in 1828.

Unique Gathering Wilfred Bryson who was born at the Stoney Creek farm and Irene Bryson McRae, a cousin, who was raised at the same farm, a child of the last family of Brysons to own the farm, were present at this unique family gathering, along with Miss Bessie Cross, another Bryson relative. Wright relatives came from Farnham Lachine, Hemmingford, Montreal, and Howick.

The present grandmother of the Georgetown Wrights, Mrs. Elli-Maria Wright R.N. has retired to the old farm home where she lived with her husband Leslie Wright, who died years ago.

Sept. 21, happened to be the anniversary of their marriage and she often wonders why widows can't celebrate their wedding anniversaries.

This remarkable woman was born in Finland. Time was limited on this occasion but the story of her life and dramatic events in her younger days as well as in later years will appear in due course.

Too Busy Relatives have suggested that Elli-Maria should write a book but she is too busy doing a multitude of things, such as carpenter

work or teaching a grandchild to draw and paint. The Wright relatives

were delighted to be present. History was recorded. Just being there was an exciting experience.

Relatives present were: Alice Lighthall, Louise Hall, Adelaide Hall, Lanktree, John Lanktree, Nina Hall, Mrs. Lawrence

Horn er, Mrs. Barbara Laurie Jaeger, Mrs. Edna Laurie, Mr. and Mrs. Bill

THE GLEANER — 7 David and Elaine Wright, Wilfred and Mrs. W. Bryson, Irene McRae, Bessie Cross and the hostess Elli-Maria Wright.

FREE RADIO AND RUST PROOFING

HAVE WE GOT A CAR FOR YOU



DURING THIS BIG SALE

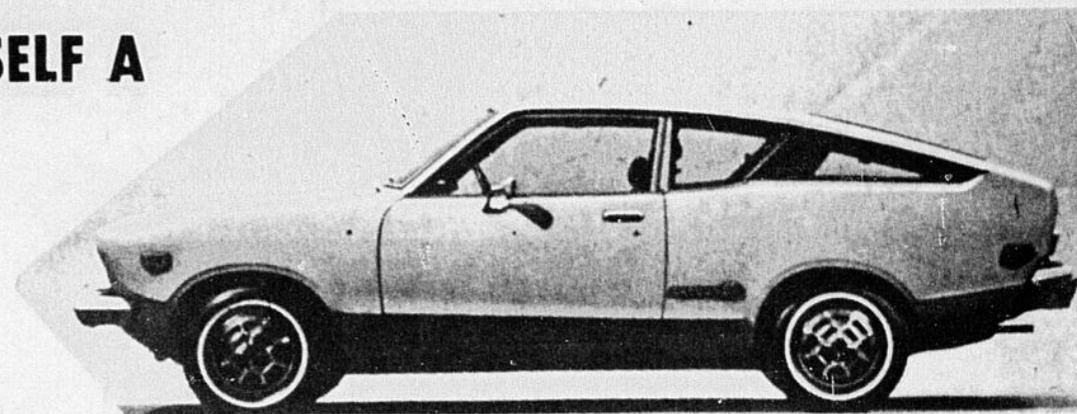
YOU CAN BUY YOURSELF A

Datsun B210

STARTING FROM

\$2965.

50,000 MILE, 5 YEAR GUARANTEE



- WHITEWALL TIRES
- FULL CARPETING
- ASH TRAYS, FRONT & BACK
- CIGARETTE LIGHTER
- REINFORCEMENTS IN DOORS
- FRONT STABILIZER BAR
- WHEEL COVERS
- 60 AMP BATTERY

BARGAIN TIME
DURING THIS SALE OF '74 MODELS

- 1288 cc MOTOR, 4 CYL., 75 H.P.
- 4 SPEED SYNCHRONIZED TRANSMISSION
- 50 AMP ALTERNATOR
- TINTED WINDOWS, ALL
- ELECTRIC DEFROST, BACK WINDOW
- FRONT DISC BRAKES
- CONSOLE
- RECLINING BUCKET SEATS



HEBERT AUTO

430 LAROCQUE RD.

TEL. 373-9465

VALLEYFIELD

SPECIAL ON DATSUN 710

COST PLUS \$100.

DATSUN PICK-UPS

BUY NOW BEFORE THE PRICE GOES UP



FREE RADIO AND RUSTPROOFING OF YOUR PICK-UP

"DATSUN TRUCKS ARE THE LARGEST SELLING IMPORTED TRUCKS IN NORTH AMERICA"

HAVE WE GOT A TRUCK FOR YOU



50,000 MILE, 5 YEAR GUARANTEE



HEBERT AUTO

430 LAROCQUE RD.

TEL. 373-9465

VALLEYFIELD

GOOD YEAR SALE

SUMMER OR WINTER TIRES



SAME LOW SALE PRICE

17.95

each

• 550-12 • 560-15
• 600-15 • C78-15

Summer Tread:
DELUXE
ALL WEATHER
Winter Tread:
SURE GRIP IV

FULL 4-PLY NYLON

Sale Priced Until Oct. 5 Only! Hurry!

SUMMER

DELUXE ALL WEATHER NYLON Goodyear's best 4-ply nylon tire gives you strength, safety, long mileage — and style!

- Four full plies of triple-tempered nylon cord in the body for strength and durability
- Wrap-around tread design delivers extra traction on wet and dry roads
- Slotted tread gives good steering stability and a quiet ride
- Tough Tufsyn rubber provides extra long mileage

WHITEWALLS \$2 EXTRA PER TIRE

SIZE	PRICE
550-12	\$17.95
600-13	\$21.50
650-13	\$21.50
700-13	\$21.50
E78-14	\$21.50
F78-14	\$22.95
G78-14	\$24.95
560 600-15	\$17.95
C78-15	\$17.95
F78-15	\$22.95
G78-15	\$24.95
H78-15	\$26.95

WINTER

SURE GRIP IV

Goodyear's economy winter tire... dependable value for tough winter driving!

- Rugged, husky tread has 260 cleats to bite deep and 3728 gripping edges for faster, safer stops
- Four plies of triple-tempered nylon cord in the body for extra strength
- Extra tough Tufsyn rubber — for extra seasons of safe winter driving

GOOD YEAR GO CENTRES

384 LAROCQUE RD. TEL. 373-9273

VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS...



Interest reviving in old craft of quilting

by ALAN RANDAL
OF The Gleaner

Quilting is old, old. In the Chateaugay Valley it is old as settlement itself but the new thing about it is a reviving interest.

"This is quite noticeable," Mrs. Beatrice Paul told The Gleaner this week.

"It doesn't come from the young and it's not part of the current nostalgia fad," she said. "As near as I can tell it is a desire on the part of those not so young and who never knew quilting to occupy their leisure time in an artistic, productive and creative way."

Mrs. Paul, who lives on Maple Street in Huntingdon, is reluctant to be singled out as a special quilter because, she says, there are so many quilting experts in the Valley. But she is a quilting authority nonetheless and has been quilting for 60 years.

Learned Young
She took up quilting on the family farm near Lumsden, Sask., when she was young. Then the light to quilt by in the evening was the oil lamp and the houses were so cold that anybody in bed was a sort of human book mark amid the layers of covers.

"It took a lot of quilts in those days to keep a family warm," she said.

That was before she met her late husband, Campbell Paul, who for years worked the Paul family farm on the Athelstan road after going west as a young man. He used to say he went west to get away from picking stones, only to find that was the first farm job he was given in Saskatchewan.

Back to quilting: A revived interest in it isn't restricted to Huntingdon County. Recently the Ontario Department of Agriculture issued a kit on quilting because of many inquiries and noted, just as Mrs. Paul did, that while there is no telling where the craft began, it did stem from the necessity to meet a human need for warmth.

The story is that the Crusaders discovered quilting in the Middle East and brought it back to Europe. In old Britain a custom was that every bride should have a baker's dozen, or 13 quilts. The



Mrs. Beatrice Paul and quilts.

first was very simple. The last one, known as the bride's quilt, was as elaborate as the maker could manage and once it was started any secrecy about an engagement was knocked into a cocked hat.

Crazy quilt
The Ontario information sheet notes that grandmother's (or should it be great grandmother's?) best spread was a "Crazy Quilt," a mixture of silk and wool. On a foundation piece of old sheet, 18 inches square, great grandmother started in a corner, laying an irregular piece of silk, wool or velvet. Over the raw edge of one side of this she laid a contrasting piece, turning under the edge of the latter and hemming it down securely. The whole foundation was covered in this manner. Later the seams were outlined with embroidery, usually in white or yellow.

Mrs. Paul showed a sample of this work on a cushion made a long time ago. One part of it was a piece of her mother's wedding dress.

In the old days, she explained, when a garment wore out, the good pieces of it were saved and put aside to be used at a later date as a part of a quilt.

Usually either flannel or cotton is used as a foundation for large quilts, fastened into a quilting frame with clamps at the corners and thumb tacks around the edges. Her quilting frame is wooden and belonged to her mother-in-law, so quilting has been in the Paul family for a long, long time.

At quilting bees as many as 12 women will work on one quilt, four on each side and two on each end.

Now that houses are warmer, quilts, while functional, are considered more as a decorative item and there are loads of different patterns to choose from. The quilt Mrs. Paul made for a draw at the recent Athelstan Field Day was the Dresden Plate pattern. Another favorite is Grandma's Flower Garden.

Mrs. Paul has had two

cataract operations but that hasn't stopped her quilting. In fact her daughter, Janet Grant of Athelstan, said Mrs. Paul seems prouder of and gets more enjoyment from her quilting than ever before.

War Use
Mrs. Paul recalls how during World War II she helped on 14 quilts which were sent to Britain to keep people warm in the bomb shelters. The British marvelled at the work and the warmth of these examples of Chateaugay Valley handicraft.

It is appalling but a good quilt on which as many as a dozen women may have worked in groups such as those at the Craft and Recreation Centre in Huntingdon or in various Ladies Aids groups

throughout the Valley, fetches only \$60 or so; sometimes as little as \$50.

It takes several full days and many odd hours to complete a quilt, depending of course on the size. The Ontario brochure figured the take-home pay of the quilter at five cents an hour.

With a quiet laugh Mrs. Paul says that hereabouts it is figured at perhaps six cents an hour so quilting is not something one does for a fast buck.

Rather, it is a way for ladies church groups to raise funds. It is also a craft, an art which Mr. Paul has lived with and enjoyed for so long. As she says, it's very worthwhile -- "When you go quilting you end up with something -- a quilt."

Saracens win again at Rugby

Ormsdown Saracens Rugby Club continued their winning way when they defeated Montreal Wanderers 28-4 at Hudson Heights.

Ormsdown goes to and play Tracy in a league Westmount 7's on Saturday game on Sunday at Sorel.

PETE LA-SCRAP

WE BUY - Old batteries, Brass, Lead, Copper Radiators, Aluminum, Steel, Cast-iron etc.

Tel: 294-2991

124 A Main St. Clarenceville, Que.



GREEN BOWL NIGHT CLUB

BURKE, N. Y.

WELCOMES YOU

"NEWLY DECORATED"

MUSIC 5 NIGHTS A WEEK

FRI. & SAT.
COUNTRY & WESTERN
9 P.M. to 3 A.M.

SUN-WED-THURS
CHAPTER 3
ROCK GROUP
FROM MONTREAL
9 P.M. to 3 A.M.

BEER .65 LIQUOR .75
Sat. & Sun "Band Nights"

HUNTINGDON TO GREEN BOWL ONLY 17 MILES.
5 MILES FROM CHATEAUGAY, N.Y. ON ROUTE 11



TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.

St. Anicet

Tel: 264-2565

Grant City



INCREDIBLY PRICED!

4⁸⁸ and 7⁸⁸
SLEEVELESS and LONG SLEEVES

MEN'S FAMOUS MAKE LUXURY SWEATERS

✓ HUGE SPECIAL PURCHASE ✓ FANTASTIC SELECTION
Long sleeve V-necks, crew necks, turtle necks, U-necks, and cardigans, plus sleeveless pullovers and button-vests. Solids and patterns in acrylic, acrylic/wool, wool/polyester, and other blends. S-M-L-XL. Hurry!
Now thru Saturday

5⁹⁷ EA.

OUR 'FOURSOME' KNIT SHIRTS

4-button placket front in easy-care polyester/cotton. 4 patterns, assorted color combinations. Sizes S-M-L-XL.

\$10 PR.

DRESS SLACKS ... VALUE BUY

Step into fashion with flares woven of textured polyester. Bright solid colors; 30 to 42. Belt not included

2 FOR \$5

TERRIFIC VALUE ON 'SUN' SHIRTS

Our exclusive sun emblem for quality. Polyester/cotton solid color turtlenecks. S-M-L-XL.

DO YOU HAVE A CHARGE?

Grants

CHARGE CARD good at all Grant stores coast to coast



\$33 EA.

Your Choice

POLYESTER KNIT SOLID BLAZERS & FANCY PATTERN SPORT COATS

Blazers with metal blazer buttons; sport coats in checks, plaids, fancies! Regulars, shorts, and longs, 38 to 46.

Presbyterial held at Athelstan

The Quebec South Shore Presbyterian met at the Athelstan Presbyterian Church Saturday, Sept. 28 amid a setting of fall foliage and guests arrived by bus and car from various points throughout the Chateaugay Valley as well as Montreal.

Rev. Moncrieff of Chateaugay Que., lead a lively sing-song before and after a full-course luncheon, which was prepared by the Athelstan Evening Adult Groups.

Mrs. Margaret Acheson, on behalf of local members, extended a warm welcome to all those present. Several reports were heard from the mission group leaders and the devotional period was lead by Mrs. Brown of Howick.

Special entertainment in the form of a piano and violin duet was greatly enjoyed when Janice and Bruce Barr, two teenagers from Howick, captivated the 129 persons present with their renditions of Whispering Hope and Onward Christian Soldiers. Guest speaker, missionary nurse Miss Diane Petrie B. Sc. N., who has worked for eight years in one of the poorer sections of Taiwan,

told of her experiences. Although there is no real starvation, most people are undernourished and only

receive help from the children's Christian Fund. At the close of the meeting tea was served

Antiques
QUALITY EARLY COUNTRY PINE A SPECIALTY
The Cedar House
KENSINGTON, QUEBEC (514) 264-3226
HWY 4 - 3 MI. FROM US BORDER

WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING
meat cut and wrapped ready for your freezer
CATTLE DEALERS
ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.
St. Stanislas Tel: 373-7250

MAINVILLE ALUMINUM
WE SELL AND INSTALL REYNOLDS ALUMINUM SIDING & EAVESTROUGHS
DOORS AND WINDOWS (all kinds)
ALUMINUM AWNINGS, RAILINGS, SHUTTERS
OVERHEAD GARAGE DOORS (automatic or manual)
PATIO DOORS - GLASS - THERMOPANES
A.GRIFFITH 80 Wellington, Huntingdon, Que. Tel: 261-5957 A.TAILLEFER

the more for your moneysworth store®
GRANT PLAZA WEST MAIN STREET MALONE
STORE HOURS: Mon to Sat 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-4 p.m.
OPEN SUNDAY 12 TO 6 P. M.

DENTAL LABORATORY

PIERRE BOUGIE

Making and repair of
DENTURES

49 Bridge St. Ormstown

By Appointment
Tel: 829-2201 or 829-2219

Howick
Mrs. James Crawford

Nelie Tolhurst, Hazel Bradley, and their niece, Edith Cleland from Montreal, spent a week at Windsor, Ont., with Mr. and Mrs. Kenneth Kearns. The country was beautiful at this season and their brother took them on long drives when they saw

Sarnia, Leamington, Chatham and at Dresden they saw Uncle Tom's Cabin, a historical landmark. Edith Cleland shared the driving with her aunt Mrs. Tolhurst so all had a chance to view the country on the going and returning trips.

Mr. and Mrs. Alvin Chisholm, Lynn and Keith had a Western holiday by car. They took in the Stampede at Calgary, stayed with her sister Ann

Doening, toured the Banff district and crossed to Radium Hot Springs via the Crows Nest Pass. The hot baths at Banff and Radium were a real treat. Mrs. Chisholm's brother at Linden, Alta, was visited. The Bad Lands at Drumheller interested everyone as did many other places the family saw on this holiday of three weeks to which they had looked forward for a long time.

Mrs. James Marsden, Academy St. took a plane for England towards the end of August and returned a month later after visiting relatives in different places. She enjoyed going to the home of her childhood at Bootle which was an Inn and is still in operation. Halifax and Harrogate in Yorkshire were visited. Also Walton, near Liverpool, then on to London and three days at Bexhill-on-Sea where she enjoyed walks on the seaford, and again at Worthing and Eastbourne. The weather was good, most of the time and roses were blooming everywhere. A visit to the Brontë museum was interesting. The last week was a return to Walton, and Southport.

Mrs. Alex Davidson entertained her nephew's fiancée at her home on Saturday evening Sept. 21 when 25 of Richard Turner's friends and relatives gathered to give Miss Susan Sherry of Lasalle a miscellaneous shower. Heather Sauvé had decorated a chair for the honored guest, who was delighted with the lovely gifts she received and graciously thanked everyone. Mrs. Davidson was assisted in entertaining by her sister, Eva Turner, who used her deft hands and natural artistic talents to decorate the rooms and buffet with autumn leaves, colorful fruits and vegetables, and delicious food to which Mrs. Katherine Davidson added one of her specialties. Among the guests were Miss Sherry's mother, her sister and foster-sister.

Mr. and Mrs. F.J. Moss of Dorval celebrated their 50th wedding anniversary the last week of September. They have two sons, Donald and Barry. And there were two events to celebrate the occasion. First a family gathering at Barry's home in Ottawa on Saturday, Sept. 21. Mr. and Mrs. Donald Moss, Drew, Cindy, Pamela and Michael of Howick were present and enjoyed the fine turkey dinner and decorated cake served on this special occasion. Mrs. Moss received a beautiful mother's ring, and Mr. Moss a gold watch from their children. An engraved card with a message of congratulation from Prime Minister Pierre Elliot Trudeau will be a treasured memento. Barry Moss has visited many countries and during the afternoon some rare slides of places and events were shown. Mr. and Mrs. Moss returned to their Dorval home and a second celebration attended by relatives and friends was held on the actual date, Sept. 24.

PROMOTED



DESMOND QUENNEVILLE

Desmond Quenneville former resident of St. Agnes de Dundee has recently been appointed General Manager of The American Village Dry Cleaners, Malone.

He is the son of Mr. and Mrs. Elie Quenneville of Huntingdon.

He is married to Hazel Mainville and has four children, Julie, Lorrie, Paula and Gary.

He is a member of the Knights of Columbus Malone and is active in sports especially hockey being coach for the junior league.

SALES and REPAIRS

QUALITY WORKMANSHIP

FURS FROM OSTIGUY'S

UNBEATABLE PRICES

Inquire and come and see our values

You will get more for your money at

21 Jacques-Cartier Valleyfield 373-4600

Your house of confidence since 1889

OSTIGUY INC

We have the same fur workers for over 37 years.

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Recent dinner guest of Mrs. Ethel Mosher was her brother, Clifford Dean of Cowansville.

Miss Grace Wilson returned to her home here on Sunday after spending three weeks in Ausable Forks N.Y. with her brother-in-law and sister, Mr. and Mrs. James Snow. Dinner guests at the home of Mr. and Mrs. Kenneth Lewis were the Misses Myrtle and Ethel Green of Cowansville.

Last Friday overnight guests at the home of Mr. and Mrs. William Beerworth and family were Rev. and Mrs. Peter Asbil, Joy, Bruce, and Heather of Arundel.

Recent dinner guests of Miss Grace Wilson were Mr. and Mrs. James Snow of Ausable Forks N.Y. and Mr. and Mrs. Keith Snow and family of Peru, N.Y.

Robert Leclair, who is employed in New Castle, spent the weekend here with his family.

Mr. and Mrs. Robert Sharman Sr. of Sutton were Sunday guests of their son and daughter-in-law Mr. and Mrs. Sharman.

Marc Duteau who is attending school in St. Cesaire spent the weekend with his parents, Mr. and Mrs. Camille Duteau.

Mr. and Mrs. Clement Derick left on Sept. 25 for Hartford, Conn. where they will spend sometime with relatives.

Howick Red Cross collects \$938.85

The Howick Branch of the Canadian Red Cross collected a total of \$938.85 which exceeds last year's collection by \$100 or more.

Bruce Cairncross and co-chairman James B. Elliot were in charge and Mr. Cyr, manager of the Howick branch of the Canadian Imperial Bank of Commerce, accepted donations at the bank.

The following acted as canvassers during the Red Cross drive:

Mrs. H. Goodall, Mrs. F. Hope, Mrs. J. Knox, Mrs. W. Brown, Mme Y. Meilleur, Mme Brosseau, Mrs. C. Brown, A. Buchanan, J. Peddie, Mme A. Meunier, Miss Lila Hamilton, L. Elliot, Mme O. Patenaude, Mrs. W. Brown, J. Wilson, W. Williston, J.B. Elliot, W. Stonehouse, G. Easton, F. Milne, J. Milne, E. Muir

Mrs. L. Orr, J. Hamilton, I. Gebbie, D. Prieur, M. Lemieux, Miss L. Ness, Miss S. Côté, B. Cairncross, Mrs. M. Brown

Huntingdon Locals

Belated best wishes to Mr. and Mrs. Jon Proudfoot who were 25 years married on October 1.

Mrs. F.H. Hunter returned to her home in Ottawa on Saturday after spending two weeks visiting at the home of Mr. and Mrs. Keith Howden.

Mr. and Mrs. John Telfer have moved to an apartment in Ottawa just a few blocks from their daughter Isabel, son-in-law Wayne Daniel and granddaughter Margaret. The Telfer property at 205 Chateauguay Street has been purchased by Mr. and Mrs. Norbert Bourgon, Jr. who moved over the weekend.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Mrs. Ann Dixon is home following a vacation in England. She spent three weeks with Mr. and Mrs. Frank Winchester at Leon Solent, three weeks with her son Harry and his wife and her brother Mr. F. Webber at Crawley Surrey, and a week with Mr. and Mrs. A. Webber at Bridend, S. Wales.

The Presbyterian Evening adult group met in the Church Hall on Thursday. In the absence of the president, Ruth Tannahill, Jennie Rember conducted the meeting and Margaret Gruer led in Devotions. A number of items of business were dealt with, plans for catering for a wedding reception were finalized and the Nov. 2 turkey supper was discussed.

Another glass drive will be held this fall. The date will be announced later. The Mizpah Benediction and refreshments were served by Isabel Kerr.

Mr. and Mrs. Clifford Moore enjoyed a motor trip to Halifax where they visited their son, John. They came home through Nova Scotia and the White Mountains in New Hampshire.

Grant City

68th ANNIVERSARY sale

THURS. thru SAT. OCT. 3rd - 5th

NOW SAVE 20%

3.96 EA. 1-PC.

SCOOP 'EM UP! INFANTS' PRAM SUITS

Pram suits under \$5! You bet! Acrylic fleece, with zipper-front, drawstring hood — more! Some with embroidery! S-M-L.

SAVE OVER \$2

9.88 EA.

SUPER BUY! KIDS' SNORKEL JACKETS

Get it now at this super low price! Shell of quilted 'Oxford' acetate; acetate quilt lining, acrylic filler. 4-7.

SAVE OVER \$3

16.88 EA.

YOUR CHOICE

BOYS' 'AIR FORCE' PARKA

A. Heavy-duty nylon shell. Nylon lining quilted to polyester. Acrylic-trim hood. 8-18.

CORDUROY 'BOMBER' JACKET

B. He'll fly high in this durable cotton corduroy winner. Acrylic lining. Snap front. Sizes 8-18.

SAVE 20% to 50%

1.50 EA.

Your Choice

CHILDRENS' POLOS ... REAL TOP VALUE!

Solids! Fancies! Long sleeve tops of no-iron polyester/cotton knit. Girls' 4-6X, boys' 4-7.

INCREDIBLE! CHILDRENS' 1ST QUAL. CORDUROY SLACKS

• Our lowest price this year! Rock-bottom price! Machine-wash cotton corduroy pants for boys 4-7; girls 4-6X.

SAVE \$5

19.88

WINTER-WARM SKATE COAT

Solid color acrylic pile with front embroidery. Fluffy acrylic trims the hood, cuffs and hemline. Acetate taffeta is quilted to polyester fiberfill lining. Young Miss 7-14.

SAVE 15% to 30%

2 FOR \$7

YOUR CHOICE DOWN GO PRICES ... UP GO TURTLES

Solid color ribbed knit acrylic topping for jeans, skirts. Machine wash ease. 7-14.

NEW RIB TOP! NEW LOW PRICE!

Clingy ribbed top of polyester/cotton has fancy shirred front. Sizes 7-14.

JAUNTY JEANS

Priced right! Cotton or brushed cotton denim jeans have sporty pockets. 7-14.

Polyester/cotton available in some areas.

DO YOU HAVE A CHARGE?

Grants

CHARGE CARD good at all Grant stores coast to coast

the more for your moneysworth store

OPEN SUNDAY 12 TO 6 P.M.

GRANT PLAZA WEST MAIN STREET MALONE

STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-6 p.m.

CHEZ PIERROT

(formerly 300) ORMSTOWN

PRESENTS

EVERY THURS-FRI-SAT-SUN

9 P.M. - 2:30 A.M.

THE MAVERIX

WITH

JOHNNY & JOE

COME AND ENJOY YOUR FAVORITE COUNTRY & WESTERN MUSIC

ADULT EDUCATION

'THAT'S WHAT IT TAKES'

FULL TIME COURSES

VOCATIONAL TRAINING	Starting date
-STENO-TYPIST (bilingual)	October 15
ACADEMIC TRAINING	
SECONDARY III (10th)	October 15

REGISTRATION: Canada Manpower Center
35 St. Laurent St.
Beauharnois

Canada Manpower Center
75 D'Anjou Blvd.
Chateauguay

FOR INFORMATION: Continuing Education division of
Chateauguay-Valley Regional
school board

La Commission de Formation
Professionnelle de Montréal-Sud
M. Serge Rhéaume, 373-9966

These courses are offered by la Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud, in conjunction with the continuing education division of your Regional school board and the Canada Manpower Center.

LYSOL
 Désodorisant et désinfectant à l'arôme nouveau
 Canette vaporisatrice
 Format 14 oz
VALEUR 1.85
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 1 19
 LIMITE 3 PAR CLIENT

LYSOL NETTOYEUR
 Désodorisant. Un parfum de Fraîcheur. Format 426 ML
VALEUR .74c
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 57c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

ASPIRINE
 Pour un soulagement rapide des maux de tête, douleurs arthritiques et rhumatismales.
 Format 300 comprimés
VALEUR 3.00
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN 1.83
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

ASPIRINE
 Pour soulagement rapide des douleurs. Format 24 comprimés
VALEUR .45c
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 3/89c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

LYSOL
 Pour évier, baignoires, tuiles, Aérosol rendant le nettoyage facile.
 Format 425 gm.
VALEUR 1.05
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 83c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

MINT PATTIES
 Rondelles à la menthe enrobées de chocolat.
 Format 6 oz.
VALEUR 2/99c
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 2/99c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

ELEGANT
 Assortiment de chocolat de qualité. Boîte de 2 1/2 lb
VALEUR \$2.29
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON \$2.29
 LIMITE 3 PAR CLIENT

SILVIKRIN
 Pour cheveux normaux, secs et gras
 Format 12.3 oz.
VALEUR 1.98
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN 69c
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

CURAD
 Pansements transparents sans douleur. Format 100's
VALEUR 1.99
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 89c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

CURITY POUVRE
 Pour la peau délicate de bébé. Format 13 oz
 Talc for baby's delicate skin.
VALEUR 1.42
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN 67c
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

CURITY
 Boules absorbantes pour cosmétiques, premiers soins. Format 300
VALEUR 1.59
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN 89c
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

CALGON
 Bain de mousse. Bath beads oil. Prenez un bain doux et velouté.
 Format 16 oz.
VALEUR 1.59
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 79c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

MISTELLE
 Antisudorifique aux parfums importés. Format 8 oz
 Anti-perspirant from imported perfume.
VALEUR 1.99
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON \$1.19
 LIMITE 3 PAR CLIENT

LES PHARMACIES D'ESCOMPTE No 1 AU QUÉBEC

ARRID-POUDRE
 Antisudorifique. Le confort que seul une poudre peut vous procurer. Format 6 oz
VALEUR 1.59
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 79c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

ARRID
 Assure une double protection. Format 14 oz
VALEUR 2.69
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON \$1.49
 LIMITE 3 PAR CLIENT

CUTEX DÉCAPANT
 Dissolvant de vernis à ongles régénérateur de cuticule. Format 6 oz
 Nail polish remover with cuticle conditioner
VALEUR .89c
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN 2/99c
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

KIRO-LAC
 Traitement des cheveux. Fait d'un cheveu abimé... un cheveu neuf.
 Format 2 oz
VALEUR 2.79
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON \$1.49
 LIMITE 3 PAR CLIENT

KIRO-LAC
 Traitement des cheveux fait d'un cheveu abimé... un cheveu neuf.
 Format 4 oz
VALEUR 4.49
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 2 39
 LIMITE 3 PAR CLIENT

KIRO-GOLD
 Permanent à froid à base de Kiro-Lac pour cheveux fins, teint et décolorés. Format 4 oz.
VALEUR 2.49
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN 1 39
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

KIRO-GOLD
 Permanente à froid à base de Kiro-Lac pour cheveux normaux. Format 4 oz.
VALEUR 2.49
 Expiration 5 octobre

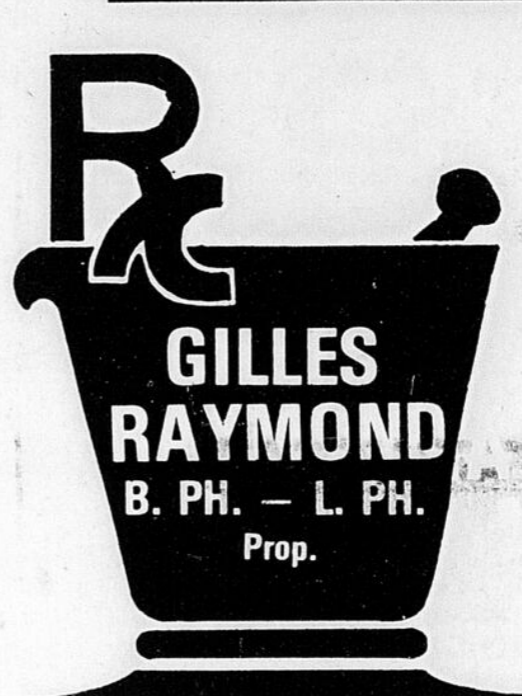
WITH THIS TOKEN 1 39
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

COLGATE SAVON
 Nouveau - essences assorties - Format Famille 3.3 oz
VALEUR 7c
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 7c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

Ne manquez pas la **Grande** **OUVERTURE**

JEUDI 3 OCTOBRE AU CENTRE D'ACHAT



PHARMACIE ESCOMPTÉE JEAN GOSSELIN

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

Q-TIPS
 Coton - tige. Cure-oreilles. Format 180
VALEUR \$1.22
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 69c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

NEET
 Lotion épilatoire pour le visage, les jambes et les aisselles
 pratique efficace
 Format 4 oz
VALEUR \$1.38
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 79c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

SATINA
 Shampoing aux oeufs
 Format 32 oz.
VALEUR 1.39
 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON 59c
 LIMITE 3 PAR CLIENT

EFFERDENT
 Comprimés dentifrices pour dentier. Enlève les taches, désodorise et temporise la coloration.
 Format 63 tablettes
VALEUR 1.99
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN 1 29
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

JEAN-PIERRE
 Huile de Bain Moussante et hydratante. Format 12 oz.
VALEUR 3.00
 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN \$1.39
 LIMITE 3 PER CUSTOMER

SPECIAL DEVELOPPEMENT ET IMPRESSION DE FILM

EXICO

CX-126-12
VALEUR \$3.90
EXPIRATION: 5 OCTOBRE

WITH THIS TOKEN \$2.99
 AVEC CE JETON

CES SPECIAUX SONT EN VIGUEUR AU CENTRE VALLEYFIELD

Le Monde de Jean-Coutu

OCTOBRE - 9 A.M.
CHATS VALLEYFIELD

PHARMACIES
D'ESCOMPTE
JEAN-COUTU



DES SUPERSPECIAUX

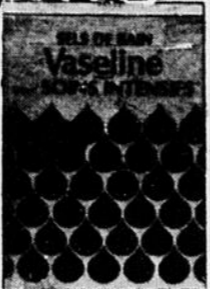
LES PHARMACIES D'ESCOMPTE No 1 AU QUÉBEC



KIRO-LAC SHAMPOING

Plus Kiro-Lac Balsam 8 oz. Grátis. Pour cheveux normaux ou secs. VALEUR 3.19 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
2.49
LIMITE 3 PAR CLIENT



VASELINE

Intensive care. Billes pour mousse de bain. Format 16 oz. VALEUR 1.95 Expiration 5 octobre

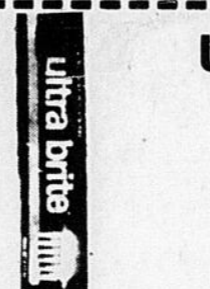
WITH THIS TOKEN
99c
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



DARE

Bonbons assortis Format 20 oz. Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
89c
LIMITE 3 PAR CLIENT



ULTRA-BRITE

Dentifrice Format 100 ml. VALEUR 1.39 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
69c
LIMITE 3 PAR CLIENT



NEET

Nouvel épilatoire en aérosol. Pratique et efficace. Format 100 gms. VALEUR 2.35 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
1.39
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



COLGATE 100

Rince-bouche et gargarisme Format 12 oz. VALEUR 1.39 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
79c
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



PALMOLIVE

Détergent liquide pour vaisselle et tissus délicats. Format 24 oz. VALEUR .99c Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
77c
LIMITE 3 PAR CLIENT



ANTIPHLOGISTINE

Pour un soulagement rapide de la douleur. Ne graisse pas, ne tache pas et pénètre bien. Format 2 oz. VALEUR 1.69 Expiration 5 octobre

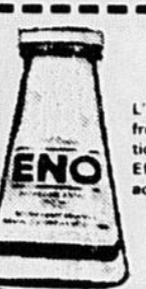
AVEC CE JETON
99c
LIMITE 3 PAR CLIENT



FERMENTOL

Un bon digestif qui remet l'estomac daplomb. Format 16 oz. VALEUR 2.70 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
\$1.49
LIMITE 3 PAR CLIENT



ENO

L'anti-acide effervescent, fraîchit l'estomac et aide la digestion. Grand format. Effervescent anti-acide. Halts acidity, helps digestion. 7 oz. VALEUR 1.59 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
99c
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



CINDERELLA

Fixatif de mise en plis. N'affecte pas la couleur. Format de 13 oz. VALEUR 2.29 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
79c
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



MELLO-MIST

Fixatif de mise en plis. N'affecte pas la couleur. Format 13 oz. VALEUR 2.29 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
79c
LIMITE 3 PAR CLIENT



STRIPE

Dentifrice Format 100 ml. VALEUR .99c Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
53c
LIMITE 3 PAR CLIENT



SCOPE

Rince-bouche et gargarisme, rafraîchit l'haleine et tue les microbes. Format 24 oz. VALEUR 2.45 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
\$1.39
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



SHAMPOING BEBE

NON-ANNONCE. Pour la famille. Sans larmes. Format 17 oz. Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
\$1.09
LIMITE 3 PAR CLIENT



DIOVOL

Le nouveau Diovol soulage plus vite l'hyperacidité et les maux de tête dus à la rétention des gaz. Format 12 oz. VALEUR 2.60 Expiration 5 octobre

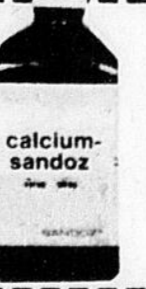
WITH THIS TOKEN
\$1.39
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



NEO-CITRAN

Le breuvage chaud médicamenteux pour le rhume avec vitamine C aromatisé de citron. Format 19 sachets pour adultes. VALEUR 1.83 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
99c
LIMITE 3 PAR CUSTOMER



CALCIUM-SANDOZ

Sirop Format 8 oz. VALEUR 3.00 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
1.49
LIMITE 3 PAR CLIENT



NEW DAWN

Colorant capillaire facile à employer. S'applique comme un shampooing. Use this hair coloring as easily as a shampoo. VALEUR 2.65 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
\$1.11
LIMITE 3 PAR CLIENT



BELLE D'EUROPE

Shampooing colorant aux teintes naturelles d'Europe. Hair coloring in natural European shades. VALEUR 2.50 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
\$1.09
LIMITE 3 PAR CUSTOMER

ROTC-STAR PLASTIQUE

Vos seins tout comme vos dents, vos cheveuxigent des soins assidus pour conserver leur jeunesse.



WITH THIS TOKEN
15.29
LIMITE 3 PAR CUSTOMER
VALEUR \$27.95
Expiration 5 octobre
QUANTITE LIMITEE

KIRO-LAC SHAMPOING

Shampooing brillant. Le seul shampooing au monde à base de Kiro-Lac pour cheveux normaux, secs ou gras. Format 40 oz.



The only shampoo with a Kiro-Lac Base. For normal, oily or dry hair.

WITH THIS TOKEN
\$1.67
LIMITE 3 PAR CUSTOMER
VALUE \$3.49
Expiration 5 octobre
QUANTITE LIMITEE

DARE BISCUITS

Saveurs assorties Format 1 lb



AVEC CE JETON
69c
LIMITE 3 PAR CLIENT
Expiration 5 octobre
QUANTITE LIMITEE

JEANIERRE

Shampooing pour cheveux normaux ou gras. Format 18 oz. VALEUR 1.98 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
99c
LIMITE 3 PAR CLIENT

JEPIERRE

Format 14 oz. Fixatif pour cheveux ami de votre cuir. VALEUR 1.98 Expiration 5 octobre

WITH THIS TOKEN
99c
LIMITE 3 PAR CUSTOMER

PARAMETTES

Vitamines pour toute la famille. Format 125 tablettes. VALEUR 5.95 Expiration 5 octobre

AVEC CE JETON
\$2.69
LIMITE 3 PAR CLIENT

AGOBYL

Dépuratif et cholagogue et fice. Format 12 oz. Dépurative and cholagogue. Liquid. VALEUR 6.70 Expiration 5 octobre



WITH THIS TOKEN
\$2.29
LIMITE 3 PAR CUSTOMER

METAMUCIL

Efficace et doux, soulage la constipation naturellement. Format 12 oz. Mild effective constipation relief. VALEUR 3.05 Expiration 5 octobre



WITH THIS TOKEN
\$1.99
LIMITE 3 PAR CUSTOMER

Gilles Lapiere et Gilles Raymond, propriétaires
des Pharmacie Lapiere et Aubin sont heureux d'annoncer
leur récente fusion et qu'ils opéreront désormais sous

PHARMACIES D'ESCOMPTE JEAN COUTU

à l'avantage de leurs clients

CHATS VALLEYFIELD SEULEMENT JEUDI-VENDREDI-SAMEDI 3-4-5 OCTOBRE

Huntingdon sport grants - \$14,000.

Grants totalling \$14,000 have been awarded to 23 sports and recreation groups in Huntingdon County by the Quebec High Commission for Youth, Sports, and Recreation. The grants will be used to develop and improve local recreation services during the financial year 1974-75.

230 enjoy Scouts dinner at Howick

Howick Boy Scouts served a Roast Beef Dinner

Ormsdown

Mr. and Mrs. Gordon Stewart of New Westminster, B.C. have been visiting with Mr. Chas. P. MacDonald and calling on other friends and relatives in the area.

at Riverfield Curling Club on Saturday evening Sept. 28. The parents were pleased with the leaders and scouts who did all the organizing, set up and decorated the tables, and did a lot of the work.

Twenty four scouts in uniform served a delicious meal, and there were many complimentary remarks. Tomato juice

and tossed salad were followed by the hot course of roast beef, gravy, mashed potatoes, peas, carrots, home made rolls. Cake, ice cream, tea and coffee completed the menu. Mrs. Doris McCartney assisted by cooking the potatoes, and the parents by giving voluntary help with the dish washing. Akela, Mrs. Mischook, was a helper.

Roy Gourley, the Scout Master and leaders Wayne Tilliston and Billy Leblanc were proud of the boys. About 230 enjoyed the dinner and the scouts ate later. Others joined the crowd for dancing to the music of Walkers Orchestra. Remember all those cook-outs the boys had last spring! They were learning.



Time out for lunch

The Huntingdon Young Country Riders' annual trail ride was held on Sunday Sept. 29, with nearly 50 horses and riders participating. Rainy weather could not dampen the enthusiasm of the group, which stopped for a barbecue at the old sawmill on the Bush Road. Lunch-time provided a chance for horses and people alike to take a breather and relax in the shelter of the trees, before completing the 15 mile circuit.

FRANKLIN

DRIVE-IN THEATRE

MALONE N.Y.
FRI-SAT-SUN, OCT. 4-5-6

TEACHER.....
and
STUDENT

loaded with sex and action!
young... sensual
she loves,
not wisely or well,
but OFTEN!

They shared.....
the SAME BED
and the SAME MEN

HOT fusion

Color by Pacific Film
Released by ADPIX

inside amy

CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340

Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST. MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

NEARLY NEW SALE

SATURDAY, October 5th
Masonic Hall
Huntingdon
11 a.m. - 3:30 p.m.

CLOTHING SALE

by the "Dames Chrétiennes"
St. Joseph Hall
Huntingdon
October 3 and 4 from 1 to 9 p.m.

APPOINTMENT

We are pleased to announce the appointment of **ALISTER SOMERVILLE, Hemmingford, Que.**
Phone. 247-2171
as our representative for Canada Savings Bonds.
MCLEOD, YOUNG, WEIR & CO. LTD

FOR SALE

-Laminated rafters and timbers for the ultimate in building design.
- For immediate delivery - stable cleaner chains for all makes and models - also transmissions and elevators.
- Forced air ventilation systems for clean air in stables, industrial buildings or anywhere clean atmospheric conditions are required.
IVAN M. GRAHAM
TEL: 264-3416
HUNTINGDON

THE BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB

NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.
Closed Mondays
For Reservations call 264-3606
Fred Cooke Marion Sloan

MUNICIPAL HOUSING BUREAU OF ORMSTOWN REQUEST FOR A JANITOR

The Municipal Housing Bureau of Ormsdown requests a janitor, part time, for the 33 unit apartment building situated on Hector Street.
Any person interested must:
a) Be retired
b) Be 60 years old or more
c) Accept to rent the apartment reserved for the janitor in the building.
For additional information, please call the undersigned at 829-2625 or address your application to: Municipal Housing Bureau of Ormsdown, Town Hall, Ormsdown.
Jean-Claude Marcell
Administrator

COAT HANGER DRIVE

SATURDAY, OCT. 5
Sponsored by the 1st Huntingdon Boy Scouts Troop
Your cooperation would be appreciated
Thank you

RESERVE SATURDAY, NOV. 30

Variety Scottish Concert
At C.V.R.
Sponsored by the Chateaugay Valley Pipe Band

PRINTING

Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 261-5364, 264-5365.

RESERVE October 19 DANCE

Athletan Community Sports Association
Robidoux Hall, Ormsdown

QUEBEC LIQUOR PERMIT CONTROL COMMISSION NOTICE

24-9-74 HUNTINGDON
THE UNDERMENTIONED PERSON(S) HAS (HAVE) APPLIED FOR THE FOLLOWING PERMIT(S):
NAME: BRUNET, Georgette Duchesne
CATEGORY: Grocery
For the benefit of:
Herself
Transfer through death from: BRUNET, Gilbert
For the benefit: Himself
ADDRESS: 67 Lake Huntingdon
TO BE VALID, ALL OBJECTIONS TO THIS [THESE] APPLICATION(S) SHALL BE SENT IN WRITING ALLEGING REASONS AND SIGNED UNDER OATH WITHIN FIFTEEN DAYS FROM THIS NOTICE TO:
SECRETARY - GENERAL
P.O. Box 200, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

RESERVE NOVEMBER 3 for BINGO at Notre-Dame School

organized by HUNTINGDON MINOR HOCKEY

FRONTIER INN HOTEL HEMMINGFORD

FRIDAY, OCTOBER 4 and SATURDAY, OCTOBER 5

ROCK & ROLL FROM 9-3

with **BILLY CREAM** THE TEEN-AGE DREAM

FRIENDS AND RELATIVES OF MERVYN and NELL CRAIG

are invited to celebrate the occasion of their 50th Wedding Anniversary in Georgetown Church Hall 2-4 p.m. - 7-9 p.m.
SATURDAY, OCTOBER 12
No gifts Please

ORMSTOWN CURLING CLUB MEN'S SMOKER

Door prizes Refreshments
Remember the date:
THURSDAY, OCTOBER 17 8 P.M.
For the usual good party

RUMMAGE SALE FRIDAY, OCTOBER 4

2 to 5 p.m. and 7 to 9 p.m. at the HUNTINGDON CURLING CLUB
Semi-Annual Meeting, Monday, September 30, in Club Room, 8 p.m.
All Members are Requested To Attend

DANCE CLASSES BALLET AND TAP

Beginners and Intermediate Aged 5-16 years
In the basement of the MUNICIPAL BUILDING HEMMINGFORD
Enrollment 1 p.m. to 3 p.m. Saturday Oct. 5, 1974
Classes will be taught by Anne-Marie St. Denis Under the Supervision of Mrs. Evelyn Erving.
For information call 247-2023 after 5 p.m.

TAXI FOR FAST AND EFFICIENT 24-HOUR TAXI SERVICE

264-3329
HUNTINGDON TAXI

WHITE HEATHER CONCERT BLESSED SACRAMENT HALL

Tollgate Road, Cornwall, Ont.
MONDAY, OCT. 28
8:30 p.m.
Featuring the Alexander Bros.
For reservation phone Rev. George Maloney
Admission \$3. 613-932-2996

DUPUIS HOTEL DUNDEE

EVERY SATURDAY NIGHT DANCING 9 P.M. to 2 A.M.
Orchestra: The Western Singer from Valleyfield
Everyone welcome also GO-GO GIRLS
FRIDAY SATURDAY, SUNDAY

ANNUAL FIREMEN'S DANCE

SPONSORED BY ORMSTOWN VOLUNTEER FIREMEN
Robidoux Hall
Dumas Range
SATURDAY OCTOBER 12
9 p.m. - 2 a.m.
Orchestra: Ray Caza et les Gais Lajoie
Admission: \$2.50 per Person
Refreshments - Everyone Welcome

HOWICK UNITED CHURCH TURKEY SUPPER

FRIDAY, OCTOBER 4, 1974
Commencing at 4:30 p.m.
Adults: \$3.50 - Children under 12 \$1.50
Children under 5 Free

MIXED SHOWER in honour of LINDA STINSON and CLAYTON MURPHY

SATURDAY, OCT. 5, 9 P.M.
Robidoux Hall, Ormsdown
Music by the Country Cats
(Contribution: \$2.50 each
Lunch Served
Everyone Welcome

ANNUAL HOLSTEIN BANQUET

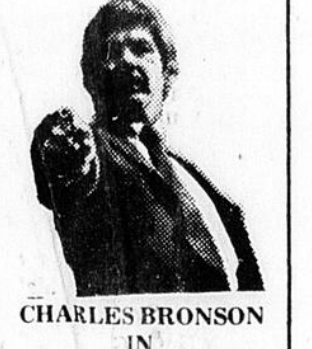
SATURDAY, OCT. 12 7:30 P.M.
AT RIVERFIELD CURLING CLUB
\$4 per Person
Tickets from your Directors or the Undersigned
Earle Templeton [sec. Treas]

REGISTRATION GIRLS' MINOR HOCKEY

1974-75 SEASON
SATURDAY, OCT. 5
9:00 a.m. to NOON
HUNTINGDON ARENA
Children born from 1958 to 1965 inclusive are eligible

CINEMA PLAZA - Malone

Wed-Thru - Sat. ACTION



CHARLES BRONSON IN

"MR. MAJESTYK" PLUS WESTERN

"SPIKES GANG"

With Lee Marvin
Both films rated PG.

"Gang" 7:15 - Sat. at 8:30
"Majestyk" at 8:50 - Sat at 6:45 & 10:15.
Sun-Mon-Tues Adventure!

"THE WHITE DAWN"

starring Timothy Bottoms Warren Oates plus mystery

"MAN ON A SWING"

Starring Cliff Robertson, Joel Grey
Both films rated R.
1 showing nightly
Swing at 7:15 - Dawn - 9:05

★ BACK BY POPULAR DEMAND ★
THURSDAY TO SUNDAY

ART SMITH

AT THE

CASA VENEZIA

ORMSTOWN
THURSDAY, OCT. 3
WE INVITE YOU FOR A FREE DRINK
THIS IS PARTY NIGHT TO WELCOME BACK ART

For Sale

NEW AND USED SKIDDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE LES and service, Faite & Frere, Franklin Centre. Tel: 827-2556.

NEW AND USED boats and motors, also full repair facilities. Valleyfield Marine, 207 Grand Ile, Tel: 373-2443, Valleyfield.

CHAROLAIS X HEREFORD spring heifer calves for sale. Tel: 264-3907, Huntingdon.

KELVINATOR WASHER and dryer, in good condition. Reasonable. Tel: 264-5109 Huntingdon.

CATTLE SCALES, tubular steel gates, head-squeeze and mobile feeders. Tel: 264-5065, Huntingdon.

WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Ross, Ellettsburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

SINRAY BABY WORLD, baby clothing, accessories, furniture, Best selection, best prices, immediate delivery. Apply 315 Dufferin, Tel: 371-3437, Valleyfield.

MASSEY FERGUSON ROTO-TILLER, GARDEN TRACTORS AND MOWERS, D and F Sales and Service, Powerscourt, Tel: 264-2315.

ELECTRIC WELDER with gasoline motor. Tel: 247-2223, Hemmingford.

FARMS, stocked or bare - also abandoned land for recreation, located in upstate New York. Low taxes, financing available. Contact: Gerald Bova Burke, New York 12917 - Salesman for JJR Realty, or phone 518-483-1070.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Christostome, Tel: 826-3518.

1974 GMC pick-up super custom 1500 miles, all equipped, P.S. P.B. Automatic. Tel: 247-2650.

BEDROOM SET, double bed, like new; also Chevy 2 car to be sold for parts. Tel: 264-3790, Huntingdon.

20 INCH fireplace wood, also 2 Ford tractors; also 1 found dog, 4 months old. Tel: 264-5866, Huntingdon.

STANDING CEDAR for sale; also 11 in. Case grain grinder, M.H. drag plough, 3 furrow, 1 Surge miler. Tel: 264-3014.

1968 GMC JANDI-van, 8 cylinder automatic, good condition. Tel: 264-3539, Huntingdon, after 6:00 p.m.

STANDING CORN for sale for silage. Tel: 264-5960, Huntingdon.

15 HEREFORD Heifers for sale, also assorted farm machinery. Tel: 264-2513, Huntingdon.

5 NICE HOLSTEIN heifers due to freshen in October; also dry stove and fire-place wood available. J.W. Clark, Hemmingford, Tel: 247-2220 or 247-2643.

CAR MGB Gt, 1969, in perfect condition. \$1300. Tel: 264-3414, Huntingdon.

BABY GRAND piano for sale. Best offer. Tel: 264-2830 after 5 p.m.

KELVINATOR WASHER and dryer in good condition. Tel: 264-3493, Huntingdon.

HOLSTEIN HEIFER to freshen soon. Tel: 829-2048, Ormstown.

USED MOBILE homes, furnished or not furnished, good condition. 2 12 x 60, 12 x 64, 10 x 45, 10 x 50, 12 x 52. Tel: 829-3270 and if busy 829-3141, Ormstown.

For Sale

"TWO FOR" Sale on now includes 43 famous Rexall items at big reductions! Vitamins, shave cream, aspirin, hair care products, First Aid, feminine hygiene products, Mastercharge - Bank Americard, KINNEY DRUGS. Two Malone stores to serve you better.

RABBITS, ALL colours, sizes and ages. James Robson, Tel: 264-2305, Huntingdon.

ACCORDION WITH 120 basses for sale complete with set of method books. Tel: 829-2538, Ormstown.

\$82.00 SAVINGS off regular low discount prices! Includes Remington Hair Care products, Norelco shavers, toys, Proctor-Silex appliances, Mirro Aluminum cookware, small appliances, Bernzomatic tools, health & BEAUTY AIDS. See big ads for details. Open nights Sundays. KINNEY DRUGS, Downtown Malone and Grant Plaza.

WRINGER WASHER, practically new. Tel: 247-2486, Hemmingford.

NEW AND USED chain saws all kinds, 16" chain \$10.00. Clifford Williams, 2 miles east of Hemmingford, Brownlee Rd. Tel: 247-2583. Open till 9 p.m.

NEW SINGLE bed and spring. Tel: 826-3467, St. Christostome.

BEAUTIFUL REGISTERED collie pup, 4 months old, at training age, great temperament, perfect pet. Tel: 827-2349, Franklin Centre.

FLOOR FURNACE complete with 250 gal. oil tank. \$75.00 Tel: 264-5576 between 8 a.m. and 12 noon.

COMMERCIAL BREEDING stock, Yorkshire and Landrace boars and open gilts from top producing sows and registered boars with indexes of 141 and 136. Average back fat .54 and .63. Hogs marketed in 1974 averaged 105 index. Charles Myers, RR 3 Dalkeith, Ont. Tel: 1-613-874-2673.

FLEETWOOD TV with built in radio and record player in good condition. Allan Cavers, Ormstown, Tel: 829-3194.

ALL CHANNEL antenna, leather hide-a-bed sofa, Beauty ironer, rollaway cot with inner spring mattress. Tel: 264-5727, Huntingdon.

COLEMAN FORCED air horizontal furnace including ducts, registers and 200 gal. tank. Very reasonable. Tel: 827-2253, Franklin Centre.

1 MARE 14 hands, rides English or Western and is a good jumper. Tel: 264-5802, Huntingdon.

1972 HONDA CD, 5155 original miles, new tires, mirror, back seat rest. \$350. firm. Tel: 264-2296, Huntingdon.

20 ACRES of pure alfalfa hay. John Rember, Tel: 829-2527, Ormstown.

SAVE 94 cents on Sure Anti-Perspirant with coupon from big ads. Other savings: 53 cents on Excedrin, .73 on Di-Gel, .40 on Johnson Baby Powder, .50 on Modess, .40 on Flicker Ladies' Shaver, \$1.00 on Sinutabs, .60 on Trac II Razors, .80 on Halo Shampoo, .98 on Wilkinson Blades, .40 on Polaroid 108 Color Film. These savings off everyday low discount prices. KINNEY DRUGS, Charge It. Less overhead, smaller prices than big, big stores.

GOOD WASHING machine for sale, in very good condition. Tel: Mrs. Armand Legault, 264-5244, Huntingdon.

For Sale

REGISTERED HOLSTEIN heifer "Fury Lad" to freshen shortly. 2 Registered Holstein "Seiling Rockman" due early February. Lyell Graham Tel: 264-2289

ONE-YEAR old foal for sale. Tel: 825-2330.

Property for Sale

CHOICE BUILDING LOTS at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

LAKE ST. FRANCIS choice lake front lots, secluded treed area, 75 x 125 off Highway No. 2 at Riviere Beaudette. Tel: 269-2160, evenings.

ATTENTION: Small farm for sale, also lots for houses with foundation and lots for mobile homes. Tel: 829-2883, Ormstown.

HOUSE FOR sale RL37, Fort Covington 8 rooms with central heating, electrical heating, complete bathroom, sunporch, 220 heating, well, 3-acre lot. All at a good price. Tel: 1-518-483-3314, Malone.

HOUSE, EXCLUSIVE model 30' x 34' one storey with storey in attic, lot 70 x 120 with separate garage 20 x 30, unfinished house. 15 Academy, Howick, Tel: 825-2271 after 6:30 p.m. Jérôme Jenneau.

BRICK AND STONE house, 4 bedrooms, knotty pine playroom in basement, available immediately. Tel: 692-6226, Chateaugay after 7 p.m.

IRISH INN, fully equipped tavern, attached home plus two rental apartments, parking area. Illness, must sell. Great potential for restaurant. Located on Route 11 off 420 between Massena and Potsdam, in Winthrop, N.Y. Write or phone Mrs. Mike Crowley, Box 59, Winthrop, N.Y. 315-389-4482.

CASH AND CARRY. Rennie's plumbing and heating supplies, has a complete line of all plumbing and heating supplies. Space heaters all sizes, humidifiers, and dehumidifiers, septic tanks and oil tanks, sheet metal work made to order. Contractors in plumbing and heating in installations. Free estimates. Tel: 829-2647, Ormstown.

NEW HOLLAND S 717 forage harvesters with corn or grass heads. New Holland 890 forage harvesters with 2 row ensilage or 2 row husker head. New Holland Hi Capacity blowers. Buy now before the price increase in October. One used Papec Forage Harvester with Carw head \$200.00 with corn. Chilton Bros. Ellettsburg Depot N.Y. Tel: 518-594-7511 or 7512.

NEW 5 1/2 room house, immediate occupancy, landscaped, situated in Covey Hill. Tel: 246-2252, Lacolle.

To Rent

1 1/2 ROOM bachelor apartment, Frigate and stove supplied, \$75. per month. 79 Chateaugay St., Huntingdon. Tel: 264-3395.

MODERN 4 1/2 room apartment, completely tiled, available immediately, situated in Athelstan, \$100 monthly. Tel: 264-5968, Huntingdon.

TRAILER 10x50 to rent, 1 mile from Cazaville. Tel: 264-4247, Huntingdon.

TRAILER 10 x 50 to rent, 1/2 mile from Huntingdon on Front Ridge Road. Tel: 264-3201, Huntingdon.

To Rent

HOUSE AT Herdman, Davignon Park, 2 bedrooms, garage, Tel: 1-514-484-2986, Montreal.

5 ROOM house, 4 miles North East of Hemmingford, available October 1. Tel: 247-2129, Hemmingford.

1 1/2 ROOM apartment. Available November 1. Tel: 264-3642, Huntingdon.

Help Wanted

EXPERIENCED BABY-SITTER to take care of 2 children - 2 1/2 months and 2 1/2 years, also light housework; 8 to 4:15, Monday to Friday. Sitter will provide own transportation. Must be able to speak French. Tel: 264-3787, Huntingdon.

EXPERIENCED TRACTOR driver, must have experience with high powered farm tractors, tillage and harvesting equipment. Apply Stanley Staveley, Tel: 264-2670, Dundee.

EXPERIENCED TRUCK driver to drive 4 ton truck for local and Montreal deliveries. Apply Leahy & Sons Inc., 827-2381 or after 6 p.m. 827-2774, Franklin Centre.

WAITRESS UNDER 30 years old, for bar-salon. Tel: 829-2303 Ormstown

MAN FOR service station, 16 hour week good working conditions. Apply Riverside Motors Ltd. Tel: 264-5396

Work Wanted

SINGLE MAN for general farm work wanted. John McCallum, Tel: 264-2110, Huntingdon.

WANT YOUR furniture stripped? Phone Dave or Carson, 829-2884, Ormstown.

BRICK LAYING engineer, stone and block, chimney repairer, specialty: fireplaces. Tel: 264-5968, Huntingdon. Ask for Serge.

YOUR SKATES need sharpening? See H. D. Sales & Services, Athelstan.

Work Wanted

WILL BOARD cattle for the winter. Tel: 264-2167, Huntingdon.

Business Opportunity

IN CUSTOM farming, modern equipment and plenty of work. Considerable work on order book now for this fall. For details see or call Stanley Staveley, Tel: 264-2670, Dundee.

Wanted to Buy

WOULD BE willing to buy barn wood for interior decorating. Tel: 829-2443, Ormstown.

14 INCH, 3 furrow hydraulic plough. Tel: 829-2048, Ormstown.

100 OPEN Heifers between 700 and 800 lbs. Must have quality. Please call, W.J. Neveverett, 829-2459, or 829-3054, Ormstown.

NEW OR USED row boat in good condition. Tel: 829-2645, Ormstown.

Wanted

WILL BOARD cattle for the winter. Tel: 264-2167, Huntingdon.

Business Opportunity

IN CUSTOM farming, modern equipment and plenty of work. Considerable work on order book now for this fall. For details see or call Stanley Staveley, Tel: 264-2670, Dundee.

To Give Away

2 KITTENS to give away, 10 weeks old. Tel: 264-5966 after 6 p.m.

BEN'S TAXI Tel: 264-3296 BEN HARRIGAN 106 KING ST. HUNTINGDON Trips by Appointment

HELP WANTED

BARTENDER WANTED. If interested please reply to Royal Canadian Legion, Branch 81 Box 659, Huntingdon

HOUSE WANTED

Good, large house [4 bedrooms at least] wanted in Ormstown, preferably in the town. Please call Victor Yu at 861-3366 or 861-3367 from 9 a.m. to 5 p.m.

Dundee

Mr. and Mrs. Aime Leblanc are enjoying a month's holiday touring Europe.

PUBLIC AUCTION SATURDAY, OCTOBER 5, 12:30 NOON at the General Store of Arsène D'Amour, Village of St. Antoine Abbé
To be sold: Complete line of dry goods including clothes, overalls, boots and shoes.
Terms: Cash Bill Hooker Auctioneer

PUBLIC AUCTION The entire household effects, Antiques etc. for Mrs. Gladys Fraser of Lancaster, Ont. to be sold at the old McGilles Store, Lancaster Village, Saturday, October 12th at 11 a.m. sharp
Partial list includes beautiful antique bedroom set, upright piano in excellent condition, claw-foot piano stool, antique rockers, nice old oak hall stand with bevelled mirror. Wing chairs, arm chairs, antique mahogany sideboard with fancy carving, old pine cupboard, chamber set, antique dishes, limoges, butter bowl & paddle. New Haven chime clock. Old picture album, Currier-Ives print, 1 steel engraving, assorted cutlery & silver, nice old Gone-With the Wind lamp, old Crown jars, old pocket watch, Three-quarter size brass bed, old iron beds, antique chest drawers with tear-drop pulls, hand-woven counterpane, hand-made quilts, antique high-chair, dressers, & commodes, old brass kettle, small brass tea-kettle, 6ft pine bench, broad axe, double brass bed, braided rugs, range for wood or coal, Motorola TV, refrigerator, electrical appliances, antique rifle, antique mantle clock & many items not listed.
Terms - Cash
All to be sold as the house has been sold
Viewing the morning of Sale only
Lyell Graham & Duncan McArthur Auctioneers

Antique Auction SATURDAY, OCTOBER 5th, 1974 at 11 A.M. sharp at the residence of Mrs. C.O. Jones, Krans Corner, Frelighsburg - 3 mi. S-E of Stanbridge East, Que.
Partial list includes - beautiful Queen-Anne drop-leaf table 1840 (walnut veneer), nice old grape design walnut rocker, hand-carved pine settee, round tilt-top pedestal table, beautiful walnut sofa with matching rocker [grape design], 2 needle-point grape-design chairs, needle point foot stool, Ladder-back chairs, Edison-Home gramophone with horn and original finish, pine church bench, pine cupboards with original finish, carpet loom in pieces, cloth-loom with accessories, cane-back and bottom Lamkin rocker [original design], Lamkin Jenny-Lynn bed [original], Victorian mirror, old Corn-wal Organ manufactured in Huntingdon, Que., Fr-Canadian Armoire [rat-tail hinges], antique corner chair, set of 4 antique side chairs, old tables, Bartlett prints, large wooden sap barrel [excellent piece], old frames, lanterns, stone crocks and jugs, brass fireplace fender, circular dog-popper, several antique chests drawers, pine blanket chest, antique hall rack, cast iron stove, assorted antique tools, nice assortment of glass and china, silverware and many items not listed.
Terms - Cash.
Strangers paying by cheque must furnish suitable references.
Sale to be held under a tent - Refreshments.
Plan to attend this excellent Sale - All must go as the property has been sold. Goods on display morning of Sale only.
LYELL J. GRAHAM Auctioneer and Sale Mgr. Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION The entire household effects, Antiques etc. for Mrs. Gladys Fraser of Lancaster, Ont. to be sold at the old McGilles Store, Lancaster Village, Saturday, October 12th at 11 a.m. sharp
Partial list includes beautiful antique bedroom set, upright piano in excellent condition, claw-foot piano stool, antique rockers, nice old oak hall stand with bevelled mirror. Wing chairs, arm chairs, antique mahogany sideboard with fancy carving, old pine cupboard, chamber set, antique dishes, limoges, butter bowl & paddle. New Haven chime clock. Old picture album, Currier-Ives print, 1 steel engraving, assorted cutlery & silver, nice old Gone-With the Wind lamp, old Crown jars, old pocket watch, Three-quarter size brass bed, old iron beds, antique chest drawers with tear-drop pulls, hand-woven counterpane, hand-made quilts, antique high-chair, dressers, & commodes, old brass kettle, small brass tea-kettle, 6ft pine bench, broad axe, double brass bed, braided rugs, range for wood or coal, Motorola TV, refrigerator, electrical appliances, antique rifle, antique mantle clock & many items not listed.
Terms - Cash
All to be sold as the house has been sold
Viewing the morning of Sale only
Lyell Graham & Duncan McArthur Auctioneers

Antique Auction SATURDAY, OCTOBER 5th, 1974 at 11 A.M. sharp at the residence of Mrs. C.O. Jones, Krans Corner, Frelighsburg - 3 mi. S-E of Stanbridge East, Que.
Partial list includes - beautiful Queen-Anne drop-leaf table 1840 (walnut veneer), nice old grape design walnut rocker, hand-carved pine settee, round tilt-top pedestal table, beautiful walnut sofa with matching rocker [grape design], 2 needle-point grape-design chairs, needle point foot stool, Ladder-back chairs, Edison-Home gramophone with horn and original finish, pine church bench, pine cupboards with original finish, carpet loom in pieces, cloth-loom with accessories, cane-back and bottom Lamkin rocker [original design], Lamkin Jenny-Lynn bed [original], Victorian mirror, old Corn-wal Organ manufactured in Huntingdon, Que., Fr-Canadian Armoire [rat-tail hinges], antique corner chair, set of 4 antique side chairs, old tables, Bartlett prints, large wooden sap barrel [excellent piece], old frames, lanterns, stone crocks and jugs, brass fireplace fender, circular dog-popper, several antique chests drawers, pine blanket chest, antique hall rack, cast iron stove, assorted antique tools, nice assortment of glass and china, silverware and many items not listed.
Terms - Cash.
Strangers paying by cheque must furnish suitable references.
Sale to be held under a tent - Refreshments.
Plan to attend this excellent Sale - All must go as the property has been sold. Goods on display morning of Sale only.
LYELL J. GRAHAM Auctioneer and Sale Mgr. Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION FRIDAY OCTOBER 4th at 11.30 A.M. at the farm of Mr. Leslie Sherry, New Erin Road - 4 mi. east of Huntingdon
FARM EQUIPMENT: New Idea Tr-Mower, side rake, cedar pickets and posts, trail-plows, extension ladder, heavy farm trailer with flat rack, J-D 2-wheel pull-type manure spreader, cutter, scales 2000 lbs.cap., milk cans, Surge pails, assorted lumber, wagon box, several extension cords, 2 hay elevators [22 and 36 ft], stone boat, Lilliston hay bouncer, milk wagon, old wagon seats, old wagon wheels, el. clippers, hay stoker, forks, shovels, and small farm tools, el. clippers. Furniture and antiques - 7 pc. walnut dining room set, 2 old pine cupboards, antique dressers and commodes, trunks, lanterns, old mantle clock, old iron beds, kitchen range for wood or coal, old tables, antique settee, antique paper racks, stone crocks and jugs, chests drawers, 6 beautiful antique kitchen chairs, antique rockers, electrical appliances, antique picture frames, mirrors, assorted dishes and glassware, 3 Holstein heifers to freshen early fall, 1 white face cow due this fall, 2 - 1 1/2 Holstein heifers open, 3 yearling Holsteins, 3 white-face bull calves [6 months], Holstein spring calf, 2 cows bred for spring, white face bull 2 1/2 years. Yearling Holstein bull, 3,000 bales hay, 1HC wagon & rack, 4 rolls woven wire 2-14 ft metal gates, and many items not listed.
All to be sold as the farm is sold. Terms: Cash.
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION FRIDAY OCTOBER 4th at 11.30 A.M. at the farm of Mr. Leslie Sherry, New Erin Road - 4 mi. east of Huntingdon
FARM EQUIPMENT: New Idea Tr-Mower, side rake, cedar pickets and posts, trail-plows, extension ladder, heavy farm trailer with flat rack, J-D 2-wheel pull-type manure spreader, cutter, scales 2000 lbs.cap., milk cans, Surge pails, assorted lumber, wagon box, several extension cords, 2 hay elevators [22 and 36 ft], stone boat, Lilliston hay bouncer, milk wagon, old wagon seats, old wagon wheels, el. clippers, hay stoker, forks, shovels, and small farm tools, el. clippers. Furniture and antiques - 7 pc. walnut dining room set, 2 old pine cupboards, antique dressers and commodes, trunks, lanterns, old mantle clock, old iron beds, kitchen range for wood or coal, old tables, antique settee, antique paper racks, stone crocks and jugs, chests drawers, 6 beautiful antique kitchen chairs, antique rockers, electrical appliances, antique picture frames, mirrors, assorted dishes and glassware, 3 Holstein heifers to freshen early fall, 1 white face cow due this fall, 2 - 1 1/2 Holstein heifers open, 3 yearling Holsteins, 3 white-face bull calves [6 months], Holstein spring calf, 2 cows bred for spring, white face bull 2 1/2 years. Yearling Holstein bull, 3,000 bales hay, 1HC wagon & rack, 4 rolls woven wire 2-14 ft metal gates, and many items not listed.
All to be sold as the farm is sold. Terms: Cash.
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION FRIDAY OCTOBER 4th at 11.30 A.M. at the farm of Mr. Leslie Sherry, New Erin Road - 4 mi. east of Huntingdon
FARM EQUIPMENT: New Idea Tr-Mower, side rake, cedar pickets and posts, trail-plows, extension ladder, heavy farm trailer with flat rack, J-D 2-wheel pull-type manure spreader, cutter, scales 2000 lbs.cap., milk cans, Surge pails, assorted lumber, wagon box, several extension cords, 2 hay elevators [22 and 36 ft], stone boat, Lilliston hay bouncer, milk wagon, old wagon seats, old wagon wheels, el. clippers, hay stoker, forks, shovels, and small farm tools, el. clippers. Furniture and antiques - 7 pc. walnut dining room set, 2 old pine cupboards, antique dressers and commodes, trunks, lanterns, old mantle clock, old iron beds, kitchen range for wood or coal, old tables, antique settee, antique paper racks, stone crocks and jugs, chests drawers, 6 beautiful antique kitchen chairs, antique rockers, electrical appliances, antique picture frames, mirrors, assorted dishes and glassware, 3 Holstein heifers to freshen early fall, 1 white face cow due this fall, 2 - 1 1/2 Holstein heifers open, 3 yearling Holsteins, 3 white-face bull calves [6 months], Holstein spring calf, 2 cows bred for spring, white face bull 2 1/2 years. Yearling Holstein bull, 3,000 bales hay, 1HC wagon & rack, 4 rolls woven wire 2-14 ft metal gates, and many items not listed.
All to be sold as the farm is sold. Terms: Cash.
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION FRIDAY OCTOBER 4th at 11.30 A.M. at the farm of Mr. Leslie Sherry, New Erin Road - 4 mi. east of Huntingdon
FARM EQUIPMENT: New Idea Tr-Mower, side rake, cedar pickets and posts, trail-plows, extension ladder, heavy farm trailer with flat rack, J-D 2-wheel pull-type manure spreader, cutter, scales 2000 lbs.cap., milk cans, Surge pails, assorted lumber, wagon box, several extension cords, 2 hay elevators [22 and 36 ft], stone boat, Lilliston hay bouncer, milk wagon, old wagon seats, old wagon wheels, el. clippers, hay stoker, forks, shovels, and small farm tools, el. clippers. Furniture and antiques - 7 pc. walnut dining room set, 2 old pine cupboards, antique dressers and commodes, trunks, lanterns, old mantle clock, old iron beds, kitchen range for wood or coal, old tables, antique settee, antique paper racks, stone crocks and jugs, chests drawers, 6 beautiful antique kitchen chairs, antique rockers, electrical appliances, antique picture frames, mirrors, assorted dishes and glassware, 3 Holstein heifers to freshen early fall, 1 white face cow due this fall, 2 - 1 1/2 Holstein heifers open, 3 yearling Holsteins, 3 white-face bull calves [6 months], Holstein spring calf, 2 cows bred for spring, white face bull 2 1/2 years. Yearling Holstein bull, 3,000 bales hay, 1HC wagon & rack, 4 rolls woven wire 2-14 ft metal gates, and many items not listed.
All to be sold as the farm is sold. Terms: Cash.
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION FRIDAY OCTOBER 4th at 11.30 A.M. at the farm of Mr. Leslie Sherry, New Erin Road - 4 mi. east of Huntingdon
FARM EQUIPMENT: New Idea Tr-Mower, side rake, cedar pickets and posts, trail-plows, extension ladder, heavy farm trailer with flat rack, J-D 2-wheel pull-type manure spreader, cutter, scales 2000 lbs.cap., milk cans, Surge pails, assorted lumber, wagon box, several extension cords, 2 hay elevators [22 and 36 ft], stone boat, Lilliston hay bouncer, milk wagon, old wagon seats, old wagon wheels, el. clippers, hay stoker, forks, shovels, and small farm tools, el. clippers. Furniture and antiques - 7 pc. walnut dining room set, 2 old pine cupboards, antique dressers and commodes, trunks, lanterns, old mantle clock, old iron beds, kitchen range for wood or coal, old tables, antique settee, antique paper racks, stone crocks and jugs, chests drawers, 6 beautiful antique kitchen chairs, antique rockers, electrical appliances, antique picture frames, mirrors, assorted dishes and glassware, 3 Holstein heifers to freshen early fall, 1 white face cow due this fall, 2 - 1 1/2 Holstein heifers open, 3 yearling Holsteins, 3 white-face bull calves [6 months], Holstein spring calf, 2 cows bred for spring, white face bull 2 1/2 years. Yearling Holstein bull, 3,000 bales hay, 1HC wagon & rack, 4 rolls woven wire 2-14 ft metal gates, and many items not listed.
All to be sold as the farm is sold. Terms: Cash.
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION FRIDAY OCTOBER 4th at 11.30 A.M. at the farm of Mr. Leslie Sherry, New Erin Road - 4 mi. east of Huntingdon
FARM EQUIPMENT: New Idea Tr-Mower, side rake, cedar pickets and posts, trail-plows, extension ladder, heavy farm trailer with flat rack, J-D 2-wheel pull-type manure spreader, cutter, scales 2000 lbs.cap., milk cans, Surge pails, assorted lumber, wagon box, several extension cords, 2 hay elevators [22 and 36 ft], stone boat, Lilliston hay bouncer, milk wagon, old wagon seats, old wagon wheels, el. clippers, hay stoker, forks, shovels, and small farm tools, el. clippers. Furniture and antiques - 7 pc. walnut dining room set, 2 old pine cupboards, antique dressers and commodes, trunks, lanterns, old mantle clock, old iron beds, kitchen range for wood or coal, old tables, antique settee, antique paper racks, stone crocks and jugs, chests drawers, 6 beautiful antique kitchen chairs, antique rockers, electrical appliances, antique picture frames, mirrors, assorted dishes and glassware, 3 Holstein heifers to freshen early fall, 1 white face cow due this fall, 2 - 1 1/2 Holstein heifers open, 3 yearling Holsteins, 3 white-face bull calves [6 months], Holstein spring calf, 2 cows bred for spring, white face bull 2 1/2 years. Yearling Holstein bull, 3,000 bales hay, 1HC wagon & rack, 4 rolls woven wire 2-14 ft metal gates, and many items not listed.
All to be sold as the farm is sold. Terms: Cash.
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION FRIDAY OCTOBER 4th at 11.30 A.M. at the farm of Mr. Leslie Sherry, New Erin Road - 4 mi. east of Huntingdon
FARM EQUIPMENT: New Idea Tr-Mower, side rake, cedar pickets and posts, trail-plows, extension ladder, heavy farm trailer with flat rack, J-D 2-wheel pull-type manure spreader, cutter, scales 2000 lbs.cap., milk cans, Surge pails, assorted lumber, wagon box, several extension cords, 2 hay elevators [22 and 36 ft], stone boat, Lilliston hay bouncer, milk wagon, old wagon seats, old wagon wheels, el. clippers, hay stoker, forks, shovels, and small farm tools, el. clippers. Furniture and antiques - 7 pc. walnut dining room set, 2 old pine cupboards, antique dressers and commodes, trunks, lanterns, old mantle clock, old iron beds, kitchen range for wood or coal, old tables, antique settee, antique paper racks, stone crocks and jugs, chests drawers, 6 beautiful antique kitchen chairs, antique rockers, electrical appliances, antique picture frames, mirrors, assorted dishes and glassware, 3 Holstein heifers to freshen early fall, 1 white face cow due this fall, 2 - 1 1/2 Holstein heifers open, 3 yearling Holsteins, 3 white-face bull calves [6 months],

Howick UCW view film strip

Unit B of the United Howick, Sept. 17 under the Church women met in the leader ship of Gertie Allen. United Church Hall, Twenty-two members and

two guests were present. devotional service, using Jennie McKell led the the theme, "Thanks". At

one time the Tyros group had made up little booklets for the Preston Home as Thanksgiving gifts. Excerpts from one of these was read and selections from a Don Messer hymn the country The American record were played. An interesting film strip was shown on Japan, super highways, and other traveller saw skyscrapers, showing an American boy and Japanese boy touring things the same as at home.

CH-CLSC OF THE COUNTY OF HUNTINGDON OFFERS THE FOLLOWING POSITION

CO-ORDINATOR (1) FOR THE MODULE CLSC

FUNCTIONS:
Under the authority of the consultative Board of the module CLSC and the administrative board of the CH-CLSC.
—Plan and put into action the programmes of the module CLSC.
—See that the orientations, goals and priorities defined by the citizens are respected.
—Assure the regular functioning of the CLSC, planning, administration and evaluation.
—Co-ordinate and animate the work team of the center.
—Establish and maintain relations with the groups in the milieu and the other establishments in the field of the Department of Social Affairs.
—Assure the circulation of pertinent information to each group.

REQUIREMENTS:
—Must be bilingual.
—To agree with aspirations of the milieu.
—To have good health and emotional equilibrium.
—To be ready to intergrate with the milieu.
—To have experience in co-ordination and direction of activities of a work group or organisation.
—To have a good knowledge of Bill 65 and the CLSC.
—To have an interest and ability to work in a multidisciplinary team.
—To be able to communicate with group as well as individuals.

SALARY: According to the qualifications and the administrative policies and salary scale of the Department of Social Affairs.

Forward the curriculum vitae before the 12 of October 1974 to:

CH-CLSC of the county of Huntingdon
64 Chateauguay
C.P. 1238
Huntingdon
JOS IHO

ATTENTION FARMERS AGRICULTURAL LIME

Immediate delivery
We have 2 Spreaders at your disposal
ORDER NOW
J.B. GUERIN
Ormstown Tel: 829-2151

NOTICE LES ENCANS ST. POLYCARPE AUCTIONS

Starting October 2 the livestock auctions will be held on **WEDNESDAY NIGHTS at 8 p.m.** instead of Thursday nights

WESTGATE REALTIES INC. PROPERTY FOR SALE

HEMINGFORD
175 acre dairy farm in operation, land mostly tillable. Over 1 mile of road frontage. Charming 9 room house, beam ceiling, barn out buildings. Price \$65,000.

ST. CHRYSOSTOME
156 arpents mostly tillable. Older house, out buildings, good stable for horse. Owner will hold mortgage at 9%. Price \$49,000

HEMINGFORD
Brick bungalow on large lot, with garage and shed. Firm price \$31,000.

PROPERTY WANTED

Have serious buyer with cash looking for farm in Hemmingford with small revenue. House must be modern and have charm. Between \$100,00 and \$125,000.

In Hemmingford, call
BETTY BACHER 247-2404
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

W.O. ANTONELLI

GENERAL BUILDING ALTERATIONS
CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK
BRICK and STONE REPOINTING
CHIMNEYS REBUILT
46 St. Pierre Sherrington
Tel: 454-2709

A. E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES BUTLER & PAULE DIVISION

TEL: 691-7331
"WE MAKE GOOD NEIGHBOURS"

ORMSTOWN
Small cottage on large lot, full basement, new oil forced air heating, new plumbing, new 100 amp entrance. \$8,000. Keith Greig, 829-2419.

ORMSTOWN
Charming brick house, well situated on Chateauguay River. 4 or 5 bedrooms, large kitchen, 80 arpents, 72 tillable. Presently in corn and hay. Balance wooded. Barn and sheds all in excellent condition. \$55,000. Keith Greig, 829-2419.

HUNTINGDON AREA
Adorable red brick school house on very pleasant lot. Ideal as smaller home or antique shop. \$3,500. Marilyn Partridge, 264-4224.

ORMSTOWN - ALLAN'S CORNERS
Excellent maintained farm with fine barn that houses 40 head. Several outbuildings. 4 bedroom house has been completely modernized with new plumbing, wiring, and furnace. 75 arpents tillable of which 45 arpents are tile drained. Balance 25 arpents of pasture and wood. Lot with over 250 maples. Ideal as hobby or cash crop farm. Excellent financing. \$68,000. Marilyn Partridge, 264-4224.

ORMSTOWN
172 ARPENTS - \$75,000.
Just 45 minutes from Montreal. This farm must be seen. 9 room brick house which has been completely and tastefully renovated in the last 5 years. Included is a 3 bedroom second residence which produces a worth-while revenue. 172 arpents, 88 tillable in corn and grain. Balance 84 arpents of fine timber. Stable for 4 horses, riding rings, all farm equipment included. Marilyn Partridge, 264-4224.

Royal Trust

9 Place Valencia,
Chateauguay Centre
M. BARRY MARTIN
OFFICE 691-5955 HOME 264-5065
PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON - \$27,500
This is a charming three bedroom home with a view of the Adirondacks and approximately 20 acres of land which is evenly divided between tillable and pasture, with some mature trees. There is a large barn and stone wall around part of the property.

HEMINGFORD
484 acres - at least half of which is tillable. This property has a beautiful four bedroom brick home in immaculate condition with a large country kitchen, dining room, living room, and year-round sunporch. There is a large barn, plus several out buildings, a complete line of farm machinery plus 70 head of beef cattle. All the hay is in the barn and half the grain. This farm has a great many possibilities as there are at least 200 acres of black muck land for cash crops. Only illness has put this farm on the market. Excellent financing is available.

ST. AGNES DE DUNDEE
266 acre farm with three homes, a large barn stable complex and two silos. This is an excellent dairy farm with 235 tillable acres - suitable for growing cash crops, and a good cedar bush. There is a gravel pit, two ponds and a creek running through the property. The main house has five bedrooms large livingroom with fireplace and new heating and wiring. The excellent line of cattle and machinery is also available.

PROPERTY WANTED

HUNTINGDON - ORMSTOWN
I have three serious clients for dairy farms for immediate possession. Two would like the farm complete with machinery and cattle, while the other would prefer the farm with machinery only but with all the milking equipment. Both clients are young men and have the knowledge and experience necessary to run a good operation. The farms should have at least 150 tillable acres and a barn capable of milking at least 35 head. While the house is important, both gentlemen are more concerned with the land, buildings and equipment. Price range \$90,000 - \$100,000.

HUNTINGDON - ORMSTOWN
A large house, preferably brick, but not necessarily, possibly with a fireplace and four or five bedrooms. 20 to 50 acres of land and a barn. If the property is right the client is willing to spend up to \$50,000.

HUNTINGDON
A house or small farm on the edge of town with at least four bedrooms and hopefully a fireplace. If a farm the house should not be too far from the road. Our client is not interested in major renovations to the house as he would like to move in almost immediately. Up to \$60,000.


MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD



LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS

- Now you can train right here in Lanaudiere!
- Tuition Tax Deductible!
- Placement Assistance Guaranteed!
- Training in French or English!

For application and interview, write:
Safety Department
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.
150 Edward St., Box 68
Cornwall, Ontario
or Call: (613) 933-5621



UNITED TRUST Co.

has European buyers for your farm with substantial cash!

Call
UNITED TRUST CO.
C.R. & J.J. Feller
467 0248 or 466 7127



Royal Trust

71 Chateauguay,
HUNTINGDON

OFFICE: 264-3693 RES: 264-3661

PROPERTY FOR SALE

FARM - TROUT RIVER - PARTIALLY U.S.
With 76 acres in U.S. out of 176 acres complete, this farm is fabulous location for many opportunities. Huge circular driveway leads to renovated farmhouse with aluminum siding and authentic interior in great condition. Original pine floors have been restored upstairs and family room offers escape for children. Huge show barn. Asking \$59,500.

HUNTINGDON - \$24,000.
Permanent Christmas trees grace the lawn of this bungalow built in 1960 just outside of Huntingdon. Three bedrooms, large living room, spacious kitchen and laundry room. Basement is high and dry and ready for finishing. It is a joy to present a property in such excellent condition.

BRICK HOUSE - SMALL BARN
Right in the Village of Huntingdon, an adorable retirement house or small cottage for a young family. On a large lot 180' x 78' surrounded by trees and hedges for privacy. Living room, dining room, bright modern kitchen, summer kitchen would be excellent for ground floor den. Three bedrooms & bath upstairs. Asking \$24,500.

MASSIVE FAMILY HOME - 164 ACRES
Sited among stately mature trees in a rolling countryside, this house is indeed a decorator's dream. House has modern conveniences, but rooms and basic plan of house have not been changed. Having up to 14 rooms accordingly, house would be suitable for many situations. Beautiful scenic countryside, barn and other outbuildings. Asking \$69,500.

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON - 400 ACRE FARM
This farm will truly not be available long!! With a great house in perfect condition and with its original charm, a combination of three spring fed ponds, tillable land plus beautiful pine bush ad pasture, this farm is not only an economic unit but offers all the esthetic values of living in the country.

STONE HOUSE - LACOLLE
One of the first houses ever built in this area is being offered for sale. An attached log house makes it even more interesting. House has been modernized and restoring the house to its original character could be fun. Barn has been renovated as small guest house with three bedrooms. Right in the village and asking \$49,500.

BRICK HOUSE - 120 ACRE FARM
One of the most unusual farm houses in area with panelled ceilings in living room and dining room, small den, large kitchen with original country flavour. Beautiful stairway to four bedrooms. Delightful setting on 120 acres with two barns and other out-buildings. Asking \$64,500.

ST. ANICET - ORIGINAL HOMESTEAD - 180 ACRES
A farm being offered for the first time after being handed down through six generations. Modern conveniences, farm house is intriguing as part of house was originally logs. Kitchen is mother's delight with two huge pantries. Five bedrooms, living room and dining room with more space to be finished if needed. Enchanting setting with sweeping meadows, view of Lake St. Francis, beautiful woodlot.



For Information, Please Call
JANE BOOTH
MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

McKINNON REALTIES INC.

599 CHAMPLAIN ST.
HEMINGFORD
CALL:
FLORIAN DAUPHINAIS
247-2444 or 454- 3774

ORMSTOWN
A clapboard bungalow 6 1/2 rooms, full basement, central heating, a shed for garden tools, large garden. Lot is 60 x 200' nicely landscaped on a quiet street, walking distance to stores. Price \$25,000.

CAZAVILLE
On Lake St. Francis, a new swiss chalet 5 1/2 rooms, full basement, electric heating, 220 wiring. All furnished, a lovely view. Reason for selling, illness. Price \$26,500.

COVEY HILL
Lot 300' x 300' with 80 apple trees, 3 pear trees on high rolling land, nice surrounding. Price \$9,000.

HUNTINGDON
Approx. 100 acres with a country home of 7 1/2 rooms, barn. Price \$25,000.

LACOLLE
Approx. 5 arpents with a new bungalow of masonite clapboard, 4 1/2 rooms, 8' basement which could be finished, central heating. Price \$26,000.

COVEY HILL
On high rolling land, 1 acre with a new bungalow of 5 1/2 rooms, full basement, central heating, attached garage, another garage and work shop. Ready to move in. Price \$32,800.

FRANKLIN
185 acres with a large house of artificial stone 9 1/2 rooms, basement, central heating, double garage, shed barns, stable with cleaner, cement silo, also 1,100 apple trees, lovely view. \$125,000.

HEMINGFORD
On a large lot, 20 apple trees, other fruit trees, strawberries, raspberries, also a 2 tenant house 5 1/2, 6 1/2 rooms, full basement, double garage, shed, this is a good revenue property. Price \$35,000.

LACOLLE
A large lot 200' x 200' with the river running on one side and in the back of it, several trees, a good building area. Price \$3,500.

LACOLLE
Lot 100' x 150' with bungalow of Ranch Plank 5 1/2 rooms, heated with gas, garage, nicely landscaped several large trees, more land available. Price \$9,000.

LACOLLE
Approx. 3 1/2 arpents with a good frame clapboard country house, 7 1/2 rooms, basement, hot water heating for the asking price of \$35,000.

ORMSTOWN
A 2-tenant house of imitation brick and clapboard. 5 1/2 rooms each, just painted ready to move in, near stores, this is a good revenue property. Price \$15,000.

We also have new Prefab on large lot ready to move in at different sizes and price.

We have lots and farms on the Richelieu.

HEMINGFORD
Large lot with a large frame house of aluminum clapboard. 7 1/2 large rooms, full basement, hot water heating system, shed and a work shop, near stores and schools, also bus service. Asking price \$35,000.

COVEY HILL
A stucco house of 5 1/2 rooms electric heated, full basement, attached garage, all 100 apple trees in full production. Asking price \$30,000.

LACOLLE
A new stone bungalow of 5 1/2 rooms, some rooms finished in basement, this is a very well built house on a large lot, more land and horse barn available. Price \$38,160.

HEMINGFORD
184 acres with stable, barn, silo, other buildings. Large stucco house, 8 1/2 rooms, central heating, attached garage, this is a good property. Asking price \$70,000.

REAL ESTATE BROKERS

On honore des ouvriers

Judi soir dernier, à l'école Ste-Cécile de Valleyfield, avait lieu le lancement officiel du pamphlet intitulé "Histoire des travailleurs de Beauharnois et Valleyfield". Pour la circonstance, Michel Chartrand, du conseil central de la CSN de Montréal, était présent. Plusieurs syndicalistes du secteur s'étaient regroupés à cet endroit afin de participer à cette soirée qui relatait plusieurs souvenirs.

Vu que les conflits ouvriers ont toujours été une partie intégrante de la vie ouvrière dans le secteur, Les Editions Albert St. Martin viennent de publier ce pamphlet historique. Et lors de la soirée, pour retremper les gens dans l'histoire des premiers conflits ouvriers, des personnes qui les vécurent vinrent témoigner de leurs souvenirs si nombreux. Aussi, il faut noter que, dernièrement, il y eut également certains conflits ouvriers à Valleyfield: à un certain moment donné, près de 2,000 travailleurs étaient en grève.

La soirée débuta par une pièce théâtrale des Clandestins, une troupe de Valleyfield. Jean-Guy Pelletier personnifiait le patron d'une compagnie tandis que Guy Fortier jouait le rôle du leader syndical de cette même compagnie. Cette pièce en fit rire plusieurs, grâce au talent des deux interprètes.

Madeleine Parent, syndicaliste qui devait être présente pour la soirée mais n'a pu se rendre à cause de certaines négociations à Toronto. Cette dernière rappelait les événements de la grève à la Montréal Cottons en 1946 lorsque le premier ministre Maurice Duplessis s'en était mêlé publiquement. Elle expliqua que Duplessis avait déclaré la guerre aux grévistes de Valleyfield. Ensuite, vint le temps d'honorer certaines personnes de la salle: gens qui vécurent les premiers troubles ouvriers dans le secteur. Michel Chartrand parla longuement avec Raoul Hébert, qui était président de syndicat en 1937 lors d'une première grève. Michel Chartrand salua ce dernier en disant: "Vous avez fait notre chemin par vos luttes. Ca nous fait de la peine de voir que vous avez mangé tant de misère." Michel Chartrand remit un médaillon "Fleur du Souvenir" à ce dernier. Le tout était gracieuseté des employés en grève de la United Aircraft.

Ce fut au tour de Charlemagne Poirier qui vécut la grève de 1946 à la Cottons. Pierre Picard discuta avec ce dernier afin de relater quelques souvenirs de ces jours pénibles. M. Poirier nota qu'il avait reçu des menaces, et que pendant trois semaines il avait dû s'enfermer. Un autre travailleur de cette période était Conrad Leblanc; ce dernier connut la grève de 1952. On remit des médailles "Fleur du

Souvenir" à ces derniers. Le but de la soirée était d'honorer certains ouvriers qui luttèrent au tout début du syndicalisme dans le secteur; ils luttèrent pour former les syndicats, et ils

luttèrent pour gain de cause dans leurs revendications avec les patrons de compagnies de textile du secteur. Le pamphlet publié relate les événements des

grèves dans le secteur depuis plusieurs années. Tout ouvrier y apprend la dureté des luttes syndicales du début et la valeur humaine des gens en présence, surtout au

domaine des ouvriers ou simples travailleurs. Plusieurs aspects sont exploités pour le bien de la cause syndicale dans le (Suite à la page 16)

Les Fragiles: quatre instructeurs



La nouvelle Ligue de Hockey Les Fragiles était en grande période d'organisation vendredi soir dernier à la salle des Chevaliers de Colomb de Huntingdon. Maurice Pilon (assis) est le président de cette association, tandis que Cyrille Riendeau, Gérard Leduc, Michel Mainville et

Gilles Duranceau en sont les directeurs. Par la même occasion, quatre instructeurs furent choisis: il s'agit de Georges Parent, Claude Loyer, Alain Poirier et Marcel Ménard. La formation des équipes s'est fait sous forme de repêchage, et les joueurs seront publiés la semaine prochaine dans le journal La Gazette.

Jean Beauchamp, nouveau président du Club Optimiste de Huntingdon, reçoit des mains du président sortant Claude Ménard le maillot, synonyme de la présidence. M. Beauchamp remet par la même occasion l'épinglette du président sortant à Claude Ménard.



Le Club Optimiste de Huntingdon changeait de bureau de direction lors de son assemblée de lundi soir au Restaurant Diners. Jean Beauchamp (au centre) fut choisi à titre du nouveau président, tandis que Robert Plouffe (à gauche) et Gérard Soucisse (à droite) le secondèrent dans sa tâche.

Le budget est adopté, et l'état financier suivra

Le 7 octobre prochain, les membres de la Commission Scolaire de Huntingdon étudieront l'état financier de la dernière année d'opération. Alors, on verra s'il y a des changements prévus au sein de l'administration scolaire du territoire de Huntingdon. Toutefois, il y a quelques semaines les commissaires adoptaient le budget de la prochaine année d'opération, soit de l'année scolaire 1974-75. L'administration générale

fut chiffré à \$178,552; ceci comprend les salaires des commissaires, du personnel de cadre des secrétaires, du logement, de la publicité et du téléphone, de même que certains autres items. Pour les statistiques, le recensement et l'informatique, un montant de \$7,000 fut budgété par les autorités de la Commission Scolaire locale. L'administration pédagogique coûtera autour de \$14,167. Ceci comprend le salaire du conseiller pédagogique,

des bénéfices marginaux, des téléphones et des récompenses aux élèves. L'enseignement (cours régulier) fut chiffré à \$929,160. Dans ce domaine, on comprend les salaires des principaux, des enseignants de maternelle, de l'élémentaire et des spécialistes. On parle aussi des salaires des enseignants-suppléants et des divers frais de déplacement ou de voyage. Le matériel didactique fait aussi partie intégrante de (Suite à la page 16)

30 jours en prison

Guy Tessier, 18 ans de Huntingdon, recevait sa sentence du juge Brassard du Palais de Justice de Valleyfield le 25 septembre dernier.

Ce jeune homme ira passer trente jours derrière les barreaux. Il fut reconnu coupable de deux vols, soit à l'Épicerie Brisebois et l'autre au Coin Wash, deux établissements commerciaux localisés sur la rue Lake à Huntingdon. Une accusation de voies de fait sur la personne de l'agent Ernest Leduc de la Sûreté Municipale de

Huntingdon reposait contre lui également.

Après avoir étudié un rapport sur ce dernier, le juge Brassard donna une sentence de trente jours en prison, pour le vol à l'Épicerie; pour celui du Coin Wash, le juge lui donna une sentence de trente jours concourants. Et pour l'accusation de voies de fait, Guy Tessier reçut une sentence concourante de 14 jours.

Donc, globalement, le jeune Tessier passera trente jours en prison pour ces trois méfaits.

St-Stanislas:

Un dernier hommage à M. André Major

L'hebdomadaire La Gazette publie cette semaine un sérieux hommage à la mémoire du commissaire décédé, M. André Major.

M. Major perdait la vie de façon accidentelle le 18 septembre dernier, en travaillant dans la cour de sa résidence, située à St-Stanislas-de-Kostka.

M. André Major était commissaire d'école pour sa localité depuis l'entrée en vigueur de la dernière loi scolaire, la loi 27 du Ministère. Il occupait un poste important dans le domaine de l'éducation au sein de la Commission Scolaire de Huntingdon et il faisait aussi partie de la Commission Scolaire Régionale Salaberry.

Le 23 septembre dernier, on conduisait le commissaire André Major à sa dernière demeure. Le tout se déroulait en l'église paroissiale de St. Stanislas-de-Kostka où une foule incalculable s'était entassée afin de dire ses adieux à un ami, un confrère de travail et un père de famille.

Lors des funérailles de M. Major, M. Claude Hayes, directeur du Centre d'Amélioration du bétail à St. Hyacinthe, et M. Gérard Pinsonneault, président de la Commission Scolaire Régionale Salaberry, prononcèrent des allocutions mémorables.

Il faut noter que M. Major était le fondateur et gérant du Centre d'Amélioration du bétail de Salaberry.

Voici l'allocution de M. Hayes: "Chers parents et amis, Si nous sommes tous réunis ici, c'est après-midi, c'est évidemment pour rendre un dernier hommage à André, qui nous a quittés si brusquement pour un monde meilleur.

Nous désirons évidemment offrir, aux parents si cruellement éprouvés, nos sympathies les plus profondes.

Nous voulons également que Monique, son épouse, et ses cinq enfants sachent combien, de notre côté, nous avons apprécié, à sa juste valeur, celui que Dieu vient de rappeler à lui.

La mort d'un ami est l'occasion d'une réflexion qui n'est pas habituelle. Même les adversaires s'arrêtent tout à coup et rendent hommage à des qualités qu'ils feignaient d'ignorer la veille. Comparer ce qu'on dit aujourd'hui d'André à ce qu'on en a dit, lorsque sa force était réelle au lieu d'être seulement un souvenir, est une épreuve de force pour l'intelligence.

Je n'ai personnellement pas eu le plaisir de connaître André, lorsqu'il était enfant, mais je me rappelle fort bien le jeune homme de dix-sept ans qu'on me présentait un jour, comme ayant été choisi pour devenir le premier insémineur du Cercle d'Élevage de Bovins de St-Timothée. Il venait de graduer de l'École Moyenne d'Agriculture de Ste-Martine et il semblait déterminé à aller loin, très loin. Ses yeux pétillants, son grand enthousiasme et le désir de servir les siens faisaient de lui, un candidat rêvé.

Il réussit sans difficulté ses examens et devint un des plus jeunes techniciens en insémination du Québec. En réalité, il était jeune en âge, mais combien sérieux en même temps.

Tout au long de sa vie, André fut un homme extrêmement dévoué. En plus de ses occupations régulières, qui étaient énormes, il trouvait le temps de participer activement à la vie communautaire de sa région. Son esprit clairvoyant lui faisait détecter à l'avance des problèmes qui se poseraient, un jour ou l'autre, et il disposait de la solution ou des solutions le moment venu.

Esprit combattif, il savait très bien

défendre les causes pour lesquelles il consacrait tous ses efforts.

Il savait également organiser le travail de ses coéquipiers, afin que tout le monde soit satisfait.

Il incarnait le courage absolu, qui est la première qualité d'un chef. Son extraordinaire force de caractère et, au bout du compte, la fin brutale qu'il a rencontrée, ont fait que jamais il n'y eut peur de naufrage. Un homme semblable ne pouvait avoir choisi qu'une épouse de sa trempe.

Même si nous sommes convaincus que Monique dispose des talents nécessaires et d'un courage peu commun qui lui permettront de continuer, avec ses enfants, la tâche qu'elle partageait antérieurement avec André, nous tenons à lui offrir toute l'aide dont elle pourrait avoir besoin. On dit souvent que les désirs de Dieu sont impénétrables; pourtant, nous cherchons à savoir. Peut-être Dieu a-t-il voulu, dans le cas présent, utiliser à ses fins les talents de celui que nous sommes venus saluer une dernière fois aujourd'hui.

Notre ami André, qui a profondément marqué sa région, a été notre fier. Il a aussi été notre espoir. C'était un homme."

Voici l'allocution prononcée par M. Gérard Pinsonneault:

"En parlant d'André, comme Commissaire, ma première préoccupation sera de le faire comme en parlant d'un homme qui vit encore, et ne me croyant nullement obligé par émotivité, d'exagérer son éloge parce qu'il vient de nous quitter de façon si dramatique.

Pour André, le fait d'avoir accepté cette responsabilité de Commissaire, traduit encore une fois sa vitalité

débordante, son goût de servir, sa disponibilité, sa présence aux autres, son besoin de se donner pleinement.

Il avait, à cause de son travail, de ses responsabilités familiales, toutes les raisons au monde de refuser cette charge qui demeure exigeante. Pourtant il l'a acceptée, sans doute d'abord, à cause de ses propres enfants pour qui il rêvait d'un avenir sans pareil et aussi à cause de son tempérament entier qui le poussait à épouser toute les problèmes de son entourage, y compris ceux de la société.

Il comprenait l'importance de l'éducation dans l'avenir de notre collectivité québécoise et, malgré, qu'humainement parlant, il n'en avait pas le temps, il a trouvé le moyen de s'y donner quand même.

André ne connaissait pas l'indifférence, ni la neutralité. Devant une personne, devant un problème il prenait position et s'engageait tout entier sans même se demander si, pour lui, c'était raisonnable.

Lors de notre dernière réunion à Huntingdon, il affirmait: "J'ai 36 ans, mais j'ai vécu plus de choses que la plupart des gens de 60 ans!" Je crois que cette phrase illustre pleinement la vie apparemment courte d'André, mais, vécue si intensément qu'il part les mains pleines, plus pleines que bien des vieillards de 80 ans!

Nous, les Commissaires, comme tous ceux qui l'ont aimé, voudrions se souvenir de lui, en ce sens.

Sa franchise quasi brutale, sa spontanéité, sa jovialité, ses histoires drôles, son rire franc, nous manqueront beaucoup certes, mais quand quelqu'un prononcera son nom, c'est de sa joie de vivre communicative qu'on voudra se souvenir."

Aréna Régionale:

Les taux sont baissés

Le comité de l'Aréna Régionale de Huntingdon est revenu sur sa décision lors d'une réunion lundi soir et résolut de vendre des abonnements de famille pour la saison de patinage, au même prix que l'an dernier, soit \$20 par famille ou \$7,50 par personne.

Il avait été annoncé auparavant qu'il n'y aurait pas d'abonnements de saison cette année et que l'entrée à l'Aréna pour patiner pendant deux heures serait de 50¢ par personne.

L'Aréna sera ouverte pour les fervents du

patinage de 3 à 5 h p.m. et de 7 à 9 h p.m. les samedis et de 3 h à 5 h le dimanche. Ceux qui désirent payer à la porte pourront également le faire, à 50¢ la séance de patinage.

Le Comité prit aussi une décision quant au taux de location pour le hockey. Il sera de \$20 l'heure pour les écoles et les ligues mineures, une augmentation de \$5 l'heure en comparaison de l'an dernier. Le taux pour les ligues de ballon-balai sera de \$25 l'heure au lieu du \$35 qui avait été mentionné.

Quant aux ligues de hockey locales dont les membres habitent dans l'une des 7 municipalités ayant contribué au financement de l'Aréna, le coût sera de \$30 l'heure au lieu du \$35 annoncé il y a quelque temps. Toutes les ligues ou équipes de l'extérieur, c'est-à-dire celles ne venant pas des 7 municipalités participant au projet communautaire de l'Aréna, devront payer \$35 l'heure pour la location de la glace.

Le directeur de l'Aréna, M. Florian Tardif, dit que la glace devrait être prête (Suite à la page 16)

Grève légale aux Engrais

Les employés de l'usine Les Engrais du St. Laurent peuvent maintenant faire du piquetage de façon légale, et soit depuis le 25 septembre lorsque leur grève devenait légale.

C'est en effet ce que nous déclarait Pierre Roy, représentant du syndicat des employés de cette firme.

Toujours selon ce dernier, le conflit sera long car les employés ne veulent pas lâcher la lutte si difficile qu'elle soit. Le syndicat a dû comparaître en cour pour une

injonction qui ne fut pas renouvelée. Mais, le 17 octobre, le syndicat des employés de cette firme retourna devant les tribunaux afin d'écouter une accusation d'outrage au tribunal.

La situation dans le conflit demeure la même. Le syndicat demande la réinstallation de certains employés congédiés et également une indexation au coût de la vie. M. Roy nota que le syndicat veut se bâtir un contrat de travail, ce qui n'existait pas auparavant.

On parle également de sécurité d'emploi et de mesures de sécurité. On parle de la formation d'un comité de sécurité. A cela, le patron a dit oui, mais ce dernier n'accepte aucunement le rôle décisionnel du syndicat dans cette affaire. "C'est en somme un comité qui n'en est pas un," de dire Pierre Roy.

"La lutte se continue de plus belle et le conflit pourra durer longtemps," nous déclara Pierre Roy. "S'il y a un véritable débouché, toute la province le saura," dit-il en terminant.

Ouvriers...

(Suite de la page 15)

secteur. Voici maintenant un communiqué du Comité Inter-syndical des Travailleurs de Valleyfield (CSN, FTQ, CEQ).

En termes de syndicalisme engagé, nous retrouvons à Valleyfield un des plus beaux exemples de militantisme. Certes, di verses régions du Québec ont connu des moments forts. Ceux de Valleyfield sont les plus frappants.

Rappelons-nous quelques exemples où les travailleurs se sont impliqués et ont réalisé le syndicalisme d'aujourd'hui.

Qu'il s'agisse des grèves de juin 1843 de Beauharnois (creusage du canal) où le patron a usé de répression (40 blessés) dans le but de briser la volonté de lutte des gars; de la grève du 22 avril 1880 à "la Montréal Cotton" où la police privée tire sur une foule de 200 travailleurs et où l'on use de tous les trucs possibles pour épouser les maigres ressources des grévistes et les faire rentrer au travail; de la grève de 1900 encore à la "Cotton" où le centre du conflit est l'implantation d'une union à Valleyfield; à cet égard la cie était prête à tout: chômage, souffrance, misère dans le but d'écraser les travailleurs (toujours avec l'aide des troupes, proclamation de la loi de l'éméute, arrestations...) Mais la volonté des travailleurs était forte. Et la Cotton plia: lère vraie victoire syndicale.

Autre conflit: celui du 1er juin 1946 à la "Montréal Cotton". La cie veut de nouveau écraser les travailleurs qui se battent pour la reconnaissance syndicale, une augmentation de \$0.15 cents l'heure et la semaine de 40 heures. La cie refuse de négocier. Ce fut l'époque des "SCABS" et de la police provinciale à Duplessis. Après l'affrontement dans lequel les travailleurs en sortirent victorieux, Madeleine Parent prit la relève à la tête des travailleurs.

En regardant ces quelques conflits types, car l'histoire de Valleyfield en contient une multitude, nous sommes portés à nous demander si les tactiques du patron ont changé après cent ans.

Qu'il s'agisse des Engrais du St. Laurent, de la Zinc, de la Asten-Hill, de la Good Year, le patron use toujours des mêmes tactiques: refus de négocier, tentative d'intimidation, grève ou lock-out dans le but d'avoir les travailleurs à la longue, ou autres tactiques, le patron jomme toujours et écrase ses employés.

Les gains des travailleurs se font petit à petit, à l'usure des luttes. Le patron s'enrichit davantage et continue son exploitation éhontée.

Est-ce que, après cent ans, la situation a changé? Sommes-nous au même point qu'en 1843?

Budget...

(Suite de la page 15)

ce domaine. L'enseignement en enfance inadaptée coûtera un montant de \$77,515. Ceci comprend les salaires des enseignants de maternelle et de l'élémentaire, et du perfectionnement plan 1 et plan 2. Le matériel didactique est aussi des dépenses.

Le service de bibliothèque coûtera un montant de \$5,990. Le culte et la pastorale scolaire furent chiffré à \$9,900. Le service de loisirs et de sports égalera un montant de \$9,096. Les principales dépenses sont l'engagement de spécialiste en la matière, et le matériel.

Le service de psychologie présentera une dépense de l'ordre de \$27,916. Le service d'audio-visuel coûtera un montant de \$8,685. Le service aux étudiants fut établi à \$32,475.

Le service de l'équipement totaliserait un montant de \$158,380.

Le service de la dette fut chiffré à \$33,985, tandis que le service de transfert est de l'ordre de \$1,933,875.

De façon globale, on prévoit dépenser \$3,426,696 comparativement à \$3,416,277 en 1973-74.

Le week-end biblique aura un impact régional

Valleyfield-- A la polyvalente Baie St François, avait lieu jeudi dernier une conférence de nouvelles concernant le week-end biblique qui aura lieu à Valleyfield les 25, 26, et 27 octobre prochains. Le président du week-end, Paul André Giguère, donna les grandes lignes d'importance de l'événement.

Tout d'abord, il nota que le week-end attirera près de 500 personnes cette année; les trois précédents week-end ne recurent pas autant de personnes.

Le thème est les premiers chrétiens... aujourd'hui. Les personnes inscrites à l'événement pourront discuter sur différentes formes des premiers chrétiens, ceci afin de trouver l'élan et l'audace de ces derniers. M. Giguère nota qu'il ne s'agissait pas d'un congrès ou d'une retraite; ordinairement, aucune recommandation n'est adoptée. Mais, c'est une expérience globale en ouvrant la Bible autour d'un sujet précis. Selon M. Giguère, le thème vient donner un espoir aux gens:

ces derniers sont désemparés devant les changements nombreux au sein de l'église. C'est pourquoi, selon M. Giguère, il est important de trouver ce que c'était au tout début: c'était quoi d'être chrétien au tout début?

M. Giguère nota ensuite que les participants proviennent de plusieurs endroits du Canada. Auparavant, c'était surtout des religieux ou des personnes dans le monde de l'enseignement qui participaient au week-end biblique, mais à Valleyfield, il y aura plusieurs étudiants et plusieurs autres personnes. On retrouve des gens de toute la province, et également de certains endroits au Canada. Déjà une personne de St. Boniface, Manitoba, s'est inscrite au week-end de Valleyfield.

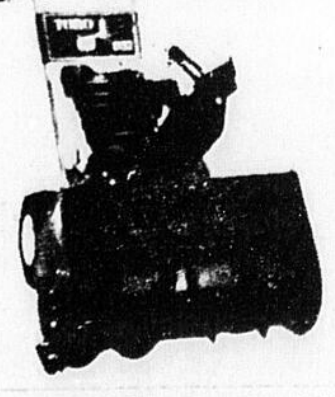
M. Giguère expliqua qu'une publicité monstre se faisait au sein de la région, et que le rôle des média d'information se jouait avant, pendant et après le week-end biblique.

Les répercussions d'un week-end biblique sont surtout d'ordre local ou régional. Aucune recommandation n'est adoptée à moins de certaines exceptions. La principale répercussion se caractérise sur l'aspect humain dans le cadre du milieu où le week-end a lieu: des groupes de travail pourront ensuite se former au sein du secteur afin de continuer les études.

Aréna...

(Suite de la page 15)

pour la fin de semaine du 12 octobre. Pendant la semaine, l'Aréna sera ouverte de midi à minuit et les samedi et dimanche, les heures d'ouverture seront de 8h du matin à minuit. Le Comité de l'Aréna annonce également qu'un contrat a été adjugé à Albert Cadoret, avec un personnel de 4 hommes sur deux équipes, pour s'occuper de la glace et de l'entretien de l'édifice.



Chase-neige 832--le premier de la série TORO à deux phases avec une largeur de travail de 32" (81 cm).

GRATUIT **DEMARREUR ELECTRIQUE**

UN LEGER DEPOT VOUS RESERVERA VOTRE TORO POUR L'HIVER

E. QUENNEVILLE & FILS ENRG.

220 ELLICE VALLEYFIELD 373-5991

sur la bible. Il s'agit d'une période de réflexion sur un thème précis, un période de prise de conscience sur-tout.

UN WEEK-END BIBLIQUE?

C'est une expérience. Ce ne sont pas des heures passées à écouter des conférences sur la Bible sans échanges, ni participation ni réaction. Les conférences sont là comme pour structurer le week-end. Elles sont autant de points forts de la réflexion et de sources pour la participation. Mais elles ne sont pas tout.

Des ateliers viennent provoquer la réaction et l'expression. Ce sont des ateliers dynamiques où l'on sait ce qui est demandé et qui exigent même parfois qu'une création bien concrète soit produite par le groupe.

La prière trouve tout naturellement sa place dans un week-end biblique. Il ne s'agit pas de transformer ces jours en retraite, mais des célébrations de la Parole soulignent à point nommé la dimension spirituelle de l'expérience vécue.

L'image, le son, la couleur aident à vivre le week-end biblique. La Bible n'est pas simplement un livre. Elle devient sans cesse vie puisqu'elle doit être Parole toujours actuelle. La fête permet de faire éclater dans toute sa spontanéité la joie d'entrer intimement en contact avec la Bible et la Vie. Et la plus audacieuse des fêtes, c'est l'Eucharistie.

Avec des bibliotes, avec des hommes-ressources, avec des animateurs, avec des instruments de travail bien concrets, mais surtout avec vos frères, vous vivrez, dans un week-end biblique une expérience, une découverte, et vous comprendrez mieux que jamais que "Dieu parle à maintes reprises et de diverses façons".

Le week-end biblique national: historique. Les week-ends bibliques

nationaux ont été institués par la Société Catholique de la Bible pour remplacer le "dimanche de la Bible" que la Société avait organisé chaque année de 1946 à 1967.

Le premier week-end biblique national s'est tenu à Québec les 5-6-7 novembre 1971. Le thème y était: L'Eglise retrouve un instrument missionnaire. Les 277 participants ont travaillé en ateliers autour de questions comme: la Bible et la liturgie, la Bible et la catéchèse, la Bible et l'oecuménisme, la Bible et les mass-media, la Bible et l'engagement social.

Le deuxième week-end biblique a regroupé 242 personnes à Sherbrooke, les 3-4-5 novembre 1972. Le thème était alors: Prophètes d'hier et d'aujourd'hui. Avec l'aide de conférenciers et autres personnes-ressources, les participants ont pris contact avec la tradition prophétique de l'Israël ancien, et ont cherché à en retrouver les traits dans le monde et dans l'Eglise d'aujourd'hui.

Le troisième week-end biblique s'est tenu à Chicoutimi, les 2-3-4 novembre 1973. Grâce à des activités favorisant une plus grande participation, les 375 participants ont pu approfondir le témoignage du Nouveau Testament sur Jésus: ce qu'il a fait, ce qu'il a dit, ce qu'on a dit de lui.

Les premiers chrétiens... aujourd'hui. Il n'échappe à aucun observateur que l'Eglise catholique connaît présentement une intense activité de renouveau. Ce renouveau ne va d'ailleurs pas sans tensions ou sans inquiétudes, et plus d'une personne a l'impression que ces tensions résultent de l'absence de modèle auquel se référer pour ce renouvellement.

L'Eglise ne peut se refaire à zéro; elle ne peut

MERCI

à tous ceux qui ont contribué ou donné leur aide lors de l'Exposition de Havelock.

LA BRIGADE DE POMPIERS VOLONTAIRES DE HINCHINBROOKE

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

DR. SAMUEL PERT, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
Tél. 371-2127 50 Dufferin
Centre Valleyfield Shopping Centre

VOTRE CENTRE TORO
VOUS ANNONCE L'ARRIVEE DES SOUFFLEUSES A NEIGE 1975
VENEZ VOIR LA GAMME COMPLETE DES DENEIGEUSES SANS EGALE

GRATUIT **DEMARREUR ELECTRIQUE**

UN LEGER DEPOT VOUS RESERVERA VOTRE TORO POUR L'HIVER

E. QUENNEVILLE & FILS ENRG.

220 ELLICE VALLEYFIELD 373-5991

non plus effacer ses 2000 ans d'existence et de tradition. Elle sait cependant que s'il est une fidélité fondamentale dont elle ne peut défaillir, il est aussi un grand nombre d'usages, d'habitudes, de traditions ou de lois qui, utiles à un moment, deviennent à un autre moment un masque ou un poids.

Aux grandes époques de son incessante réforme, l'Eglise s'est toujours tournée vers ceux qui furent les premiers frères. Elle garde la nostalgie de cette communauté qui ne faisait "qu'un coeur et qu'une âme", et dont l'union et l'amour faisait l'admiration de l'entourage. Les premiers chrétiens ont connu, eux aussi, des tensions et des conflits souvent très aigus: mais ils ont su conserver leur unité en étant fideles à l'enseignement des apôtres, au partage, à la fraction du pain et aux prières (Ac 2,42).

C'est donc non seulement une question d'opportunité, mais une urgente nécessité pour les chrétiens d'aujourd'hui, de reprendre contact avec le témoignage du Nouveau Testament sur les premiers chrétiens, pour y puiser l'audace d'un renouveau dans la fidélité, qui ne soit ni pure répétition du passé, ni innovations sans racines et sans avenir.

Nouveaux livres



ADIEU LA TORTUE ROGER RIOU

La Bibliothèque Verte vient de recevoir ce livre où le Père Roger Riou raconte lui-même ses 20 ans passés à l'île de la Tortue, au large de Haïti. L'île de la Tortue était en quelque sorte le dépotoir de Haïti. C'est là qu'on envoyait tous les incurables pour s'en débarrasser. Les fous, des syphilitiques, les lépreux, les tuberculeux. Il n'est pas étonnant qu'on l'appelait l'île du désespoir.

Mais avec l'arrivée du Père Riou dans cette île, tout commença à changer. Et l'on dit qu'il transforma cette île de désespoir en l'île de la joie.

Il faut lire l'histoire du Père Riou qui est une grande histoire, simple et vraie, de celles qui réchauffent le coeur. Ce livre est à la disposition des abonnés de la Petite Bibliothèque Verte de Huntingdon, ouverte les jeudis, vendredis et samedis après-midi de 2h à 4h30, au 2e étage de l'Académie.

Usine de filtration à Melocheville

La semaine dernière, le député de la circonscription électorale de Beauharnois, Gérard Cadieux, informait le maire de la municipalité de Melocheville, Armand Bourcier, d'une bonne nouvelle provenant des autorités provinciales. Il est question de la subvention possible concernant la construction

d'une usine de filtration dans cette localité. Le ministre responsable de l'Environnement et des Affaires Municipales, le docteur Victor Goldbloom, aurait recommandé au Conseil du Trésor qu'une subvention de l'ordre de \$138,000 soit accordé à Melocheville Village pour cette fin.

Il semble que ce ne sera qu'une question de temps avant que la ministre ne reçoive l'approbation du Conseil du Trésor. Il semble que le premier versement sera versé dès que la municipalité aura procédé à la réalisation des travaux projetés. La cuisine romaine évolua au contact de la cuisine grecque, mais elle sombra dans des outrances de préparation telles que des porcs entiers farcis de gibier ou des repas composés uniquement de langues de rossignols.

Unité sanitaire

Semaine du 7 au 11 octobre 1974
Lundi, 7 octobre: Huntingdon: (Edifice du Comté) de 13:30 à 15:30 hrs. - Clinique de radiographies pulmonaires.
Jeudi, 10 octobre: Hemmingford: (High school) de 13:30 à 15 hrs. Clinique de puériculture.

ORMSTOWN
Danses Modernes Tous les Samedis Soirs
de 9 p.m. à 2 a.m.
SALLE 4-SAISONS
(en arrière de Ormstown Fleuriste)
Inf: 829-3036

SINCERES REMERCIEMENTS

Comme j'ai vendu mon commerce de station-service à Réal et Raymond Bergevin, je désire remercier tous ceux qui m'ont encouragé pendant les 21 années que j'ai été en affaires. J'espère que vous favoriserez de votre clientèle les nouveaux propriétaires, REAL et RAYMOND BERGEVIN

MERCI
ARCHIE R. BRUNETTE

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC
AVIS
24-9-74 HUNTINGDON
LA (LES) PERSONNE(S) CI-APRES-MENTIONNEE(S) A (ONT) DEMANDE LE(S) PERMIS SUIVANT(S):
NOM: BRUNET, Georgette Duchesne
Pour le bénéfice de: Elle-Même
CATEGORIE: Epicerie
Transfert par décès de: BRUNET, Gilbert
Pour le bénéfice de: Lui-Même
Adresse: 67, rue du Lac, Huntingdon
AFIN D'ETRE VALIDE TOUT OBJECTION A CETTE(CES) DEMANDE(S) DOIT ETRE FAIRE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:
SECRETARE GENERAL
CASE POSTALE 200
PLACE D'ARMES, MONTREAL, P.Q.

Quasar

FAITES-EN VOTRE PREMIERE TELECOULEUR

TELECOULEUR 26"
100% transistorisée, tiroir à circuits
Ajustement couleur
Instamatic, mini-circuits

Quasar

LORSQUE VOUS ACHETEZ UN APPAREIL DE TELEVISION
• POUR UN MEILLEUR SERVICE • POUR UN SERVICE PLUS RAPIDE UN TECHNICIEN SUR LES LIEUX VOYEZ
ANDRE RADIO & TV

TELEVISEURS PORTATIFS EN NOIR ET BLANC

ANDRE RADIO & TV ENRG.
VENTE - SERVICE - CASSETTES POUR AUTOS
Coin Cleyn & Ridge Tél. 264-3741
Huntingdon
Ouvert tous les jours jusqu'à 9h p.m.

Commentaire

Des leçons sur l'information

Le Parti Québécois du comté de Huntingdon aurait besoin de prendre quelques leçons sur l'art d'informer. Il semble que c'est un point des plus marquant, et cela depuis toujours. L'exécutif du Parti Québécois du comté de Huntingdon semble très peu intéressé par l'information; de plus en plus, les analystes ou les simples spectateurs se demandent si le PQ est devenu un secte fermée comme un monastère de moines au creux d'une montagne. Est-ce une agence secrète ou privée? Ce sont des points d'interrogation qui remontent assez souvent à la surface.

Le rôle de l'information est prépondérant au sein de toute formation politique. Le Parti Québécois qui dit avoir un but sérieux et réaliste ne pense pas et cela d'aucune façon, à informer les gens de leur comté des décisions prises lors de rencontre de l'exécutif, ou de leurs prises de position.

Dans le comté de Huntingdon, le Parti Libéral a remporté une victoire éclatante lors des dernières élections provinciales. Depuis ce temps, aucun parti de l'opposition ne fit parler de lui. Aucun mot ne fut entendu de la bouche des représentants du Parti Créditiste ou des deux branches; aucune nouvelle également de l'Union Nationale. Toutefois, le PQ a parlé au sujet du bill 22, mais sans faire vraiment couler beaucoup d'encre. Donc, en somme, il n'y a aucune opposition au sein du comté, aucune surveillance.

Donc, le PQ continue de jouer le jeu de la négligence. On n'informe personne, et même certains membres ne furent pas encore informés d'une rencontre du Parti. Jouer leur rôle à plein, et ceci va pour tous les partis d'opposition dans le comté, est de grande importance; des gens ont voté pour ces partis, et ces mêmes gens aimeraient entendre parler leur parti même s'il n'y a pas d'élection. C'est tout simplement raisonnable, et l'information est importante également, ne l'oubliez pas.

Nouvelle d'Ormstown

Anniversaire:
Le 27 septembre 1974 marquait le 45e anniversaire de service de MM. Ivan Barrington, chef et de Roméo (Jim) Cartier, son assistant, comme pompiers du Village d'Ormstown.

Ils se sont joints à la Brigade des Pompiers le 27 septembre 1929, alors qu'ils avaient été appelés par Jack Campbell (chef à ce moment-là) pour aller combattre un incendie au magasin McGerrigle (aujourd'hui le site du Restaurant Fearn's), sur la rue Lambton. On utilisait alors une pompe à incendie à la vapeur, tirée par des chevaux.

Nous tenons à féliciter ces deux hommes pour toutes ces années de service et nous leur souhaitons de pouvoir bénéficier avant

leur retraite des facilités ou améliorations de la nouvelle caserne de pompiers qui sera construite sous peu, tout près du réservoir de la rue Gale.

Vandalisme
Durant la nuit du 27 septembre, des individus pénétraient dans le cimetière anglican sis coin Gale et Church, et renversaient et endommageaient une vingtaine de monuments, appartenant pour la plupart à de vieilles familles d'Ormstown, aujourd'hui parties ou éteintes. Nous ne pouvons que déplorer de tels actes de vandalisme, indignes de gens civilisés.

Fermières
La prochaine assemblée du Cercle de Fermières aura lieu le mercredi soir, 9 octobre prochain. Il y aura

Richard Wallot en séjour à Rome

Avant son départ pour l'Europe, l'abbé Wallot motivait son désir de poursuivre ses études à Rome:

"J'ai toujours eu le goût d'aller me perfectionner par des études supérieures. D'année en année, j'avais remis ce projet.

J'ai eu du travail intéressant comme aumônier, à la polyvalente de Huntingdon, et à Montréal, au service de presse à l'archevêché. Ce dernier travail m'a permis d'acquérir une connaissance et une expérience de tous les projets qui se vivent dans la région de Montréal, soit directement par les reportages que je faisais, soit indirectement par ceux que les services diocésains m'adressaient. J'ai ainsi acquis une connaissance très pratique de l'Eglise en train de se construire.

Après dix ans de sacerdoce, j'éprouve le besoin d'approfondir mes connaissances en théologie, de trouver le pourquoi de mes expériences pastorales, de pouvoir les mieux évaluer. C'est dans cette optique que je vais étudier; pas tellement pour obtenir un grade universitaire, qui me serait peu utile si je ne me destine pas à l'enseignement ni à la recherche. C'est, à mon avis, une année de "recyclage," de reprise en

profondeur de certains problèmes de l'Eglise actuelle. Cette année veut compléter ce que j'ai vécu depuis trois ans; je désire analyser les expériences vécues et y réfléchir.

Tous les prêtres éprouvent le besoin de faire le point à un certain moment; autrement, on tombe dans la "recette," la routine; on n'apporte rien de neuf et on vieillit mentalement. Je sens donc le besoin de m'arrêter pour revenir ensuite travailler "avec goût" dans notre Eglise diocésaine; car il me plaît de revenir dans le diocèse de Valleyfield, au service des gens du diocèse, là où je puis être utile. Voilà la principale raison de mon départ.

POURQUOI JE VAIS ETUDIER A ROME
Trois raisons me font préférer Rome:

1) Le Synode des évêques. J'aurai l'immense avantage de participer au Synode des évêques, lequel porte sur l'Évangélisation. Il y aura principalement l'analyse et des échanges touchant les expériences pastorales, signes de vitalité dans l'Eglise actuelle; le mouvement charismatique, l'intérêt des jeunes pour la vie spirituelle, pour des formes de vie communautaire, l'engagement dans le domaine social. Les évêques à Rome représentent les évêques du monde entier. Je serai là à titre de journaliste. Pour le journaliste, c'est une expérience internationale.

une expérience qui me passionne!

2) L'Université Grégorienne, tenue par les Pères Jésuites, offre des cours substantiels, des professeurs très spécialisés et compétents. Rome est de plus un lieu de rencontre de différentes cultures et le centre de l'Eglise. On peut y voir comment l'Eglise fonctionne, en vivant dans ce milieu avec des mentalités très différentes. Ici, à Montréal, on trouve également des professeurs compétents et des cours intéressants; mais à l'étranger, le contact avec d'autres mentalités et d'autres situations m'attire. Mon année d'étude se terminera en juin.

3) Enfin, la troisième raison qui m'attire à Rome, c'est l'Année Sainte 75; tout le monde sait qu'à cette occasion, il y aura beaucoup de manifestations religieuses dans la Ville éternelle.

Le Diocèse de Valleyfield m'envoie étudier. Le Diocèse, ce n'est pas seulement l'Evêque mais ce sont aussi tous les gens qui me permettent cette année d'étude. Je remercie donc "tous les gens" de me permettre cela et j'espère pouvoir être ensuite à leur service. Je me suis engagé au sein du diocèse de Valleyfield; je veux lui apporter le service et le dynamisme qu'il attend de moi."

PROPOS recueillis par Béangère Parent, s.n.j.m.

Arbre sur la route

Un vent terrible a frappé le secteur dimanche. L'automne fut précipité de quelque peu, car les feuilles tombaient à volonté.

Toutefois, ce vent ne fit pas seulement que précipiter l'automne, mais un automobiliste endommagea lourdement son automobile lorsqu'il heurta un arbre brisé dans le milieu de la route no 52 à Rockburn.

En effet, John Lindsay, 20 ans de Franklin Centre, ne fut pas capable de freiner à temps et il vint heurter un arbre qui était tombé durant la tempête. Des dommages approximatifs de \$500 furent occasionnés

à l'auto de ce dernier. M. Lindsay ne fut toutefois pas blessé.

L'agent Marc-André Germain, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, fit les constatations d'usage sur les lieux de l'incident.

L'amnistie a pour effet d'effacer la condamnation, de faire remise de toutes les peines principales, accessoires et complémentaires, d'annuler toute trace sur le casier judiciaire et de laisser ouvert le droit au sursis pour une infraction ultérieure.

\$14,000 dans H'don

Le député libéral du comté de Huntingdon à

l'Assemblée nationale du Québec, M. Kenneth Fraser, annonce que le ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Paul Phaneuf, a accordé des subventions dans le cadre des programmes d'activités de loisirs et de sports pour l'année financière 1974-1975.

M. Fraser a précisé en effet qu'un montant total

de \$14,000 a été octroyé à 23 organismes de loisirs de son comté.

Le député de Huntingdon s'est dit heureux de cette aide financière du ministre responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports qui est une contribution de nature, selon lui, à encourager les responsables locaux des loisirs et des sports, tout en leur permettant de fournir de meilleurs services dans ce domaine à la population.

Il évite un animal

Le 28 septembre dernier, un résident de la municipalité de Dundee perdit le contrôle de son véhicule, vers les 14:45 heures, en tentant d'éviter un animal.

Le tout survint sur la route no 138 près de l'entrée privée de Rupert Hawley.

Des dommages de \$500 furent ainsi occasionnés au véhicule de M. Claude Monique, 24 ans, de marque Toyota '71.

L'agent Jacques Bernier du détachement de Huntingdon de la Sûreté fit les constatations d'usage.

Guy Julien, O.D.
Yvon Rheume, O.D.
Optométristes
Examen De La Vue
264-5478
23 Rue King Huntingdon
Sur Rendez-vous

REAL et RAYMOND BERGEVIN
DESIRENT ANNONCER QU'ILS ONT ACHETE
LE COMMERCE DE STATION-SERVICE
D' ARCHIE BRUNETTE
ILS DESIRENT AUSSI VOUS ASSURER
QU'ILS CONTINUERONT DE VOUS DONNER
LE MEILLEUR SERVICE POSSIBLE
BERGEVIN STATION SERVICE
Réal & Raymond Bergevin
TEL: 264-3122 HUNTINGDON

CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC
SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tél. 373-4625

POUR NETTOYER LES FOSSES SEPTIQUES
APPELEZ
Yves Trépanier
Tel: 264-2048
ST. ANICET

SEMAINE PREVENTION DES INCENDIES
DU 6 AU 12 OCTOBRE
POUR RENDRE LE PUBLIC PLUS CONSCIENT DES DANGERS D'INCENDIE, LES **POMPIERS VOLONTAIRES DE HUNTINGDON** PRESENTERONT LES MANIFESTATIONS SUIVANTES PENDANT LE SEMAINE PREVENTION DES INCENDIES

DIMANCHE 6 octobre **OUVERTURE DE LA SEMAINE DE LA PREVENTION DES INCENDIES**
Défilé avec équipement pour combattre les incendies, dans les rues de Huntingdon.

LUNDI 7 octobre **DISTRIBUTION DE COLLANTS SUR LA PREVENTION DES INCENDIES**

MARDI 8 octobre **FILM SUR LA PREVENTION DES INCENDIES** à 8h00 p.m. au Poste des Pompiers Hôtel de Ville.
Des rafraichissements seront servis par les dames auxiliaires.

MERCREDI 9 octobre **EXERCICES EN CAS D'INCENDIE DANS LES ECOLES**

JEUDI **FILM ET RAFFRAICHISSEMENTS,** Poste de Pompiers à 8h p.m.

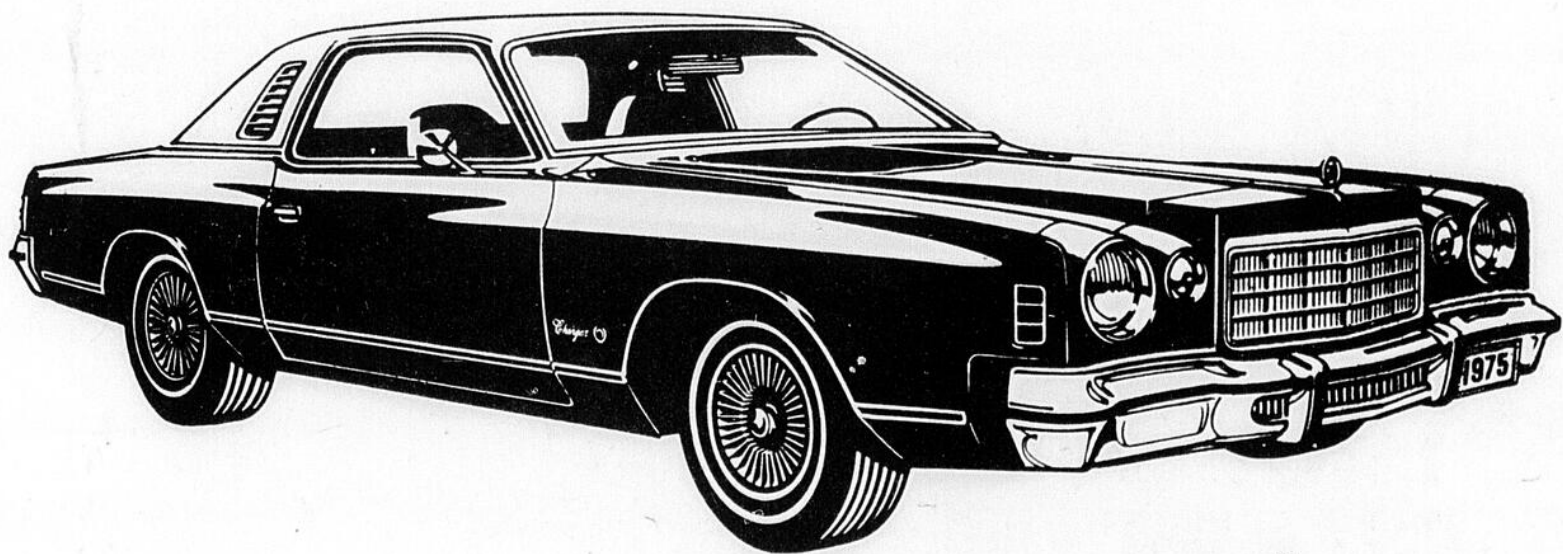
LE SAMEDI, 12 OCTOBRE A 1h15 P.M.
DEMONSTRATION DE TECHNIQUES ANTI-INCENDIES AU TERRAIN DE L'EXPOSITION
par les pompiers de Huntingdon et de Godmanchester.
Démonstration des premiers soins par les Scouts
3h30 p.m. Déploiement de jeux d'eau au nouveau pont

Cette annonce vous est présentée grâce aux suivants:

BOURGON, CLUFF, LATREILLE INC. Assurances générales depuis 1887 Représentants exclusifs de MUTUAL FIRE INSURANCE CO. 264-2944, Huntingdon	JON PROUDFOOT Assurances générales Edifice Currie 264-2948 Huntingdon	Agence d'assurances WHITE Assurances générales James T. White Gordon A. Ferry Agents Crown Life Ins. Orms town 829-2239	Marc-Aurèle LUSSIER INC Courtier en assurance Tous risques St-Antoine Abbé 827-2243
K. M. FERNS Tél: 264-5388	ATCO CONTROLS LTD. Huntingdon	HUNTINGDON Magasin 5 à \$1.00 E. Leblanc & Fils Inc. Huntingdon	R. MENARD & FILS METRO 1, Henderson Huntingdon

Les Dodge 75 sont chez

C. J. KYLE LTD.



la toute nouvelle Dodge Charger Special Edition et les autres magnifiques 75

Viens découvrir une Charger différente de toutes les Charger que tu as connues. La Charger Special Edition est vraiment spéciale. C'est une voiture de luxe personnalisée qui sort de l'ordinaire. Tout n'y est que luxe et confort. Tu seras emballé par tout ce qu'elle offre. Laisse-toi aller en Charger Special Edition. Profites-en pour examiner tous nos autres modèles 75 depuis la compacte Dodge Dart toujours aussi populaire jusqu'à notre grande Royal Monaco Brougham et nos luxueuses Chrysler et Imperial. Viens chez nous, tu trouveras la voiture ou le camion à ton goût.

Nos modèles 75: toute essence, avec ou sans plomb.

Dans tout le chambardement, Dodge reste sûr!



C. J. KYLE LTD.

147 CHATEAUGUAY

HUNTINGDON

TEL: 264-5321

Pour des contacts



Des autorités de la ville de Huntingdon en profiteront lors du dîner du congrès des municipalités afin de rencontrer certaines personnes importantes qui pourraient les aider dans leur démarche auprès du gouvernement. Autour de la table, le sujet de discussion était bien évidemment l'usine de filtration locale. Le maire Pilon, les échevins Brisebois et Lazure et le secrétaire-trésorier Alary tentèrent de trouver des contacts, et il semble que leur tentative fut réussie.

Jeune fille de 11 ans perdue dans les bois

Des équipes de recherche, canadiennes et américaines, aidées de chiens de chasse, de plongeurs, bateaux, d'un hélicoptère et munies d'appareils radio émetteur-récepteur, ont effectué des recherches dans la région de la lère Concession à Elgin mardi, pour essayer de retrouver la petite Nancy Latendresse disparue de chez elle depuis le lundi midi.

L'on craignait qu'elle ne soit tombée dans le ruisseau "Oak Creek" qui traverse la ferme de William Brown près de chez les Latendresse. Le ruisseau à cet endroit est de 6 à 8 pieds de profond. Un équipage de la Police de l'état de New York de Malone a apporté un bateau et a commencé à draguer le ruisseau après qu'un limier eut conduit les chercheurs au ruisseau. L'enfant Latendresse qui est déjà disparue de la maison à d'autres reprises, est sourde et muette. Elle est l'une des neuf enfants de M. et Mme Léo Latendresse.

Le fait qu'elle ne puisse pas crier et aider ainsi les chercheurs à retrouver sa piste, augmente les craintes à son sujet. Elle portait un pantalon rose et une veste bleue lorsqu'on l'a vue pour la dernière fois. Ce n'était pas des vêtements bien chauds pour la nuit froide de lundi à mardi.

La maison des Latendresse est sur la lère Concession, à environ neuf milles de Huntingdon et deux milles de la Route 4. M. Latendresse, souffrant de bronchite, est incapable de travailler depuis quelque temps. Les recherches ont débuté lundi après-midi lorsque la Sûreté Provinciale fut appelée sur les lieux. Ils notèrent que ce n'était pas la première fois que l'enfant disparaissait et, comme ils

ne semblaient pas prêts à organiser les recherches, un voisin Jim Gavin appela le Service d'Incendie de Constable, N.Y. Ces derniers envoyèrent rapidement 45 hommes qui fouillèrent la brousse dense jusqu'à 3h matin, mardi, jusqu'à 3h du matin, mardi.

Mardi matin, la Sûreté Provinciale amena un hélicoptère sur les lieux pour fouiller la région, avec l'aide d'Art Goodfellow, un voisin qui connaît bien ce coin.

Nouveau service pour les producteurs de maïs-grain

Le service de la Mise en marché du Ministère de l'Agriculture de la belle province vient d'annoncer qu'un service téléphonique (codaphone) est maintenant offert à tous les producteurs de maïs-grain dont le code régional est de 314.

En d'autres mots, ceci se rattache à la région métropolitaine; le secteur de Huntingdon, et ceux de Valleyfield, Beauharnois,

projets de formation pour les agents de pastoraie.

Les Responsables du Service diocésain de Pastoraie paroissiale choisissent comme priorité d'ETRE PRESENTS LA BASE c'est-à-dire, qu'ils se proposent d'ETRE PRESENTS:

A des réunions locales de conseils de pastoraie en paroisse.

A des réunions de secteurs;

A des réunions des équipes de permanents locaux ou en zone;

A la visite pastorale de l'Evêque dans les paroisses;

A des expériences dans la ligne des priorités pastorales.

Service diocésain d'Information

Ormstown, Howick et Hemmingford sont compris dans le nouveau programme.

"Tel-grain" renseigne les intéressés sur les prix à la fermeture de la bourse des grains pour la journée en cours. Les usagers obtiennent ainsi les informations sur le prix vendant du maïs Montréal-camion (100 livres) et le prix de fermeture de l'option de décembre à Chicago.

L'expression Montréal-camion signifie que le maïs est sorti des

éleveurs à Montréal, chargé dans le camion et prêt à être expédié. Ce prix vaut pour un chargement minimum de 1,000 boisseaux.

Afin de donner aux producteurs des indications sur le marché et les tendances, le prix du maïs Montréal-camion qui est donné au téléphone est celui de la moyenne des prix vendants de sept marchands de grains de Montréal.

"Tel-grain" est un service rapide et facile à utiliser qui informe les intéressés à

compter de 16.30 hres du lundi au vendredi inclusivement. Le numéro à composer est le suivant: 1-800-361-4410.

A l'essai jusqu'au 1er janvier 1975. Tel-grain pourra s'établir sur une base permanente si les producteurs s'en prévalent en grand nombre.

Pour plus de détails, communiquez avec

Pour un déjeuner, la décoration florale ne comporte jamais de bougies; elle est moins importante que pour un dîner et les fleurs sont plus simples. Une idée originale est d'utiliser une nappe à fleurs colorées et de reprendre les mêmes fleurs et les mêmes tons pour le décor floral présenté dans des contenants simples.

service de la Mise en marché du MAQ, 201 est boul. Crémazie, Montréal 354. Tél: 873-4410.

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE

THEATRE EN PLEIN AIR
MALONE
VEN-SAM-DIM 4-5-6 OCT.

TEACHER.....
and
STUDENT
loaded with sex and action!
young... sensual
she loves,
not wisely or well,
but OFTEN!

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
\$20.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT VALLEYFIELD

They shared.....
the SAME BED
and the SAME MEN

HOT fusion
Color by Pacific Film
Released by ADPIX

inside amy

INSCRIPTION
HOCKEY MINEUR POUR FILLES
SAISON 1974-75
SAMEDI, 5 OCTOBRE
De 9h a.m. à midi
ARENA DE HUNTINGDON
Les filles nées de 1958 à 1965
inclusivement sont éligibles

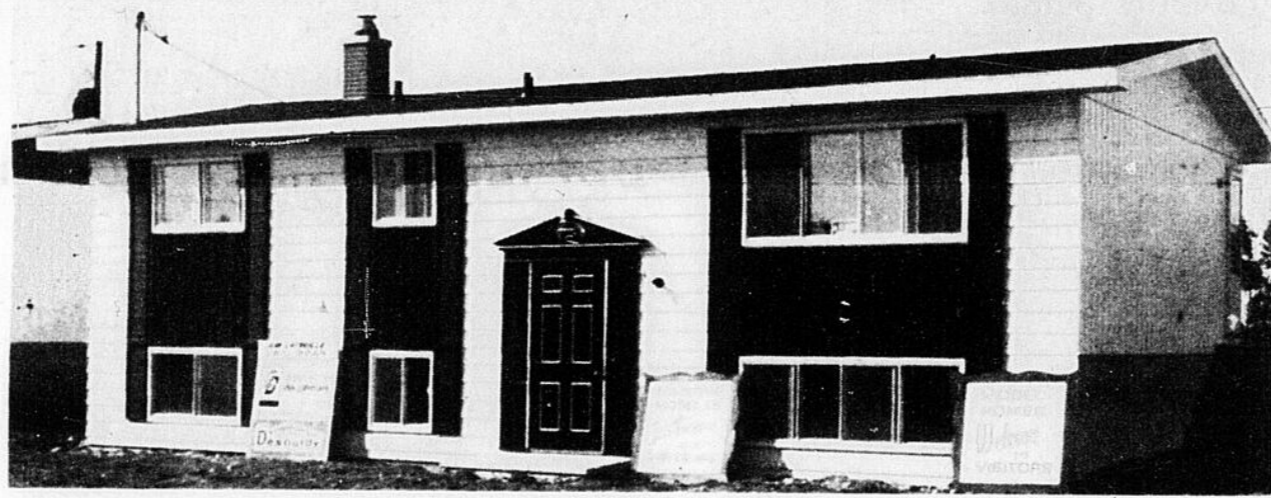
CHEZ PIERROT
[auparavant le 300] Ormstown
PRESENTE
TOUS LES JEU-VEN -SAM-DIM
de 9h p.m. à 2h30 a.m.
THE MAVERIX
JOHNNY ET JOE
Venez écouter votre musique préférée

DINERS STEAK HOUSE
LICENSE COMPLETE
FULLY LICENSED
BAR-SALON
NORMAND BESSETTE Prop.
Tel: 261-3815

QUAND VOUS ACHETEZ UNE MAISON



C'EST PLUS QU'UNE MAISON ORDINAIRE



• APPROUVE PAR SCHL • ELIGIBLE POUR PRET BANCAIRE ET LE RABAIS PROVINCIAL

Désourdy construit des maisons modulaires pour satisfaire tous vos goûts et exigences. Des spécialistes construisent ces maisons à l'intérieur, sur une immense ligne d'assemblage, pour satisfaire les plus hauts standards de qualité en construction. Les meilleurs artisans utilisent les meilleurs matériaux pour vous fournir une maison aussi solide qu'une maison conventionnelle. En plus vous profitez du service extraordinaire après et avant la vente que seul Désourdy peut vous offrir.

TERRAINS
SI DESIRES

CONSTRUCTION DAUPHINAIS INC.

HENRI DAUPHINAIS, Président. Bureau: Tél: 246-2252

Jean Latreille
Représentant
Huntingdon, 264-3245

Florian Dauphinais
Représentant
Hemmingford, 247-2444

Bert McCartney
Représentant
Ormstown, 829-2846

PRODUCTEURS de MAÏS-GRAIN

Pour vous assurer, cette année, le maximum de rendement, de qualité et de profit de votre récolte de maïs-grain, adressez-vous à des experts en la matière

le **Séchoir CO-OP Napierville**

Adresse: Chemin des Patriotes Napierville
Téléphone: (514) 245-3937

Séchage de qualité à bas prix.
Service intègre, rapide et efficace
Mise en marché par des gens qualifiés
Adressez-vous:

1. à votre coopérative locale
2. à votre distributeur co-op
3. à votre séchoir co-op de Napierville

"Le séchoir CO-OP de Napierville est la propriété des cultivateurs du Québec"

LE PROGRAMME D'INITIATIVES LOCALES (PIL)

Le Programme d'initiatives locales contribuera encore cette année des fonds pour financer l'initiative des Canadiens désireux de créer de nouveaux emplois en période de chômage saisonnier dans leur localité.

Les formulaires de demandes sont disponibles à votre Centre de Main-d'oeuvre du Canada.

LES DEMANDES DEVRONT ÊTRE SOUMISES AU PLUS TARD LE 7 OCTOBRE 1974

Le Programme d'initiatives locales est un Programme fédéral de création d'emplois.

Centre de Main-d'oeuvre du Canada
Manpower Centre
Main-d'oeuvre et Immigration
Manpower and Immigration
Robert Andras, Ministre
Robert Andras, Minister

L'ÉDUCATION DES ADULTES

"C'est ce que ça prend!"

COURS A TEMPS PLEIN GRATUITS REMUNERES POUR ADULTES

FORMATION PROFESSIONNELLE	
Cours pour les débutants	Début
-BOUCHER [coupe de viande]	7 octobre
-TEXTILE - BAMBROCHEUR	7 octobre
FORMATION GENERALE	
-SECONDAIRE II [9e]	7 octobre
-SECONDAIRE III [10e]	15 octobre
-SECONDAIRE IV [11e]	15 octobre
-FORMATION PREPARATOIRE A L'EMPLOI	15 octobre
-PRE-SECONDAIRE [5e à 7e]	21 octobre

ENDROIT: Le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale Salaberry

INSCRIPTION: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, 4, rue St-Laurent, Valleyfield, Qué.

POUR DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

appelez à: La Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud,



M. Serge Rhéaume, 373-9966

Ces cours sont offerts par la Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud, en collaboration avec le Service de l'Éducation des Adultes de votre Commission Scolaire Régionale et le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada.

A vendre

CAMION GMC 4 tonnes 1968 Ford Fairlane 1967 Meteor Rideau Pontiac 1966 pièces pour Buick 1966, poêle à bois, antiquités, 177 Route 14, Ormstown, Tel: 829-3171 après 5h.

SOUDEUSE ELECTRIQUE avec moteur à essence, Tel: 247-2233, Hemmingford.

MONDE DE l'enfance "Sinray", vêtements d'enfants, accessoires, meubles, Meubler choix, meilleurs prix, livraison immédiate, S'adresser à 315 Dufferin, tel: 371-1377, Valleyfield.

ROULOTTES, Tentes ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées, Cabanons de bois et location de tentes-roulottes, Jean-Louis Bray, Entrée 15 Salaberry, Valleyfield, Tel: 373-1337.

LAVEUSE-SECHEUSE Kelvinator, en bonne condition, Prix raisonnable, Tel: 264-5109, Huntingdon.

GENISSES DU printemps croisées Charolais X Hereford, à vendre, Tel: 264-3907, Huntingdon.

FOURNAISE A l'huile "Fawcett" (comme neuve), 1 pr. de tentes pour fenêtre, 2 feuilles 4 X 8 de bois pré-fini, Tel: 264-5794.

PAYEZ & APPORTEZ-RENNIE plomberie & Chauffage, a ligne complète d'articles de plomberie et chauffage, fournaises de plancher de toutes grandeurs, humidificateurs, déshumidificateurs, fosses septiques, réservoirs à huile, travail de métal en feuille fait sur mesure, Contructeurs en plomberie et chauffage, Estimes gratuits, Tel: 829-2847, Ormstown.

STOCK D'ELEVAGE commercial, verrats Yorkshire et Landrace et truies ouvertes venant de mères à haute production et verrats enregistrés avec indices de 141 et 136. Gras de dos en moyenne de .54 et .63. Porcs mis sur le marché en 1974 avaient indice moyen de 105, Charles Myers, RR 3, Dalkeith, Ont, Tel: 1-613-874-2673.

VENTE DE LINGE par les Dames Chrétiennes Salle Paroissiale St-Joseph Huntingdon les 3 et 4 octobre de 1h à 9h00 p.m.

CUEILLETTE DE CINTRES LE SAMEDI, 5 OCT. Organisée par la Troupe No. 1 des Scouts de Huntingdon. Votre coopération serait appréciée. Merci.

ON DEMANDE BARMAN DEMANDE Si intéressé, veuillez vous adresser à la: LEGION ROYALE CANADIENNE Section 81 Casier 659 Huntingdon.

Salon Funéraire MONTPETIT Propriétaire Directeur de funérailles 170 Rue Chateauguay HUNTINGDON Air Climatisé Service d'ambulance Tél. 264-5021

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd GORDON MONTYRE Propriétaire DIRECTEUR DE FUNERAILLES Service d'ambulance 264-5447 264-5492 HUNTINGDON, QUE.

A vendre

PIANO A QUELUE à vendre. A merveille offre, Tel: 264-2830 après 5h p.m.

LAVEUSE SECHEUSE Kelvinator en bonne condition, Tel: 264-3493, Huntingdon.

AUTO MGB GT de 1969 en parfaite condition, \$1,300, Tel: 264-3414, Huntingdon.

HONDA 1972 CT, 5155 milles authentiques, pneus neufs, miroir, appuie-dos, \$350, terme, Tel: 264-2296, Huntingdon.

20 ACRES de terrain allé par, John Rember, Tel: 829-2527, Ormstown.

BONNE LAVEUSE à vendre, en très bonne condition, Tel: Mme Amanda Legault, 264-5244, Huntingdon.

TV FLEETWOOD combinée avec radio et phono, en bonne condition, Allan Cavers, Ormstown, Tel: 829-3191.

MOBIILIER de ch. à coucher, lit double, comme neuf, Aussi auto Chevy 2 à être vendue pour pièces, Tel: 264-3790, Huntingdon.

Propriété à vendre

MAISON NEUVE 512 pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill, Tel: 246-2252, Lacolle.

MAISON AU MODELE exclusif, 30'x34', un étage avec étage en mansarde, terrain 70'x120' avec garage séparé 20'x30'; maison non achevée, 45 Académie, Howick, Tel: 825-2271 après 18 h30, Jérôme Jeanneau.

LAC ST-FRANCOIS, lots de choix au bord du lac, endroit retiré avec arbres, 75 x 125, dominant sur la Route 2 à Rivière Beaudette, Tel: 269-2160, le soir.

MAISON DE brique et pierre, 4 chambres salle de jeu finie en pin nouveau au sous-sol, libre dès maintenant, Tel: 692-6226, après 7 p.m.

A vendre ou à louer

MAISON A VENDRE ou à louer, située sur la Route 3 à St-Amand, 4 pièces, Tel: 264-2678.

A louer

GRAND MAGASIN A LOUER AU 77 rue Chateauguay, Huntingdon, Peut être divisé, Tel: 264-3395.

APPARTEMENT 3+1, chauffe, coin Fairview et Rte 52, Huntingdon, Libre le 1er octobre, Tel: 261-3739, Huntingdon, après 6h p.m.

ROULOTTE 10 X 50 à louer, 1/2 mille de Huntingdon sur Ch. Front Ridge, Tel: 264-3291, Huntingdon.

ROULOTTE 10 X 50 à louer, 1 mille de Cazaville, Tel: 264-1247, Huntingdon.

Aide demandée

HOMME CELEBRITAIRE pour travail général de l'Éme, John McCallum, Tel: 264-2110, Huntingdon.

GARDIENNE D'EXPERIENCE pour soin de 2 enfants - 2+ mois et 2 1/2 ans, devant faire aussi les travaux ménagers; 8 à 5h15 du lundi au vendredi. La gardienne devra se déplacer, Tel: 264-3787, Huntingdon.

Voudrait acheter

SERAIT PRET à acheter bois de grange pour décoration intérieure, Tel: 829-2443, Ormstown.

RESERVEZ SAMEDI, 30 NOV. Concert Variétés Ecoaisais à C.V.R.

Sous les auspices du Chateauguay Valley Pipe Band

MERCI Nous désirons remercier sincèrement André Lapointe et le personnel du bureau de postes d'avoir organisé une si agréable soirée; Jon Proudfoot pour son travail comme animateur de la soirée, Cheryl Lapointe qui a présenté les roses, les Dames Auxiliaires de la Légion pour les délicieux repas et le clergé, les amis et voisins pour toutes contributions à un si beau cadeau. Nous nous en souviendrons longtemps. Jim et Norah O'Hare

NOMINATION Il nous fait plaisir d'annoncer la nomination de **M. ALISTER SOMERVILLE** Hemmingford, Qué. Tel: 247-2171 comme notre représentant pour les Obligations d'Épargne du Canada **MCLEOD, YOUNG, WEIR & CO. LTD**

BANQUET HOLSTEIN ANNUEL SAMEDI, 12 OCTOBRE à 7h30 p.m. au **CLUB DE CURLING RIVERFIELD** \$1 par personne Billets disponibles chez vos directeurs ou chez le soussigné. Earle Templeton, sec.-trés.

GERALD MARLEAU Contracteur - Electricien Résidentiel - Commercial - Industriel ESTIMATIONS GRATUITES Tel. 373-0238 ST-STANISLAS DE KOSTKA (Pas de frais d'interrurbain)

PROPRIETE A VENDRE HOTEL CAZAVILLE 2 BARS SALONS, SALLE à MANGER GRANDE CUISINE, 7 PIECES 1 BAR SALON DE 25 PLACES L'AUTRE BAR SALON A 150 PLACES TRES PROPRE GRAND STATIONNEMENT Raison de la vente: Age avancé Tel: 264-4542

On demande

VOS PATINS ont ils besoin de se faire aiguiser? Voyez J.D. Sales & Service, Althelstan.

CHAUFFEUR de tracteur d'expérience, doit posséder expérience en tracteurs et équipement de labour et de récolte de haute puissance, S'adresser à Stanley Staveley, Tel: 264-2670, Dundee.

CHAUFFEUR de camion d'expérience pour conduire camion 4 tonnes pour livraisons locales et à Montréal, S'adresser à Leahy & Fils Inc., 827-2381 ou après 6h p.m. à 827-2774, Franklin Centre.

100 TAURES ouvertes entre 700 et 800 livres. Doivent être de qualité, Veillez téléphoner à W.J. Nevelet, 829-2159 ou 829-3051, Ormstown.

HOMME POUR station-service, semaine 16 heures, bonnes conditions de travail, S'adresser à Riverside Motors Ltd, Tel: 264-5396.

RESERVEZ le 3 novembre pour un BINGO à l'école Notre Dame

organisé par le **HOCKEY MINEUR**

Nettoyage SANITAIRE Fosses Septiques Fosses D'Aisances ET AUTRES **CAMILLE CHAYER** St. Stanislas Tel: 373-3927

COMMANDEZ VOS GRAINES DE SEMENCE DE BONNE HEURE **bishop seeds ltd.** Nous prenons maintenant les commandes pour 1975 Notre vendeur vous rendra visite bientôt avec les prix d'automne pour graines fourragères et autres semences et aussi des prix pour les meilleures variétés d'hybrides de maïs hâtif de Stewart, Pride, Warwick et autres. Demandez notre catalogue LIVRAISON DIRECTE A LA FERME **NORRIS NUSSEY** Représentant pour la région Ormstown Tel: 829-2985

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION D'ORMSTOWN DEMANDE POUR UN CONCIERGE L'Office Municipal d'Habitation d'Ormstown demande un concierge, à temps partiel, pour l'immeuble à logements de 33 unités, situé sur la rue Hector. Toute personne intéressée doit: a) être rentier b) avoir 60 ans ou plus c) accepter de louer le logement qui est réservé au concierge dans l'immeuble. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le soussigné, à 829-2625 ou adressez votre demande d'emploi à: L'Office Municipal d'Habitation d'Ormstown, Hôtel de Ville, Ormstown. Jean-Claude Marcell Administrateur

LE CH-CLSC DU COMTE DE HUNTINGDON OFFRE LA POSITION SUIVANTE: COORDONNATEUR (1) POUR LE MODULE CLSC

FONCTIONS: Sous l'autorité du Conseil consultatif du module CLSC et du conseil d'administration du CH-CLSC. —Planifier et voir à la mise en marche des programmes du CLSC. —Voir à ce que les orientations objectives et priorités définies par les citoyens soient respectées. —Assure le fonctionnement régulier du CLSC planification, coordination, administration et évaluation. —Coordonne et anime l'équipe de travail du centre. —Voir à établir et maintenir des relations avec les groupes du milieu, les autres établissements du réseau et le Ministère des Affaires sociales. —Assure la circulation de l'information pertinente à chaque groupe. —Doit être bilingue. —Être en accord avec les aspirations du milieu. —Avoir une bonne santé et un bon équilibre mental. —Être prêt à s'intégrer au milieu. —Avoir coordonné ou dirigé les activités d'un groupe de travail ou d'un organisme. —Avoir une bonne connaissance de la Loi 65 et des CLSC. —Avoir de l'intérêt et des aptitudes pour le travail en équipe multidisciplinaire. —Avoir de la facilité pour communiquer tant avec les groupes qu'avec les individus. **SALAIRE:** Selon les qualifications et les politiques administratives et les échelles de salaires du Ministère des Affaires sociales. Envoyer curriculum vitae avant le 12 octobre 1974 à: CH-CLSC du Comté de Huntingdon 64 Chateauguay C.P. 1238 Huntingdon JOS IHO

On demande

SERAIUSE, moins de 30 ans, pour bar salon, Tel: 829-2303.

BARMAN DEMANDE si intéressé, S'adresser à Leclerc, Royal Le Canadienne, section 81 Boite 659, Huntingdon.

Avis

OCCASION D'AFFAIRES POUR AGRICULTURE sur commande, équipement moderne et travail en abondance. Beaucoup de commandes à donner maintenant cet automne. Pour détails voir ou appeler Stanley Staveley, Tel: 264-2670, Dundee.

Décès **EMOND - A "Lacasse Nursing Home"**, Huntingdon, le 28 septembre, 1974, est décédée Amanda Crête, âgée de 89 ans. L'inhumation au cimetière St-Joseph, Provencal, Poirier, Hamelin, les docteurs Brissette et Stalker le personnel du 3e étage de l'Hôpital Barré Memorial pour les excellents soins reçus lors de son hospitalisation, tous mes parents, amis et voisins pour leurs visites, souhaits de prompt rétablissement et cadeaux reçus. Le tout fut vivement apprécié. Leonard Laberge

Remerciements

L'origine du pétrole n'est pas plus éclaircie que celle de la Terre elle-même et de ses constituants. Je désire remercier ses Réverends Pères

ENCAN SUR LA FERME DE JACQUES BRAULT 649 RANG ST. JOSEPH STE. MARTINE **MERC. le 9 OCT. A 1:30 HRE PRECISE**

Sera vendu un **TRES BON** troupeau de **57** têtes d'animaux **HOLSTEIN** toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 42 bonnes **JEUNES VACHES** et **TAURES** dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu; 12 belles **TAURES** dont 7 âgées de 1 1/2 an et 'ouvertes' et 5 âgées d'un an, et 3 génisses d'élevage. Ce troupeau est sous le contrôle laitier MacDonald avec une production moyenne de 12,450 lbs. Toutes ces bêtes proviennent d'insémination artificielle et celles en gestation ont été saillies par insémination. **CAUSE de l'ENCAN: MALADIE** **CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE** Pour renseignements ou facilités de crédit s'adresser à l'encanteur. **JULES COTE** Encanteur bilingue licencié 1274 RUE Sud Cowansville, Que. Tél: 263-0670 ou 263-1434

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY B.A., LL.L. Vice-Pr. Hemmingford 523 Frontière Tel: 247-2772 Pour Rendez-vous Mardi de 19 à 22.00 Samedi de 09 à 12.00 16 PRINCE Huntingdon TEL: 264-3298

IAN WATSON M.P. Bureau Chateauguay 48 de Salaberry Tel: 892-9631 2ème et 4ème Mercredi 9:30 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes de santé ou de maladie, de chômage, de logement, de sécurité sociale, de pension, de chômage, de santé, etc. peuvent se présenter à son bureau.

L. P. DEROME & ASSOCIES B.Sc. A. Ing. P.A.G. Ingénieur conseil, Arpenteur géomètre **Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile VALLEYFIELD**

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE Faire Part Etats de comptes Enveloppes En lettres de Lettres Circulaires Formules, Continues "Moore" **DE NIS BRISSON** Agronome **L.P. BRISSON & FILS ENRG.** Valleyfield, 373-5515 350 Chemin Laroque

LES LIBRAIRIES GERALD BOYER VALLEYFIELD - BELLERIVE **BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY** **BIJOUTERIE MARCEL HEBERT** 227 VICTORIA VALLEYFIELD **MATERIAUX DE CONSTRUCTION J.O. Clermont Ltée** 39 NAPOLEON VALLEYFIELD **ESPACE A LOUER**

agré de 89 ans. L'inhumation au cimetière St-Joseph, Provencal, Poirier, Hamelin, les docteurs Brissette et Stalker le personnel du 3e étage de l'Hôpital Barré Memorial pour les excellents soins reçus lors de son hospitalisation, tous mes parents, amis et voisins pour leurs visites, souhaits de prompt rétablissement et cadeaux reçus. Le tout fut vivement apprécié. Leonard Laberge

L'origine du pétrole n'est pas plus éclaircie que celle de la Terre elle-même et de ses constituants. Je désire remercier ses Réverends Pères

ENCAN SUR LA FERME DE JACQUES BRAULT 649 RANG ST. JOSEPH STE. MARTINE **MERC. le 9 OCT. A 1:30 HRE PRECISE**

Sera vendu un **TRES BON** troupeau de **57** têtes d'animaux **HOLSTEIN** toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 42 bonnes **JEUNES VACHES** et **TAURES** dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu; 12 belles **TAURES** dont 7 âgées de 1 1/2 an et 'ouvertes' et 5 âgées d'un an, et 3 génisses d'élevage. Ce troupeau est sous le contrôle laitier MacDonald avec une production moyenne de 12,450 lbs. Toutes ces bêtes proviennent d'insémination artificielle et celles en gestation ont été saillies par insémination. **CAUSE de l'ENCAN: MALADIE** **CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE** Pour renseignements ou facilités de crédit s'adresser à l'encanteur. **JULES COTE** Encanteur bilingue licencié 1274 RUE Sud Cowansville, Que. Tél: 263-0670 ou 263-1434

RICHARD ALARY B.A., LL.L. Vice-Pr. Hemmingford 523 Frontière Tel: 247-2772 Pour Rendez-vous Mardi de 19 à 22.00 Samedi de 09 à 12.00 16 PRINCE Huntingdon TEL: 264-3298

IAN WATSON M.P. Bureau Chateauguay 48 de Salaberry Tel: 892-9631 2ème et 4ème Mercredi 9:30 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes de santé ou de maladie, de chômage, de logement, de sécurité sociale, de pension, de chômage, de santé, etc. peuvent se présenter à son bureau.

L. P. DEROME & ASSOCIES B.Sc. A. Ing. P.A.G. Ingénieur conseil, Arpenteur géomètre **Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile VALLEYFIELD**

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE Faire Part Etats de comptes Enveloppes En lettres de Lettres Circulaires Formules, Continues "Moore" **DE NIS BRISSON** Agronome **L.P. BRISSON & FILS ENRG.** Valleyfield, 373-5515 350 Chemin Laroque

LES LIBRAIRIES GERALD BOYER VALLEYFIELD - BELLERIVE **BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY** **BIJOUTERIE MARCEL HEBERT** 227 VICTORIA VALLEYFIELD **MATERIAUX DE CONSTRUCTION J.O. Clermont Ltée** 39 NAPOLEON VALLEYFIELD **ESPACE A LOUER**

agré de 89 ans. L'inhumation au cimetière St-Joseph, Provencal, Poirier, Hamelin, les docteurs Brissette et Stalker le personnel du 3e étage de l'Hôpital Barré Memorial pour les excellents soins reçus lors de son hospitalisation, tous mes parents, amis et voisins pour leurs visites, souhaits de prompt rétablissement et cadeaux reçus. Le tout fut vivement apprécié. Leonard Laberge

L'origine du pétrole n'est pas plus éclaircie que celle de la Terre elle-même et de ses constituants. Je désire remercier ses Réverends Pères

ENCAN SUR LA FERME DE JACQUES BRAULT 649 RANG ST. JOSEPH STE. MARTINE **MERC. le 9 OCT. A 1:30 HRE PRECISE**

Sera vendu un **TRES BON** troupeau de **57** têtes d'animaux **HOLSTEIN** toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 42 bonnes **JEUNES VACHES** et **TAURES** dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu; 12 belles **TAURES** dont 7 âgées de 1 1/2 an et 'ouvertes' et 5 âgées d'un an, et 3 génisses d'élevage. Ce troupeau est sous le contrôle laitier MacDonald avec une production moyenne de 12,450 lbs. Toutes ces bêtes proviennent d'insémination artificielle et celles en gestation ont été saillies par insémination. **CAUSE de l'ENCAN: MALADIE** **CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE** Pour renseignements ou facilités de crédit s'adresser à l'encanteur. **JULES COTE** Encanteur bilingue licencié 1274 RUE Sud Cowansville, Que. Tél: 263-0670 ou 263-1434

RICHARD ALARY B.A., LL.L. Vice-Pr. Hemmingford 523 Frontière Tel: 247-2772 Pour Rendez-vous Mardi de 19 à 22.00 Samedi de 09 à 12.00 16 PRINCE Huntingdon TEL: 264-3298

IAN WATSON M.P. Bureau Chateauguay 48 de Salaberry Tel: 892-9631 2ème et 4ème Mercredi 9:30 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes de santé ou de maladie, de chômage, de logement, de sécurité sociale, de pension, de chômage, de santé, etc. peuvent se présenter à son bureau.

L. P. DEROME & ASSOCIES B.Sc. A. Ing. P.A.G. Ingénieur conseil, Arpenteur géomètre **Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile VALLEYFIELD**

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE Faire Part Etats de comptes Enveloppes En lettres de Lettres Circulaires Formules, Continues "Moore" **DE NIS BRISSON** Agronome **L.P. BRISSON & FILS ENRG.** Valleyfield, 373-5515 350 Chemin Laroque

LES LIBRAIRIES GERALD BOYER VALLEYFIELD - BELLERIVE **BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY** **BIJOUTERIE MARCEL HEBERT** 227 VICTORIA VALLEYFIELD **MATERIAUX DE CONSTRUCTION J.O. Clermont Ltée** 39 NAPOLEON VALLEYFIELD **ESPACE A LOUER**

L'Ours à Rockburn PUB ANGLAIS MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET Heures de la salle à manger **LUNCH: Midi à 2h p.m.** **Dîner: 6h à 8h p.m.** Fermé le lundi Pour réservations appelez 264-3596 **Fred Cooke Marion Sloan**

LABORATOIRE DENTAIRE PIERRE BOUGIE FABRICATION ET REPARATIONS DE PROTHESES DENTAIRES 25 Bridge Ormstown sur rendez-vous TEL: 829-2201, 829-2215

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG entrepreneur electricien electrical contractor 8 spécialiste en chauffage électrique 371-0848

Earl Fournier Lumber & Construction Inc. FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN LUMBER AND BUILDING MATERIALS CROWN DIAMOND PAINTS WALL TILES FLOOR TILES SPRUCE PINE NAILS 24 LAKE ST. HUNTINGDON TEL: 264-5151

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY **PROFESSIONAL DIRECTORY** **IAN WATSON M.P.** CHATEAUGUAY Office 48 de Salaberry Chateauguay, Que. 892-9631 2nd and 4th Wednesday 9:00 - 11:00 p.m. Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament. **COLIN J. CAMPBELL** NOTARY 29 King Street, Huntingdon Mr. Campbell Attends Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment Office Open: Monday to Sat. inclusive Assignee of the records of the late Donald M. Rowat Tel: 264-5382 Huntingdon Tel: 866-4393 Montreal (Collect)

RICHARD ALARY B.A., LL.L. ADVOCATE in Hemmingford 523 Frontière Tel: 247-2772 for Appointment Tuesday: 7 p.m. to 9 p.m. Saturday: 9 a.m. to 12:00 16 Prince Street Huntingdon Tel: 264-3298 **J.S. GAW, B.V.Sc.** Veterinary Surgeon 19 Henderson St. Tel: 264-5381 Huntingdon, Que.

J. PAUL COSSETTE Lawyer Avocat 52 Laroque, Valleyfield, Que. Tel: 373-7234 **DRS. BELISLE and CLOUTIER** V.S. Veterinary Surgeons Tel: 829-2852 Ormstown, Que.

THORNE RIDDELL & CO. CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. Box 251 Stock Exchange Tower, Montreal H2Z1G6 878-3011 Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world. Established since 1936 **CLAUDE PILON** NOTARY 67 Chateauguay St. Tel. Office and Home 264-5234 Huntingdon Assignee of the records of Mre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier Office Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m. Evenings by appointment

H.PRIMEAU INC. PLUMBING HEATING Oil Burner Contractor 24 hour service Huntingdon Tel: 264-5421 **DR.GILLES PAYETTE** O.D. Optometrist Tel 264-3705 10 Dalhousie Office hours: every Wednesday 2 p.m. to 4 p.m. 2 Corner Bldg Huntingdon

L.Arthur Rankin Life Insurance Group Life and Health Annuity RRSP Mortgage Plans, Real Estate Planning Tel: 264-3429 Mutual Life of Canada **HOWARD DEUTCHER** Denturologist 477 Champlain Hemmingford Making a fitting Repair of Dentures Tel: 247-2170 1st & 2nd Floor

TO RENT **FOOT CLINIC** Louise Lemay, Podiatrist White Rd. Hemmingford By Appointment Tues & Wed only 9 a.m. to 8 p.m. Tel: 247-2565 Treatment of Corns Callouses, Toe Nails, Plantar Warts, Children Foot Disorders, etc.

Walkers... from page 1

The members of the community who sponsor the participants and the walkers themselves.

He described organizers as "thrilled" with the response.

Other walk
So were organizers of the Elgin and Kensington march which covered a 10-mile route beginning at Elgin Presbyterian Church and ending at St. Andrew's Church in Huntingdon. Ages of the walkers ranged from four to 40-plus. Some of the youngest par-

Vandals... from page 1

Participants got an occasional lift from accompanying automobiles.

The off-and-on rain failed to dampen the enthusiasm. The route was down the Second Concession to Paul sideroad, thence to the Third Concession and across to the Athelstan road on into Huntingdon.

At the home of Mrs. Helen Stewart, which happened to be the half-way mark, all the walkers were revived by home-baked cupcakes, cookies and drinks, all of which were much appreciated.

Vandals... from page 1

scene on Saturday morning saying, "The people who did this must be missing a few marbles."

Stones heavy
Police estimated that at least four to six people must have been involved in toppling the stones, which weigh between 200 and 500 pounds apiece, from their bases.

Access to the cemetery was made easier for the vandals by the fact that part of the iron fence surrounding it had been knocked down in a traffic accident earlier in the summer.

"However," said Peters,

from page 1

"Anyone who really wanted to get in could have climbed the fence had it been intact."

On Monday the churchwardens and members of the cemetery committee made temporary repairs to the fence while they were setting up the stones.

Havelock

Mr. and Mrs. Kenneth Kearns of Windsor, Ont. were Saturday guests of Mrs. Annie Mannagh.

Welcome is extended to Mr. and Mrs. Dickenson and family who have moved into the Premo apartments.

Don Racine Trophy for Champion Holstein - Phillip Smith.

Grange Trophy for Champion Female Showman - Debbie Rogers. J.D. Lalonde Trophy for Champion Lamb - Allan McKellar.

John Higgins Trophy for Canadian Beef - Bobby Ruddock.

Holiday... [continued from page 3]

Department rest area just outside the town, even though we could not catch even a little fish. Late at night, in the cool breeze, we watched the falls under the bridge with the added enjoyment of a cup of coffee.

On Sunday, Sept. 8, we attended service at St. John's Anglican Church, which we thoroughly enjoyed. Thanks to Mr. Roland Greenbank, I was able to carry home a gem

of a sermon, in which he pointed out that those of us who weather the storms can help others who are not used to adversity. He told us that he was admonished not to cut down the outer guardian trees of his bush. These are the ones that grow strong and protect the others from the lash of the prevailing winds because experience has taught them to withstand the onslaught.

So with God's help we stand a little taller.

Thankyou, Huntingdon, for all these nice happenings. See you all again sometime, meanwhile we

THE LOCAL INITIATIVES PROGRAM

Again this year L.I.P. will provide funds to finance ideas by Canadians to create jobs during seasonal employment slowdowns in their communities.

Applications are available now at your **Canada Manpower Centre.**

LAST DATE ON WHICH APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED IS OCTOBER 7, 1974

The Local Initiatives Program is a federal Job Creation Program.



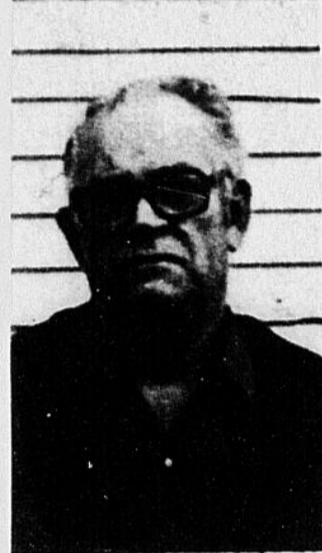
Canada Manpower Centre

Manpower and Immigration
Robert Andras, Minister

Centre de Main-d'œuvre du Canada

Main-d'œuvre et Immigration
Robert Andras, Ministre

Firemen... from page 1



IVAN BARRINGTON

men holding the hose were jerked about three feet forward, only to retreat again on the back stroke."

During the winter of 1933-34, a fire in a house on Prince Albert St. was fought for 12 hours in harrowing weather.

"The fire in the Miss Leaches' house broke out shortly after midnight," recalled Jim Cartier, "and at 2:30 a.m. the temperature was 45 below zero. The interior of the house was burning like mad, and the whole exterior was coated about four inches of ice."

Deep in flames
"I was upstairs inside, surrounded by the flames, but I wasn't too worried as I knew my hose came from outside, and I could escape by following it. But a chap had come over from the hotel to help out, and he was pretty drunk. I thought I'd better keep an eye on him so I told him to put his arms around my waist and together we slid down the stairs, which were covered with ice, and out the front door. We must have looked pretty funny!"

Another notable fire occurred in March of 1937, when a three-storey brick building on the site of the present McCartney garage



"JIM" CARTIER

which housed a garage, a dance hall, and some dwellings, burned.

In that same year, the Volunteer Fire Department became a more organized entity, and Bury McGerrigle was appointed Chief and Ivan Barrington Assistant Chief, positions which they held until 1966. Two years later, in 1939, the antiquated steam engine, which was of World War 1 vintage, was replaced by a spanking new 4000 gallon per minute pumper, "the first motor-driven fire engine in these parts."

This was replaced in 1959 by the present 625-gallon-per-minute equipment, and the firemen themselves raised the money to purchase a second hand rescue truck in 1967.

Firemen from Ormstown and other Valley com-

Farmers... continued from page 1

Brazil Kelly Trophy for High Aggregate - Phillip Smith.

H.Y.F. Club Trophy for High Aggregate - Brady Rogers.

Canadian Legion Trophy for Junior Judging - Brady Rogers.

John Thompson Trophy for Champion Ayrshire - Brian Irving.

Huntingdon Jersey Club Trophy for Champion Jersey - Terry Rogers.

munities were the first in Canada to organize their own mutual aid system for fighting fires, which also incorporates departments from Franklin County, N.Y., making it a real international goodwill operation.

Now Chief Barrington is anxiously looking forward to the construction of the projected new fire hall which will house the Village and Parish joint Fire Department.

"When it is built, it will solve a lot of the problems caused by having our three main pieces of equipment stored in three different locations," he said.

The new fire hall may well be considered a well-deserved reward for men like Ivan Barrington and Jim Cartier. They've done their job well for 45 years and are still intent on doing it the best and most efficient way possible.



EXTERMINATION

FLEAS-LICE-SPIDERS
RATS-MICE-COCKROACHES
ANTS-SILVERFISH, ETC.
DANDELIONS-WEEDS

L. P. BRISSON & FILS ENRG.

DENIS BRISSON, B.S.A. agronome

350 Larocque Road
Tel. 373-5515

NEW RENAULT AT VERY SPECIAL PRICES TAKE ADVANTAGE OF THEM



TO MAKE ROOM FOR OUR 1975 MODELS WE ARE CLEARING OUT OUR BALANCE OF 1974 RENAULTS AT **BARGAIN PRICES**

NEW CAR GUARANTEE
24 MONTHS OR 40,000 MILES
USED CARS: 12 MONTHS OR 12,000 MILES



PIERRE XTEND AUTOMOBILE INC.

Authorized Renault dealer in Valleyfield
475 MGR LANGLOIS BLVD.
NITRO (VALLEYFIELD) TEL. 371-0711
We can finance at reduced rates through the Provincial Bank

NEW FALL and WINTER SPECIAL CATALOGUE WRAPPER OFFERS



SPECIAL SAVINGS CERTIFICATE
Available at Your Canadian Tire Store

CANADIAN TIRE

6 COLOURS
• RED • GREEN
• BROWN • GOLD
• BLUE • BLACK

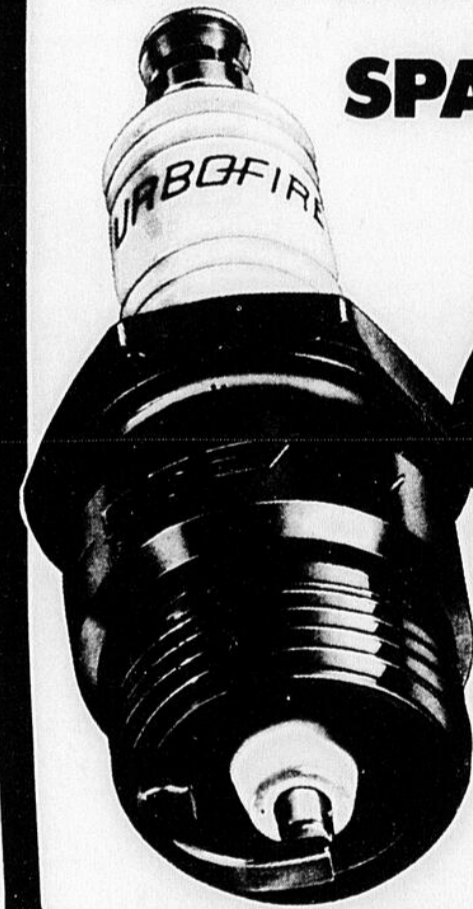
A plush, all-season cover that will keep you warm in winter and cool in summer! Available for most 2 and 4-door cars including bucket and high-back bucket seats. Hurry in now to your Canadian Tire Store and save a big \$3.00!

Save \$3.00

100% ACRYLIC PILE SEAT COVER
Regular \$10.98

7.98
With Savings Certificate!
FRONT or REAR SEAT
(Offer expires Oct. 12th)

TURBOFIRE SPARK PLUGS



Regular 99¢ each

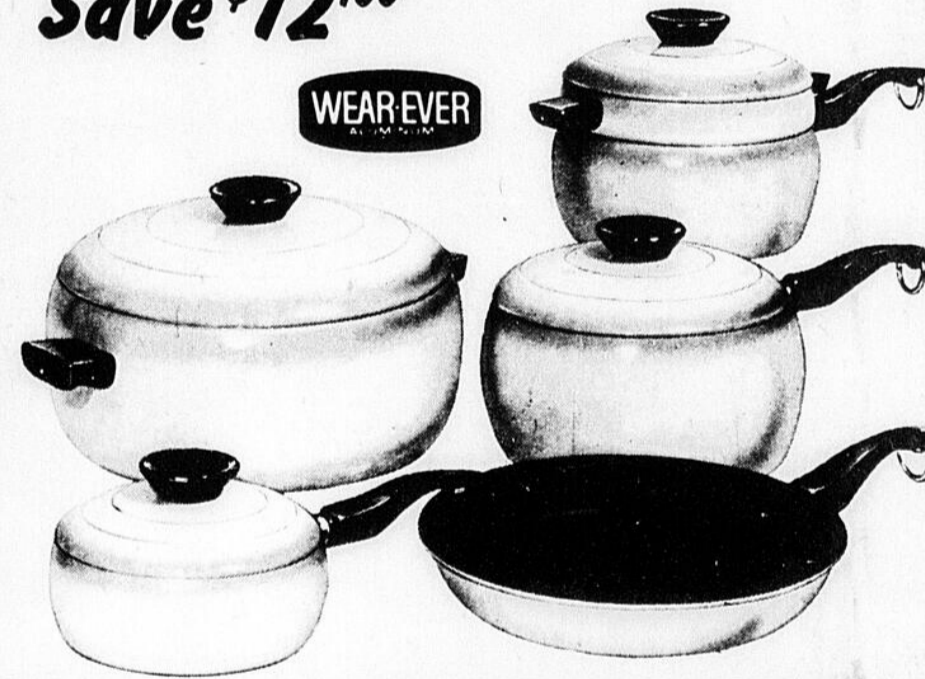
66¢

NO COUPON NEEDED!
Stock up Now and Save

Guaranteed spark plugs made by the largest spark plug manufacturer in Canada! Take advantage of this special low price.

Resistor-Type Spark Plugs
Our regular low price has been reduced by 30¢ for this special offer! Hurry in and save.
Regular \$1.29 ea. NOW ONLY **.99**

Save \$12.00



10-piece Mayfair Cookware Set

Famous "Mayfair" pattern by Wear-Ever. Heavy weight fast-heating aluminum with acrylic finish in decorator shades of Harvest Gold, Poppy or Lime Green. Set includes 1 and 3-quart saucepans, 2-quart double boiler and 5-quart Dutch oven (all with lids) and a non-stick "Duron"-coated 10" French skillet.

25.95
REGULAR \$37.95
NO COUPON NEEDED!

NEW PERSONAL CHEQUE APPROVAL SERVICE

Effective immediately our store will be implementing a new personal cheque approval policy which we feel will enable our customers to be served more quickly and efficiently.

We don't think anyone enjoys waiting in a line up, whether it be for someone else wanting to pay by cheque or themselves.

This new cheque approval policy means that anyone wishing to pay for merchandise or service by personal cheque will be required to present their Canadian Tire credit card as identification for accepting their cheque.

Any customer not having a Canadian Tire credit card can easily open an account within a few minutes by completing a Canadian Tire credit application which can be obtained from one of our sales staff.

Please understand that once you receive your Canadian Tire credit card you are under no obligation to use it for credit purchases.

It is our sincere hope that this new method of faster service will enable our customers to more fully enjoy shopping at our store.

SAVE NOW! Use Your Convenient Canadian Tire CREDIT CARD



CANADIAN TIRE
ASSOCIATE STORE

ARMAND ST. JACQUES INC.

560 BOUL. MGR. LANGLOIS
(FACING MAJOR AUTOMOBILE)
TEL: 371-2470 VALLEYFIELD